



TR 650 Terra/2013
TR 650 Strada/2013

R 650 Strada



TR 650 Terra/2013
TR 650 Strada/2013

INFORMAZIONI GENERALI

Il presente catalogo serve per richiedere con esattezza le parti di ricambio
Nelle ordinazioni indicare:
1) il numero di codice dei particolari seguito dalla descrizione;
2) il colore per i pezzi verniciati o comunque colorati;
3) il numero di matricola del motociclo, stampigliato sul canotto di sterzo.
Le indicazioni destra e sinistra si riferiscono ai lati del veicolo rispetto
al senso di marcia.

GENERAL INFORMATION

The present spare parts list enables one to order exactly the right
spare parts.
When ordering specify:
1) the part's code number followed by its description;
2) indicate colour for painted or coloured parts;
3) the motorcycle's serial number, stamped on the steering head.
References to right and left apply to the vehicle in terms of its direction
of movement.

INFORMATIONS GENERALES

Ca catalogue permet de commander correctement les pièces de
rechange.
Les commandes doivent être passées en indiquant:
1) le numéro de code des pièces détachées suivi de leur description;
2) le couleur des pièces peintes ou colorés;
3) le matricule de la moto, estampillé sur la tige du guidon.
Droite et gauche sont les côtés du véhicule par rapport au sens de
la marche.

ALLGEMEINE HINWEISE

Dieser Ersatzteilkatalog dient zur genauen Angabe der Teile bei
Ersatzteilbestellungen.
Bei Ersatzbestellung ist folgendes anzugeben:
1) Die Bestellnummer der Ersatzteile mit der entsprechenden Besch-
reibung;
2) Farbe für lackierte und farbige Teile angeben;
3) Die Sseriennummer des Motorrads, die am Lenkrohr eingeprägt ist.
Die Angaben rechts und links beziehen sich auf das Fahrzeug in
Fahrrichtung.

INFORMACIONES GENERALES

El presente catálogo sirve para pedir con exactitud las partes de
recambio.
En los pedidos se debe indicar:
1) el número de código de la parte y a continuación la descripción;
2) el color para las piezas barnizadas o coloreadas;
3) el número de matrícula de la motocicleta, estampado en le tubo de dirección.
Las indicaciones derecha e izquierda se refieren a los lados del vehículo
respecto del sentido de marcha.

NOTE - LIST - NOTES - NOTE - NOTAS:

A : Austria, Austria, Autriche, Österreich, Austria
AUS : Australia, Australia, Australie, Australien, Australia
B : Belgio, Belgium, Belgique, Belgien, Bélgica
BR : Brasile, Brazil, Brasile, Brésilien, Brasil
CDN : Canada, Canada, Canada, Kanada, Canadá
CH : Svizzera, Switzerland, Suisse, Schweizer, Suiza
D : Germania, Germany, Allemagne, Deutschland, Alemania
E : Spagna, Spain, Espagne, Spanien, España
F : Francia, France, France, Frankreich, Francia
GB : Gran Bretagna, Great Britain, Grand Bretagne
Groos Britan, Gran Bretaña
I : Italia, Italy, Italie, Italien, Italia
J : Giappone, Japan, Japon, Japan, Japón
SF : Finlandia, Finald, Finlande, Finnland, Finlandia
USA : Stati Uniti d'America, United States of America
Etats Units d'Amerique,
Vereinigte Staaten von Amerika, Estados Unidos
RUS : Russia, Russia, Russie, Rußland, Rusia

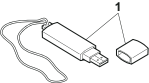
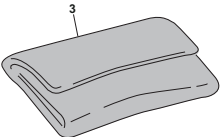
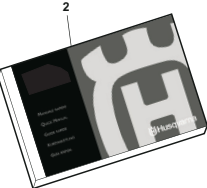
N° DI MATRICOLA INIZIALE - INITIAL SERIAL NUMBER - MATRICULE INITIAL - BEGINNTESERIENNUMMER - MATRICULA INICIAL	
MODELLO - MODEL MODELE - MODELL MODELO	MATRICOLA - SERIAL NUMBER MATRICULE - SERIENNUMMER MATRICULA
TR 650 Terra (43 kW)	ZKH0H11A#DV000001
TR 650 Terra (43 kW - ABS)	ZKH0H11C#DV000001
TR 650 Terra (35 kW - ABS)	ZKH0H11D#DV000001
TR 650 Strada (43 kW - ABS)	ZKH0H11E#DV000001
TR 650 Strada (35 kW - ABS)	ZKH0H11F#DV000001

Tavola Drawing Table Bild Tabla	Denominazione	Description	Designation	Bezeichnung	Denominacion	Pagina Page Page Seite Paja
1	DOTAZIONE MOTOCICLO	MOTORCYCLE EQUIPMENT	EQUIPEMENT MOTO	MOTORRAD AUSRÜSTUNG	MOTOCICLETA INCLUIDO	15
2	CARTER	CRANKCASE	CARTER	GEHAUSE	BANCADA	17
3	CARTER	CRANKCASE	CARTER	GEHAUSE	BANCADA	19
4	MOTORE	ENGINE	MOTEUR	MOTOR	MOTOR	21
5	TESTA CILINDRO	CYLINDER HEAD	CULASSE CYLINDRE	ZYLINDERKOPF	CULATA	23
6	COPERCHIO VALVOLE	VALVE COVER	COUVERCLE	VENTILDECKEL	TAPA VALVULE	25
7	COPERCHIO FRIZIONE	CLUTCH COVER	COUVERCLE D'EMBRAYAGE	KUPPLUNGSDECKEL	TAPA EMBRAGUE	27
8	COPERCHI BASAMENTO	CRANKCASE COVERS	COUVERCLES CARTER	GEHAUSEDECKEL	TAPA BANCADA	29
9	MANOVELLISMO	CRANKSHAFT	VILEBREQUIN	KURBELWELLE	CIGUENAL	31
10	PISTONE	PISTON	PISTON	KOLBEN	PISTON	33
11	ALBERO DI COMPENSAZIONE	BALANCE SHAFT	ARBRE DE COMPENSATION	COMPENSATIONSWELLE	EJE DE COMPENSACION	35
12	DISTRIBUZIONE	VALVE TIMING	DISTRIBUTION	VENTILSTEUERUNG	DISTRIBUCION	37
13	VALVOLE	VALVES	SOUPAPES	VENTILE	VALVULAS	39
14	POMPA OLIO	OIL PUMP	POMPE A HUILE	ÖLPUMPE	BOMBA ACEITE	41
15	FILTRO OLIO	OIL FILTER	FILTRE A HUILE	ÖLFILTER	FILTRO ACEITE	43
16	CORPO FARFALLATO	THROTTLE BODY	CORP PAPILLON	DROSSELKLAPPENKORPER	CUERPO OSCILANTE	45
17	POMPA ACQUA	WATER PUMP	POMPE A EAU	WASSERPUMPE	BOMBA DE AGUA	47
18	AVVIAMENTO ELETTRICO	ELECTRIC STARTER	DEMARREUR ELECTRIQUE	ELEKTRISCHEANLASSAR	ARRANQUE ELECTRICO	49
19	PARTE ELETTRICA MOTORE	ENGINE ELECTRIC PART	PARTIES ELECTRIQUE MOTEUR	ELEKTRISCHE ANLAGE	PARTE ELECTRICA MOTOR	51
20	ALBERO FRIZIONE	CLUTCH SHAFT	LEVIER EMBRAYAGE	KUPPLUNGSHBEL	PALANCA EMBRAGUE	53
21	COMANDO CAMBIO	GEAR SHIFT	COMMANDE DE VITESSE	SCHALTUNG	MANDO CAMBIO	55
22	FRIZIONE	CLUTCH	EMBRAYAGE	KUPPLUNG	EMBRAGUE	57
23	CAMBIO	GEARBOX	BOITE DE VITESSE	WECHSELGETRIEBE	CAMBIO	59
24	CIRCUITO OLIO	OIL SYSTEM	SYSTEME D'HUILE	ÖLSYSTEM	SISTEMA DE ACEITE	61
25	IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO	COOLING SYSTEM	INSTALLATION REFROIDISSEMENT	SCHMIERUNGSSYSTEM	EQUIPO DE ENFRIAMIENTO	63
26	CASSA FILTRO ARIA	AIR BOX	BOITE FILTRE	FILTERKASTEN	CAJA FILTRO DE AIRE	65
27	SERBATOIO CARBURANTE	FUEL TANK	RESERVOIR CARBURANT	KRAFTSTOFFBEHALTER	DEPOSITO GASOLINA	67
28	TELAIO 1/2	FRAME 1/2	CADRE 1/2	RAHMEN 1/2	BASTIDOR 1/2	69
29	TELAIO 2/2	FRAME 2/2	CADRE 2/2	RAHMEN 2/2	BASTIDOR 2/2	73
30	PANNELLI, PARAFANGHI ANTERIORI	FRONT PANELS, FENDERS	PANNEAU, GARDE-BOUES AVANT	STREIFEN, KOTFLUGEL VORDER	PANELES, GUARDABARROS DELANTERO	75
31	PANNELLI, PARAFANGHI POSTERIORI	REAR PANELS, FENDERS	PANNEAU, GARDE-BOUES ARRIERE	STREIFEN, KOTFLUGEL HINTEN	PANELES, GUARDABARROS TRASERO	77
32	MANUBRIO	HANDLEBAR	GUIDON	LENKER	MANILLAR	79
33	FORCELLA	FORK	FOURCHE	GABEL	HORQUILLA	81

4 Spare parts catalogue Ed. 01/2013

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

1

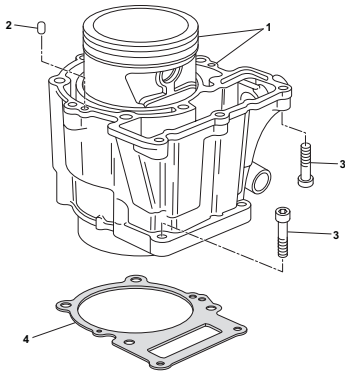
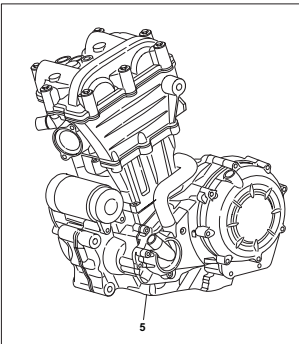


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

14

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

4

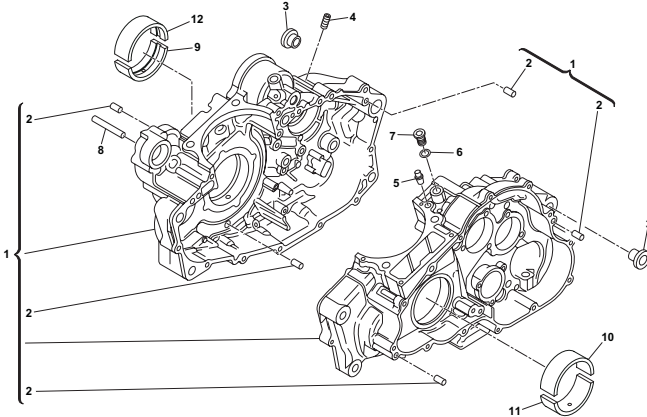


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

20

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

2

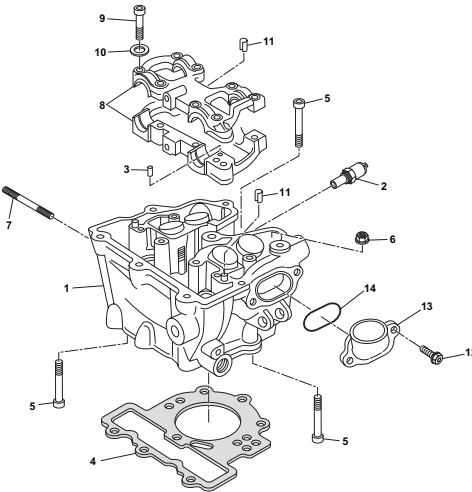


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

16

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

5

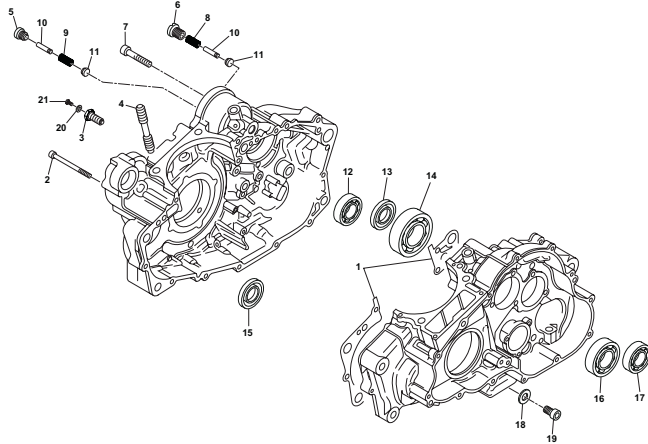


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

22

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

3

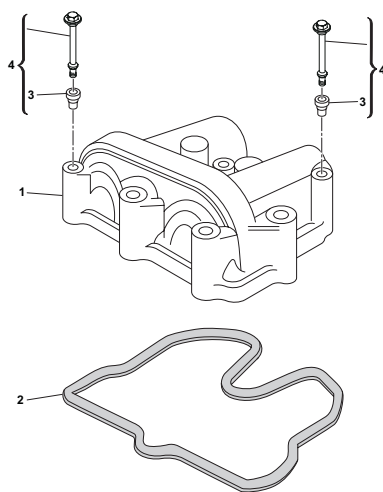


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

18

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

6

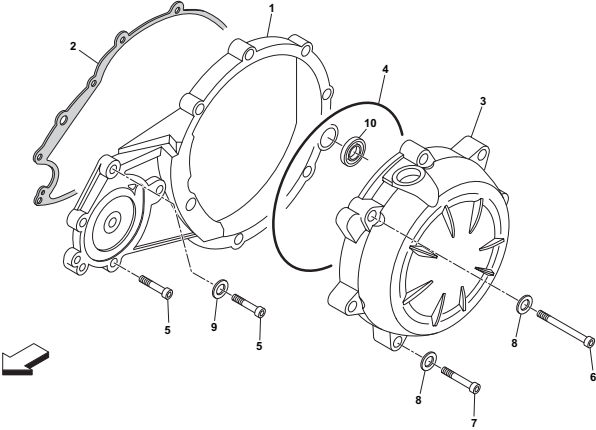


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

24

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

7

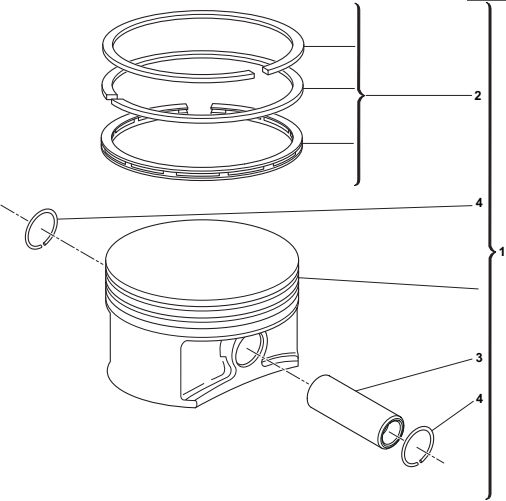


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

26

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

10

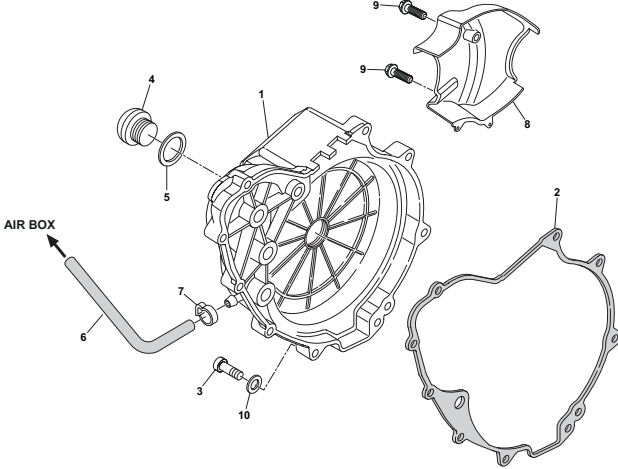


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

32

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

8

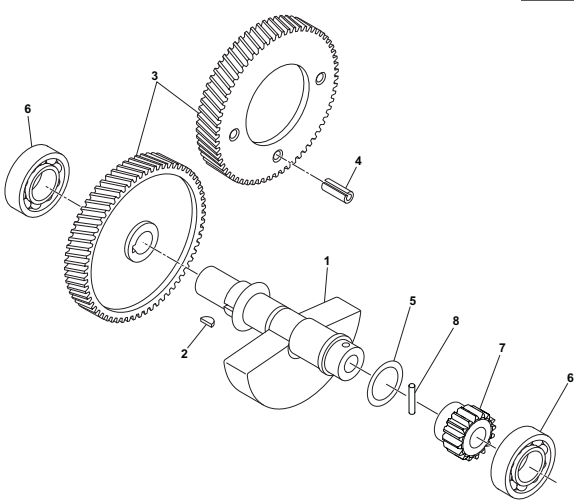


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

28

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

11

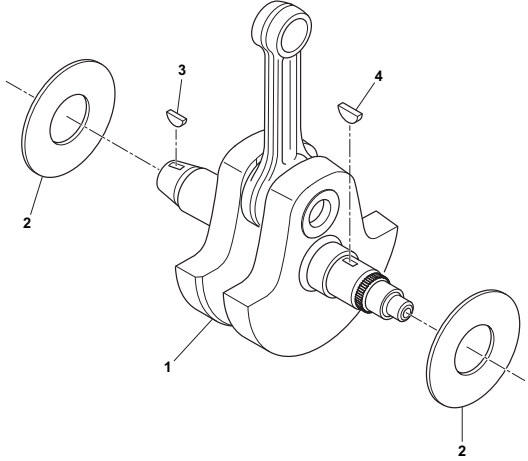


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

34

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

9

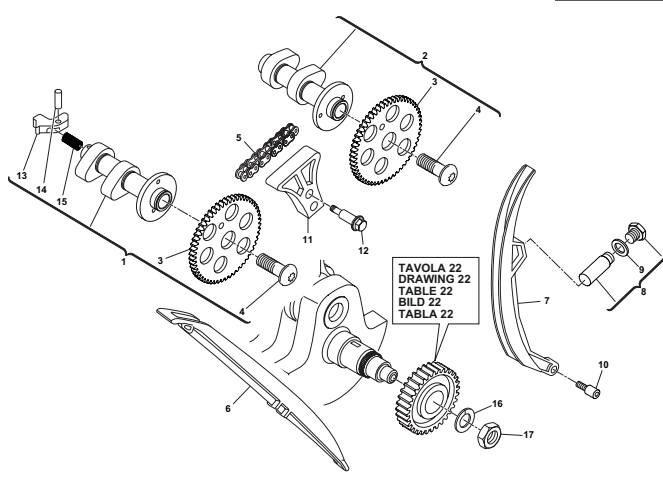


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

30

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

12

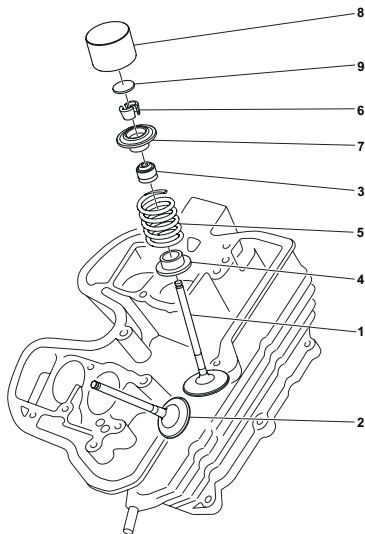


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

36

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

13

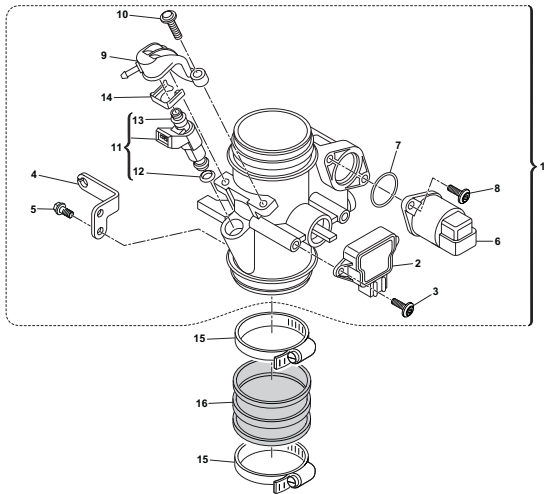


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

38

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

16

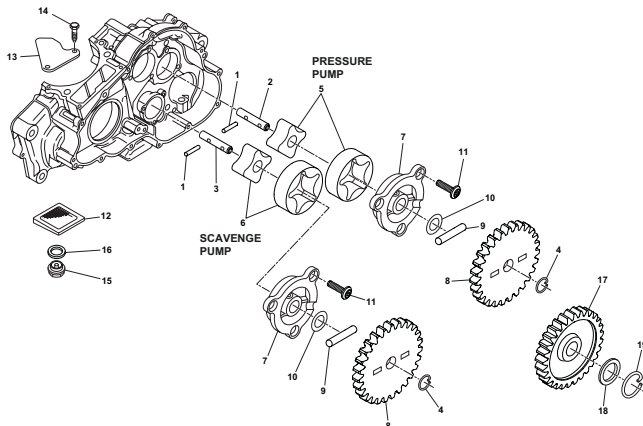


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

44

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

14

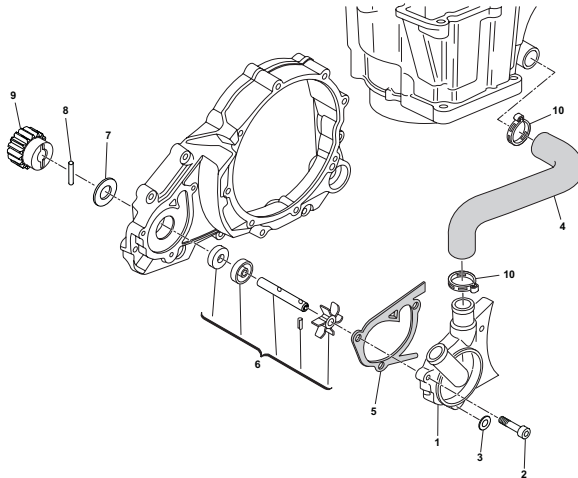


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

40

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

17

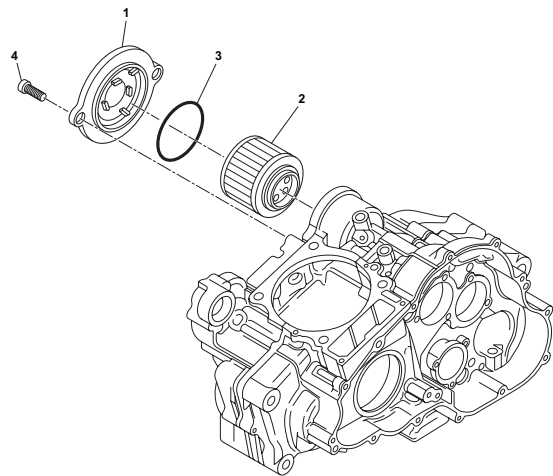


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

46

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

15

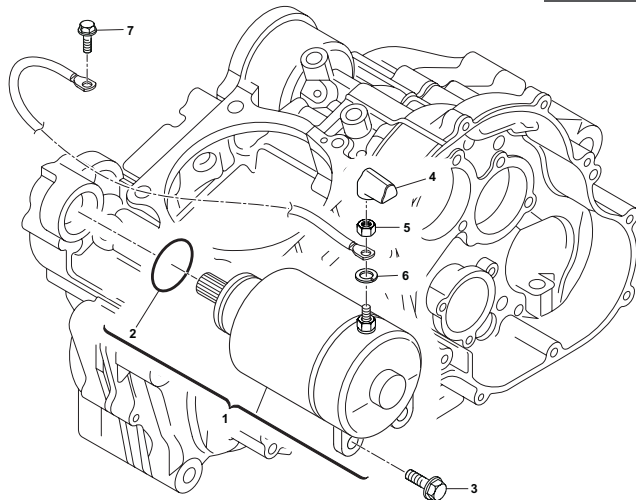


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

42

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

18

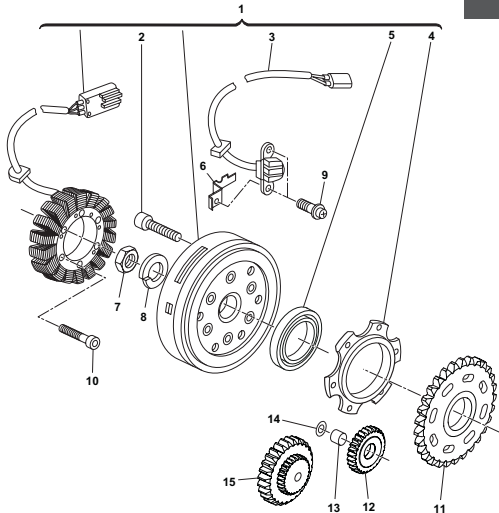


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

48

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

19

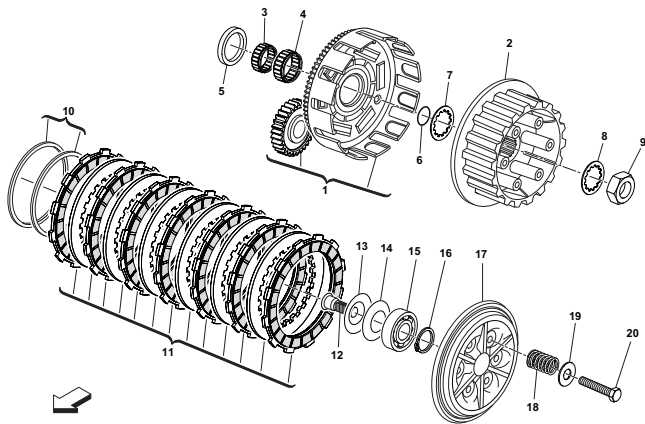


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

50

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

22

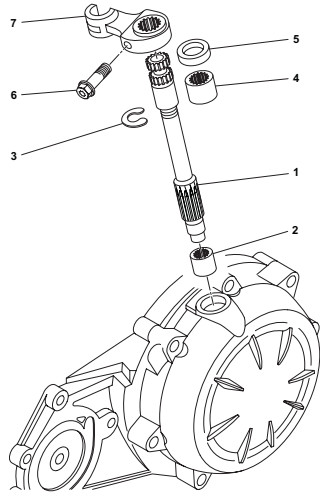


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

56

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

20

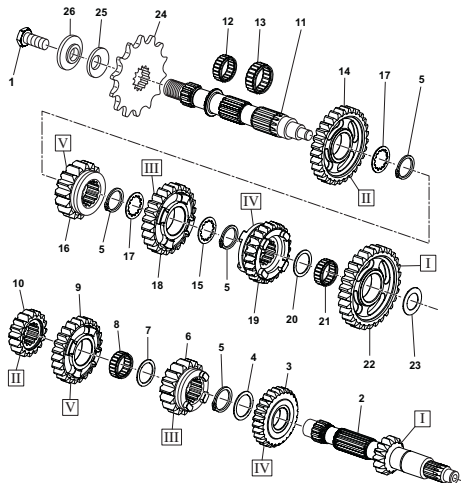


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

52

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

23

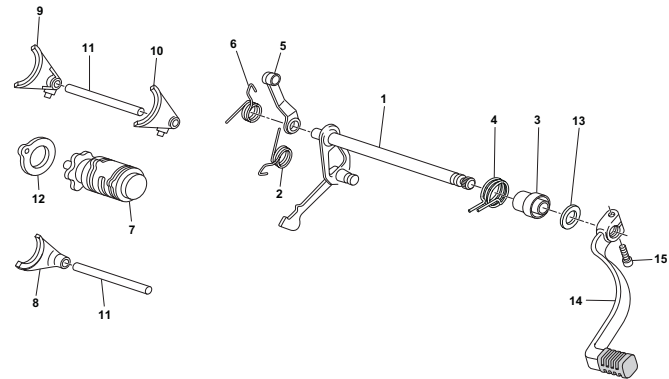


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

58

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

21

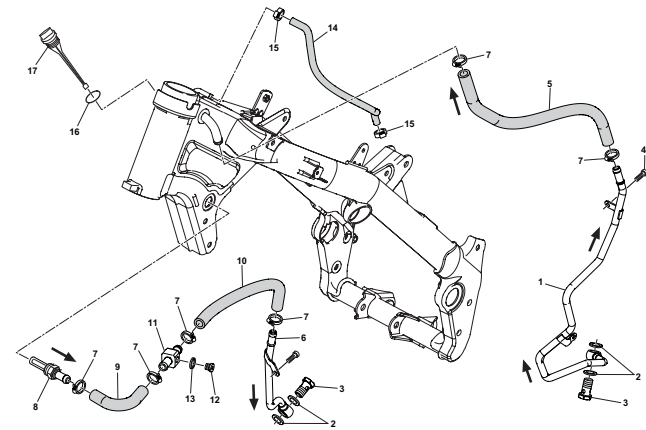


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

54

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

24

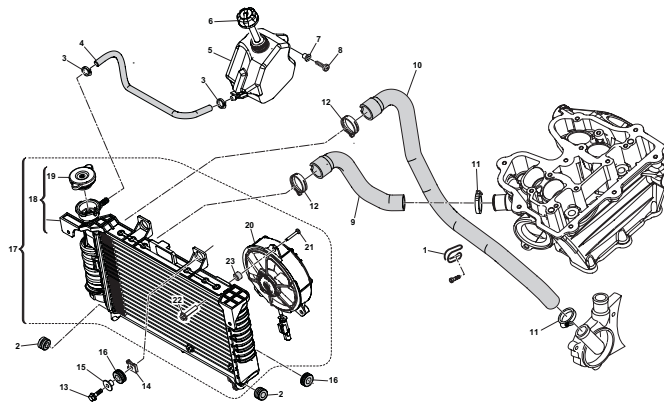


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

60

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

25

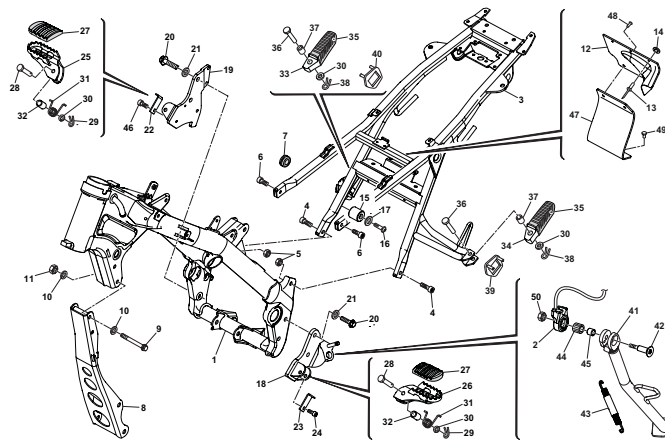


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

62

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

28

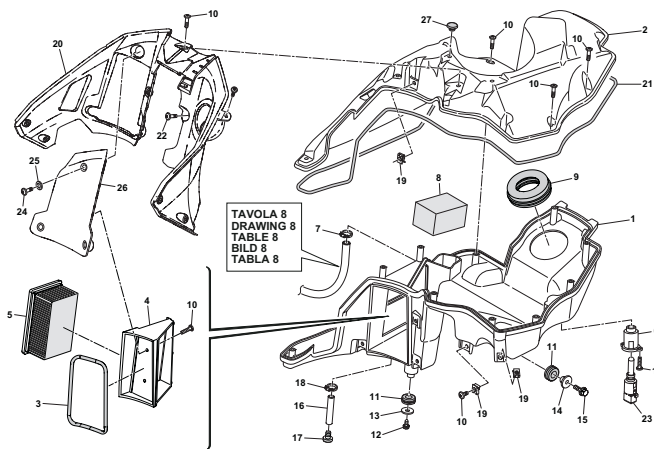


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

68

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

26

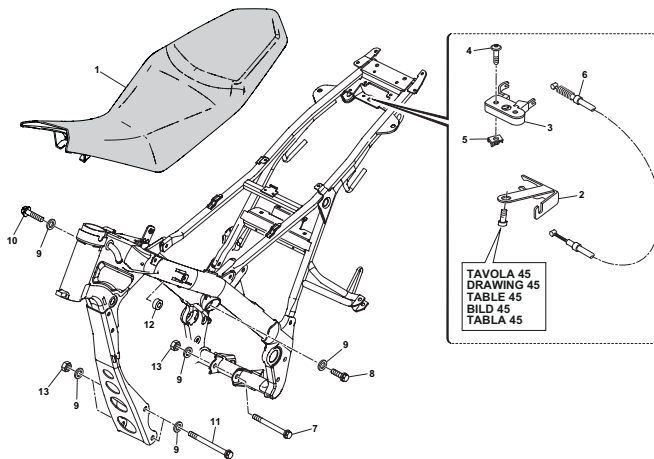


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

64

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

29

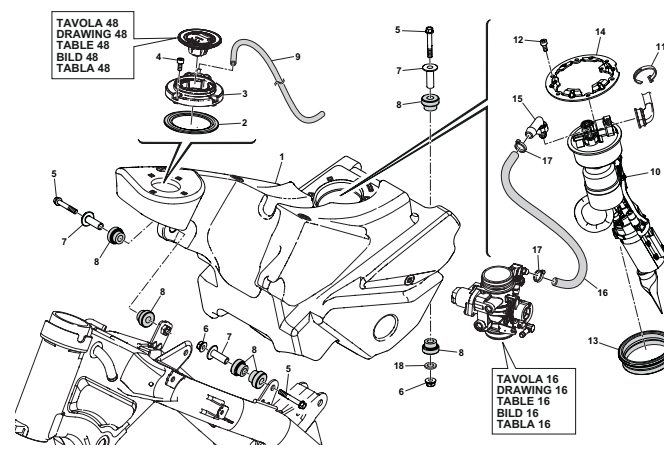


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

72

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

27

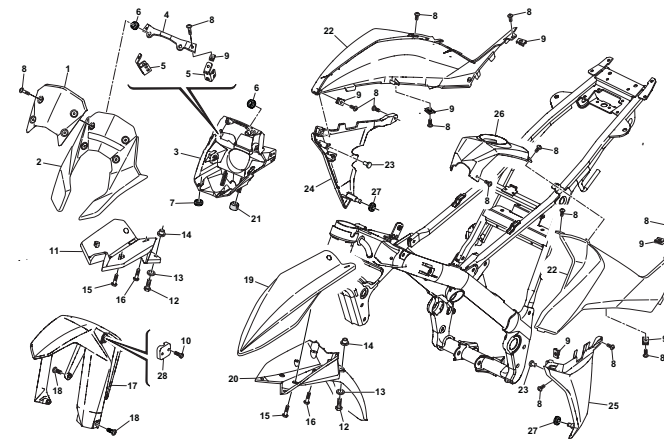


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

66

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

30



Pagina - Page - Page - Seite - Paja

74

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

31

USA

AUS

TAVOLA 30
DRAWING 30
TABLE 30
BILD 30
TABLA 30

Pagina - Page - Page - Seite - Paja

76

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

33A

USA

AUS

TAVOLA 30
DRAWING 30
TABLE 30
BILD 30
TABLA 30

Pagina - Page - Page - Seite - Paja

82

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

32

USA

AUS

TAVOLA 30
DRAWING 30
TABLE 30
BILD 30
TABLA 30

Pagina - Page - Page - Seite - Paja

78

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

34

USA

AUS

TAVOLA 30
DRAWING 30
TABLE 30
BILD 30
TABLA 30

Pagina - Page - Page - Seite - Paja

84

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

33

USA

AUS

TAVOLA 30
DRAWING 30
TABLE 30
BILD 30
TABLA 30

Pagina - Page - Page - Seite - Paja

80

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

35

USA

AUS

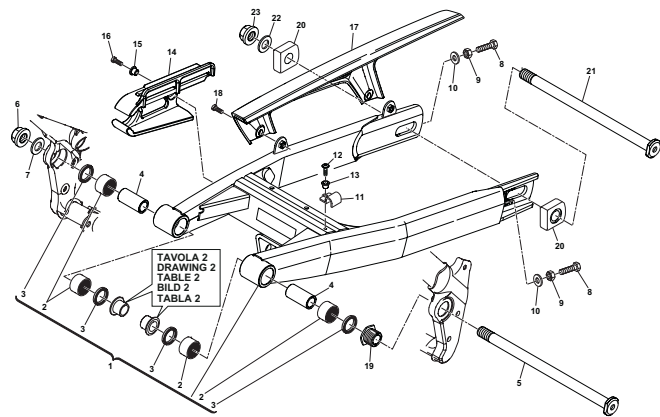
TAVOLA 30
DRAWING 30
TABLE 30
BILD 30
TABLA 30

Pagina - Page - Page - Seite - Paja

86

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

36

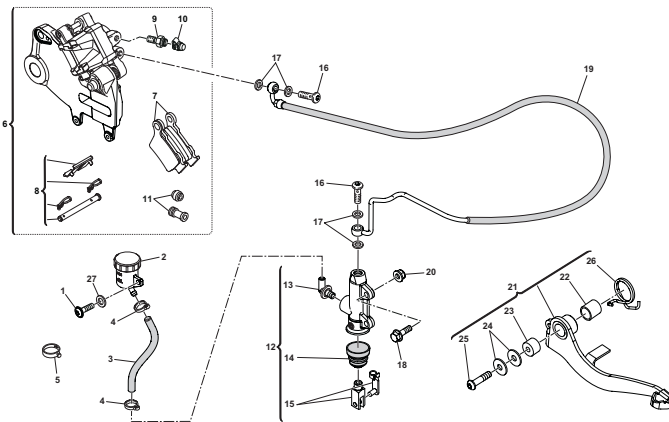


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

88

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

39

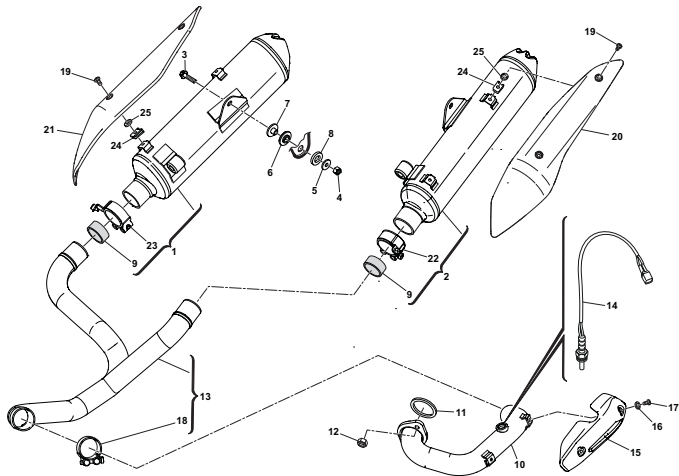


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

94

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

37

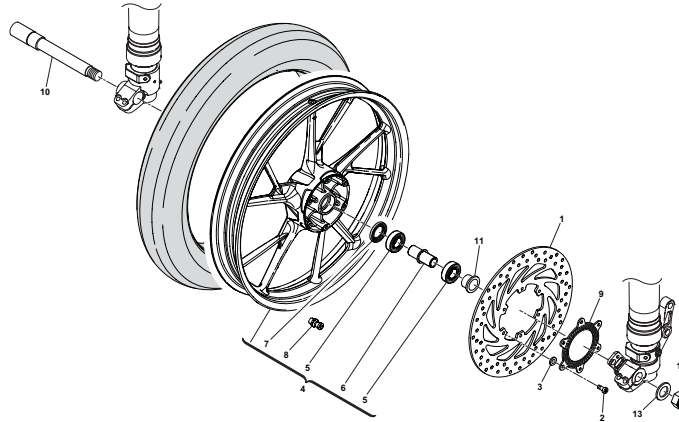


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

90

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

40

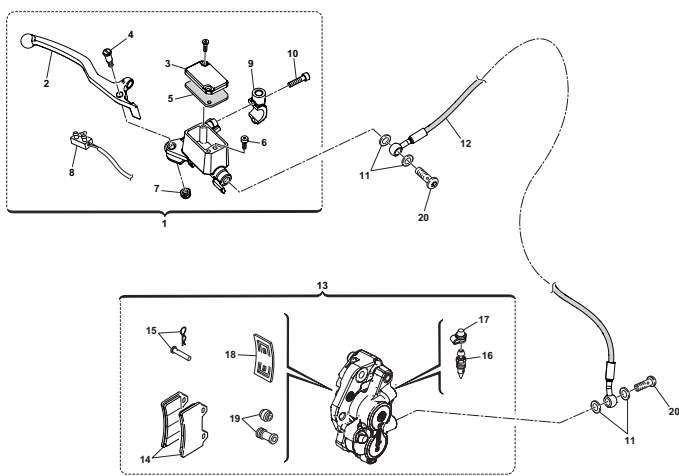


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

96

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

38

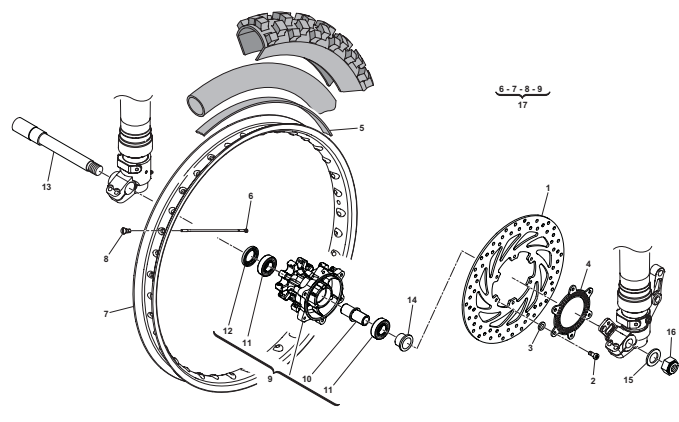


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

92

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

41

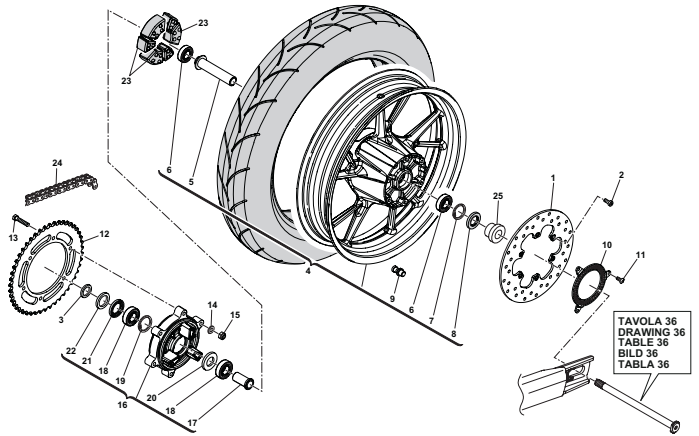


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

98

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

42

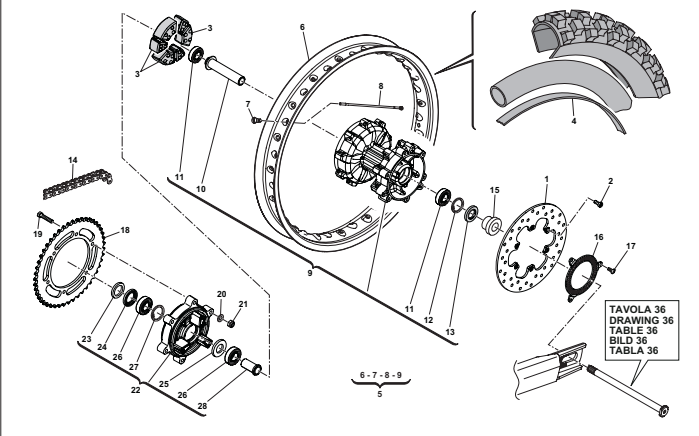


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

100

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

43

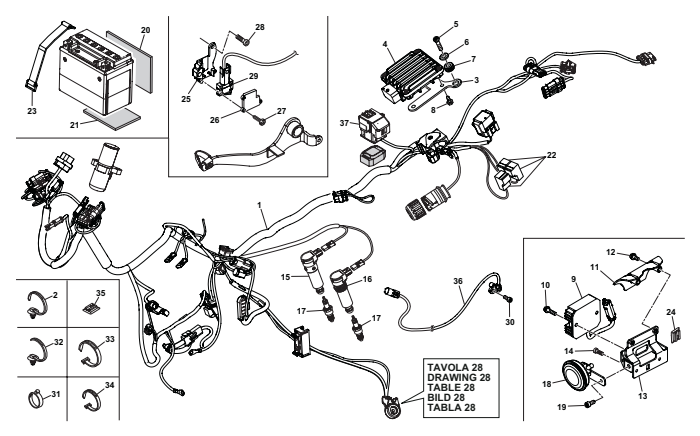


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

102

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

44

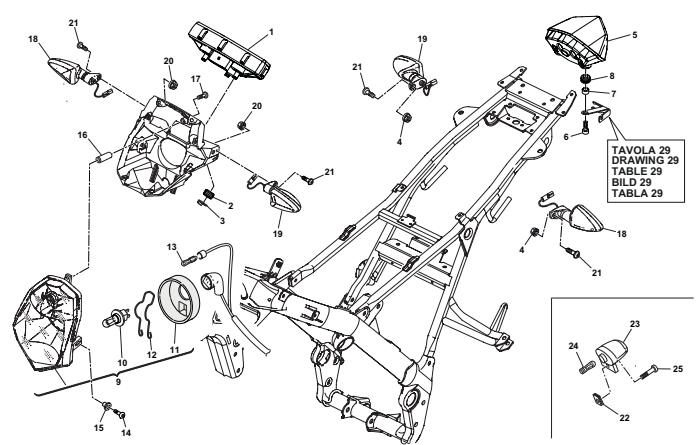


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

104

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

45

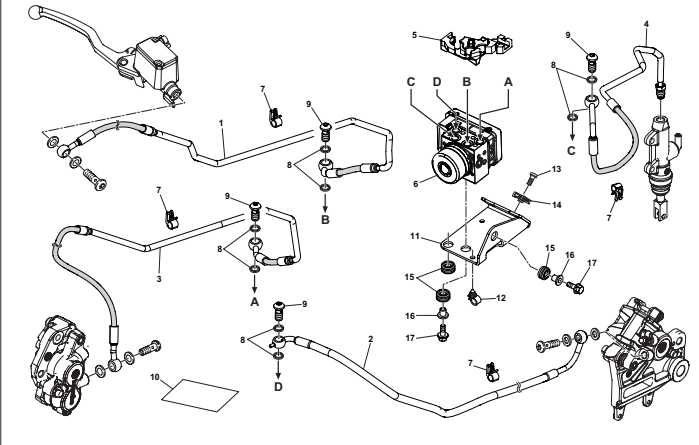


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

108

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

46

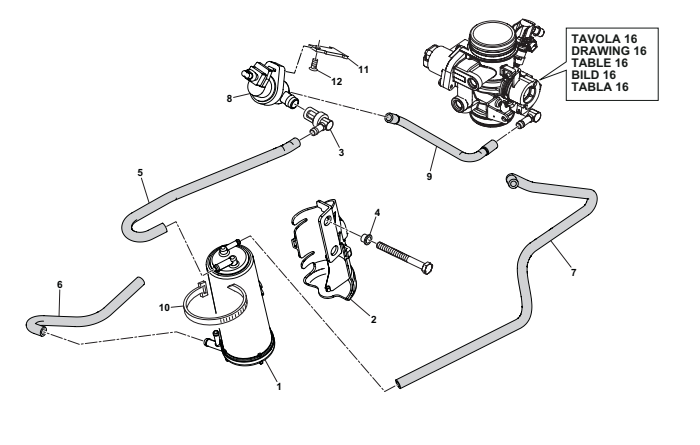


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

110

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

47

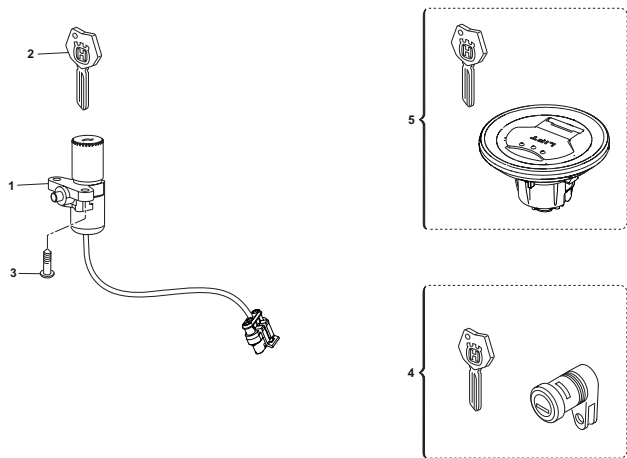


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

112

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

48

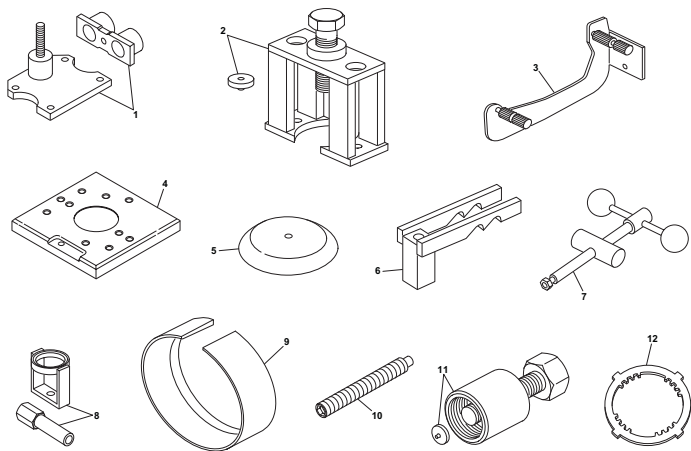


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

114

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

51

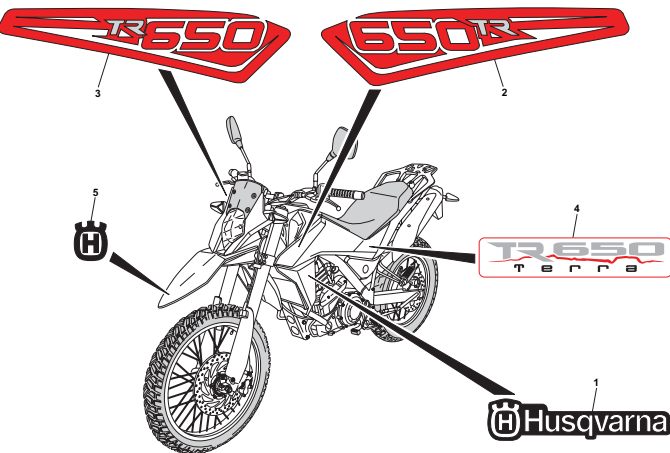


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

120

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

49



Pagina - Page - Page - Seite - Paja

116

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

50



Pagina - Page - Page - Seite - Paja

118

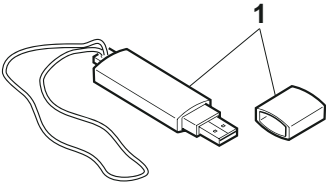
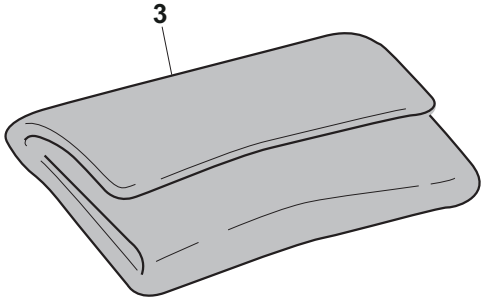
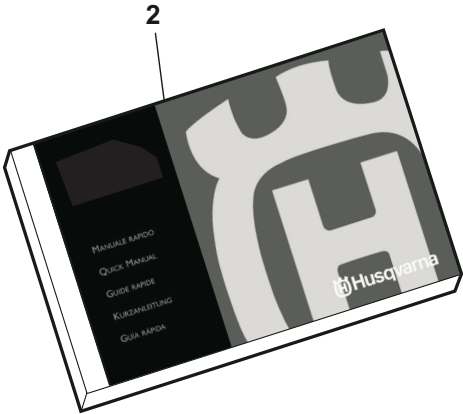


TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

1

[illegible]

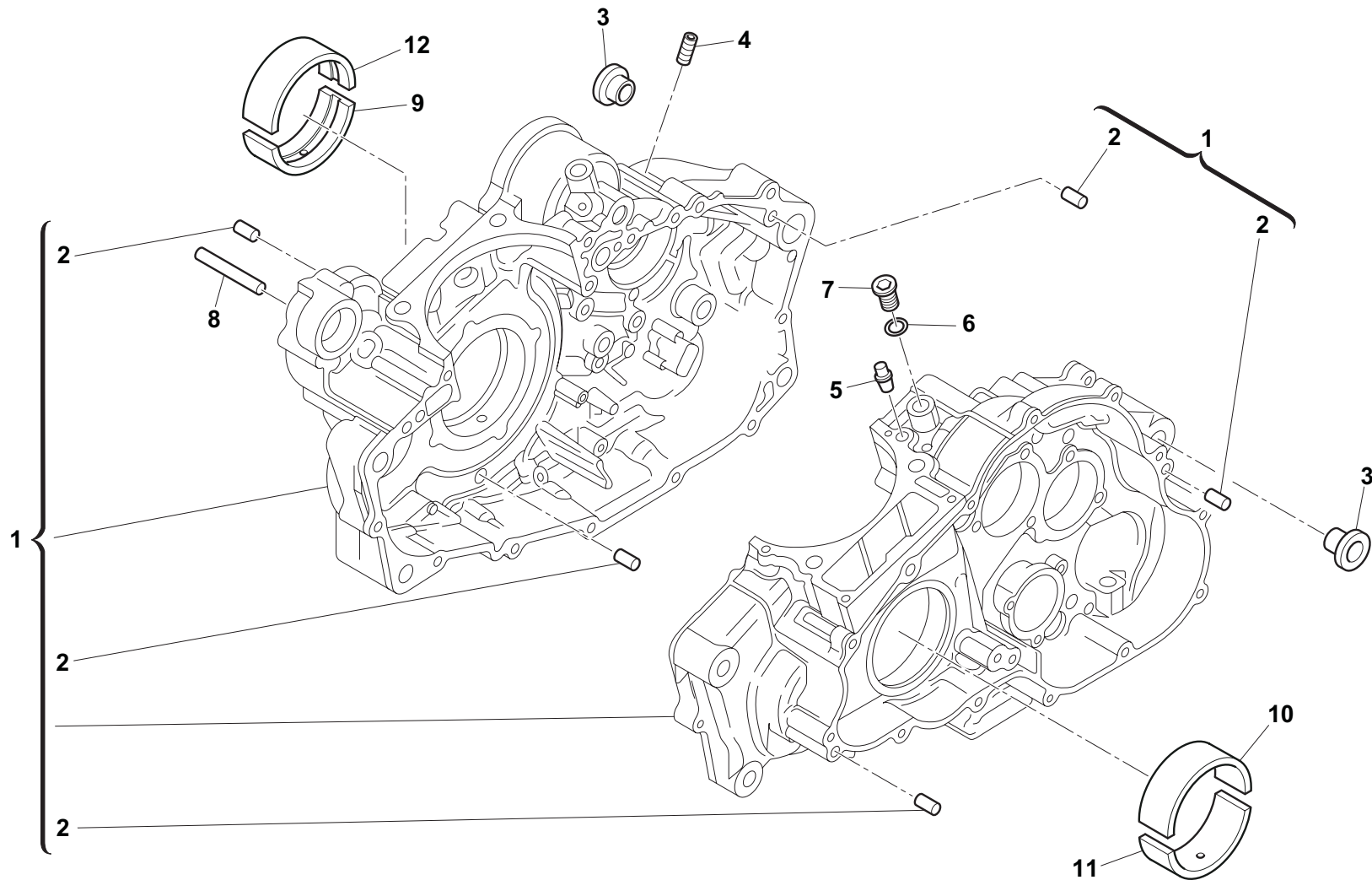


TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

2

[illegible]

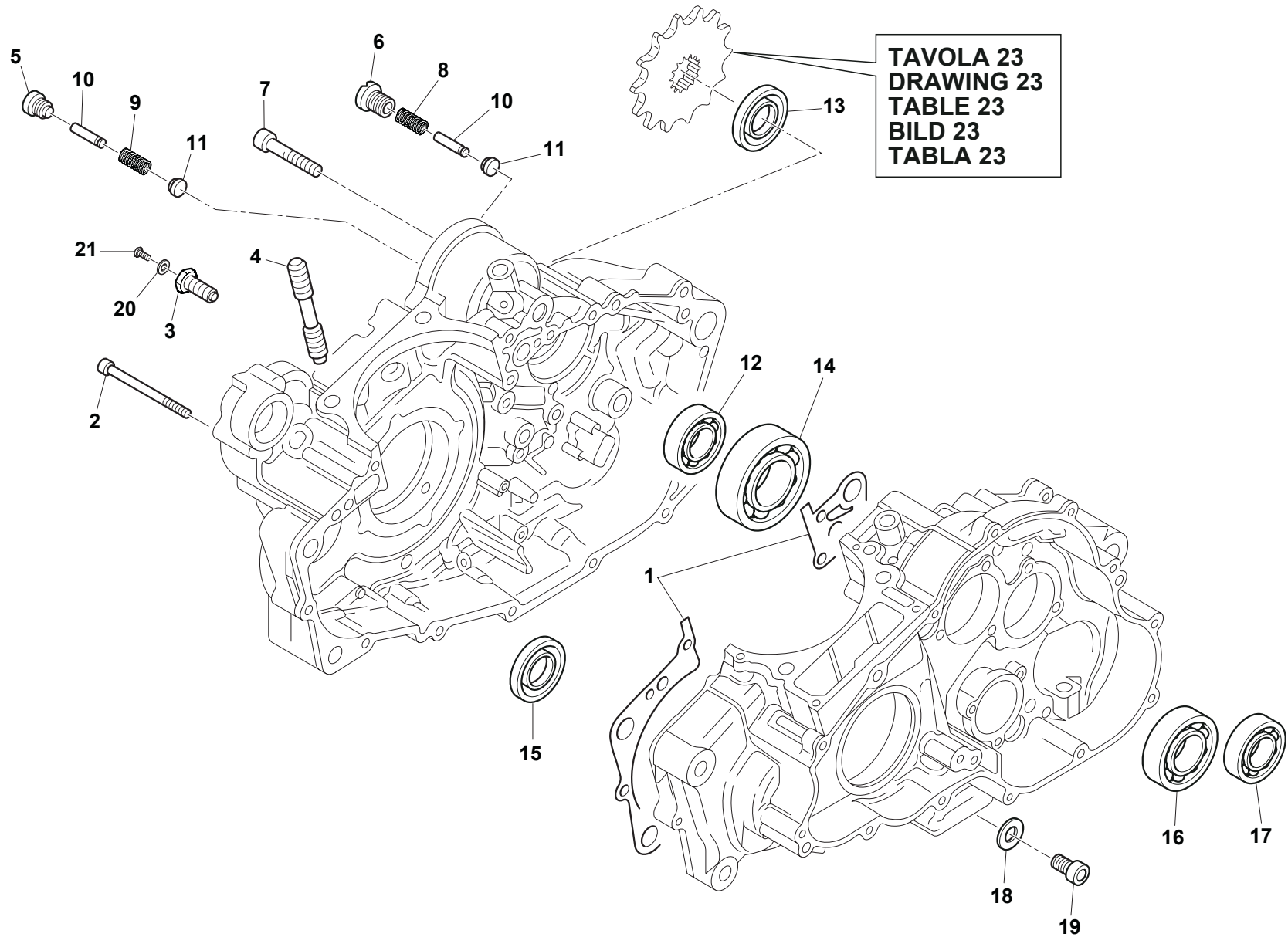


TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

3

[illegible]

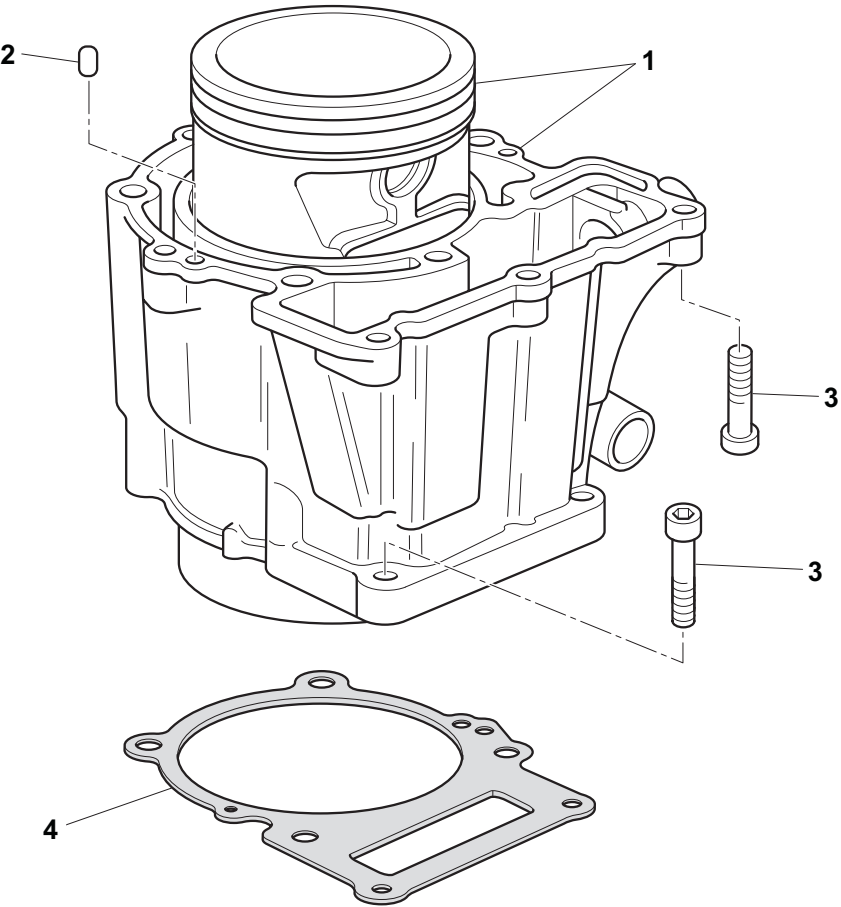
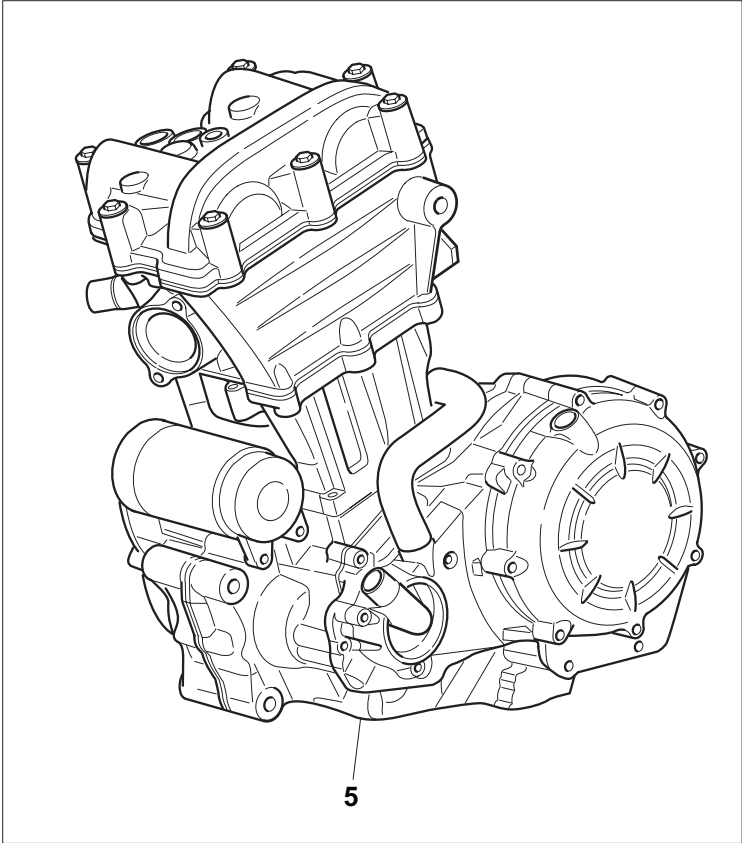


TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

4

[illegible]

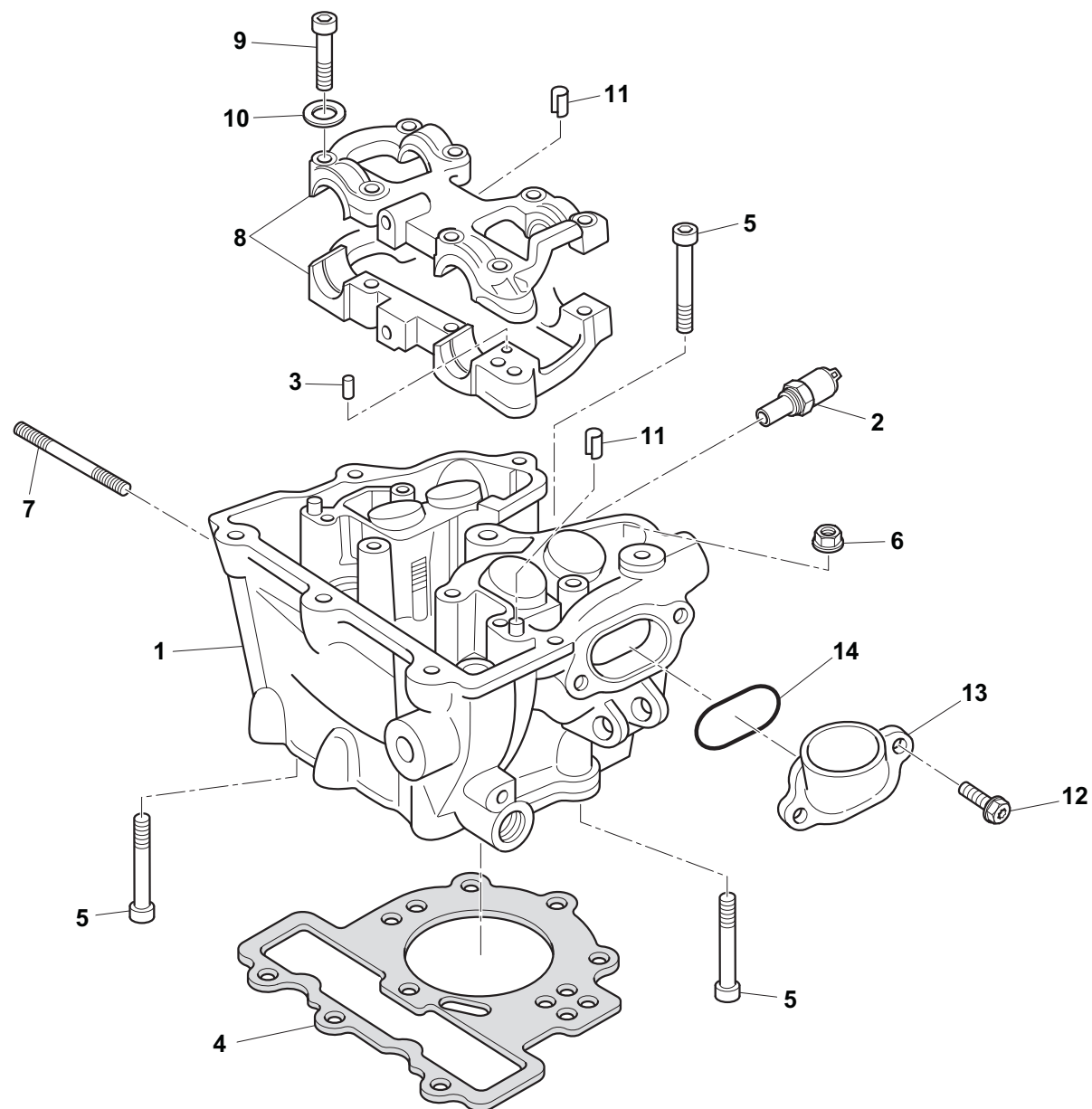


TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

5

[illegible]

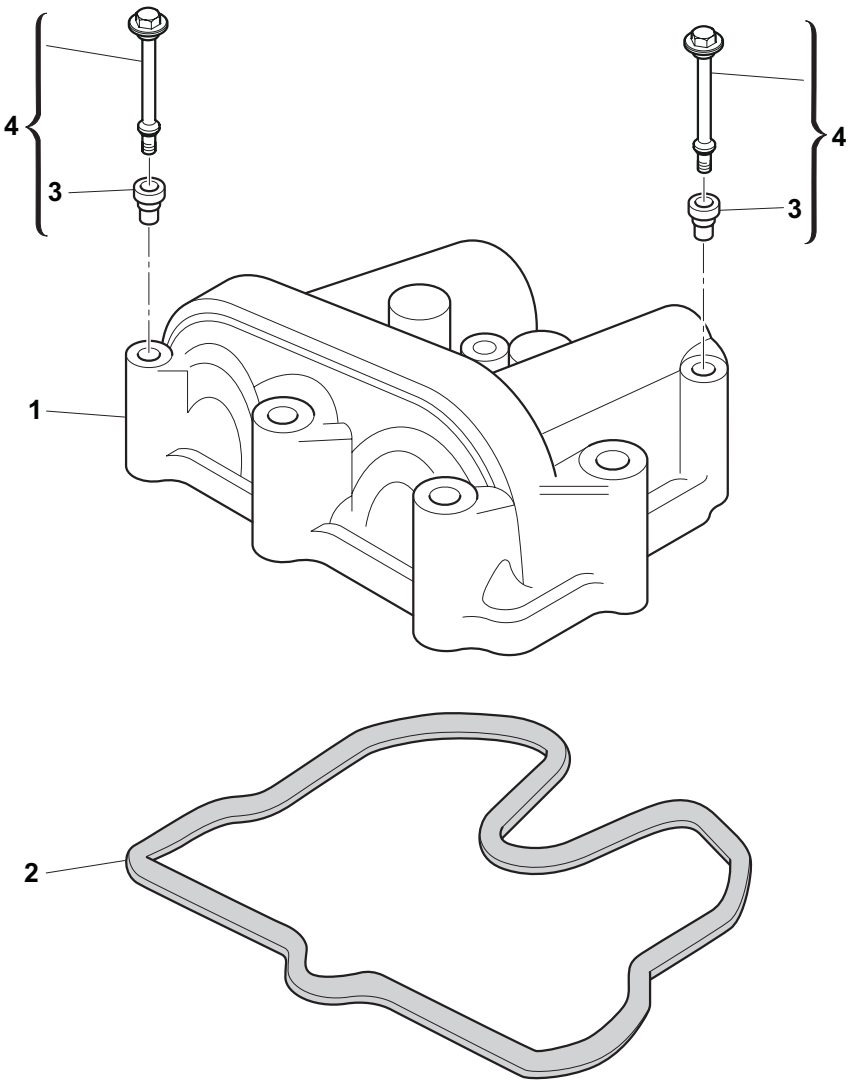


TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

6

[illegible]

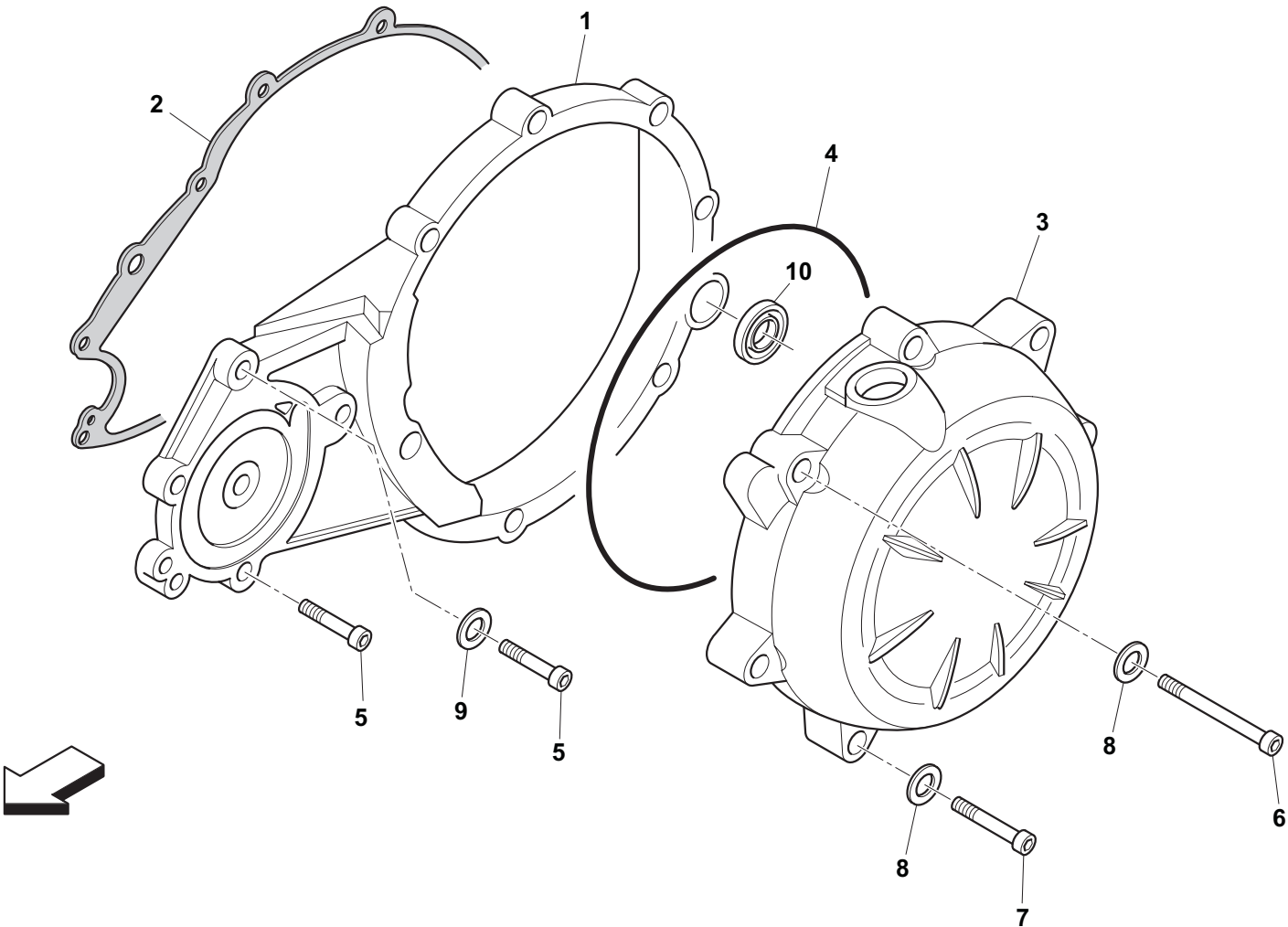


TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

7

[illegible]

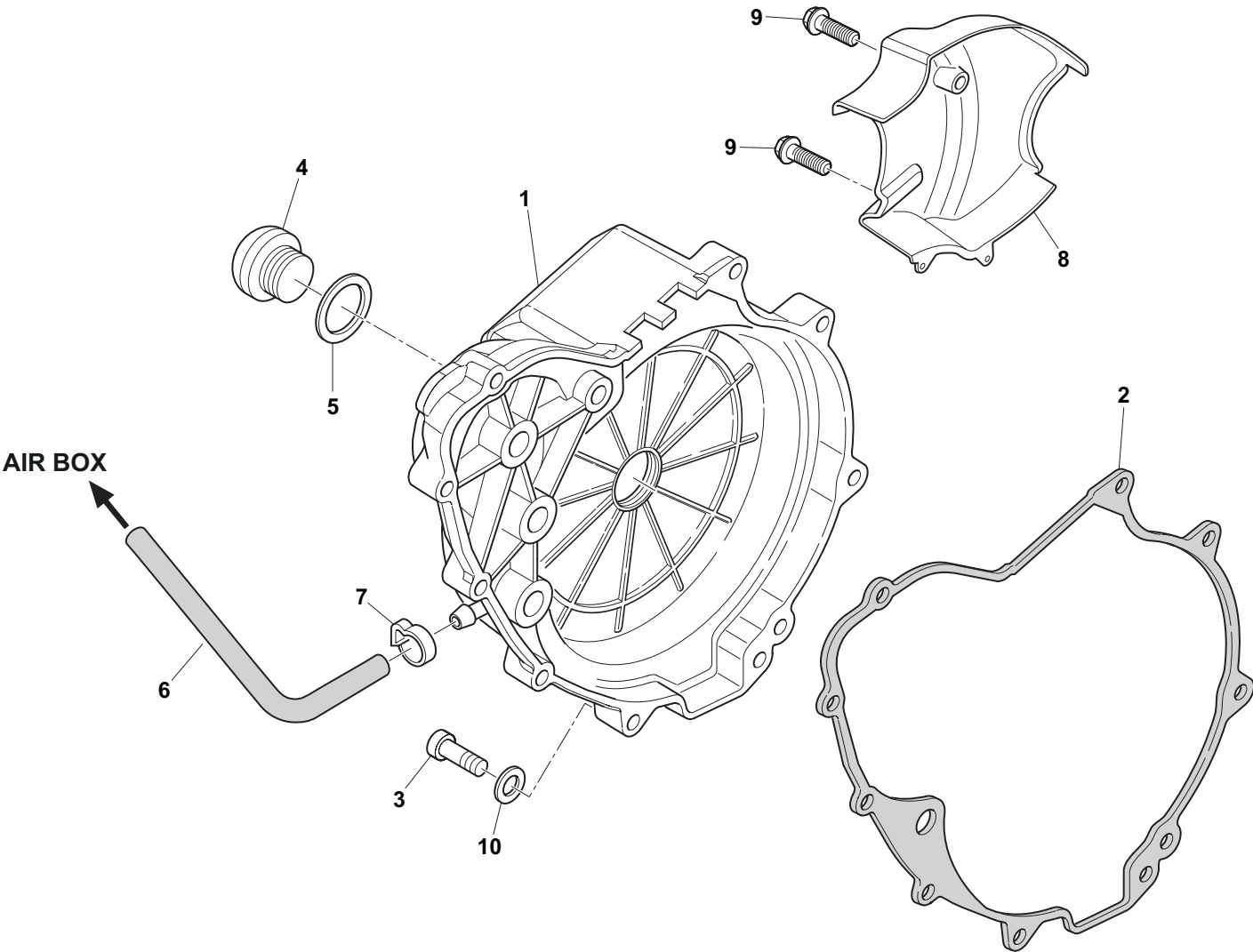


TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

8

[illegible]

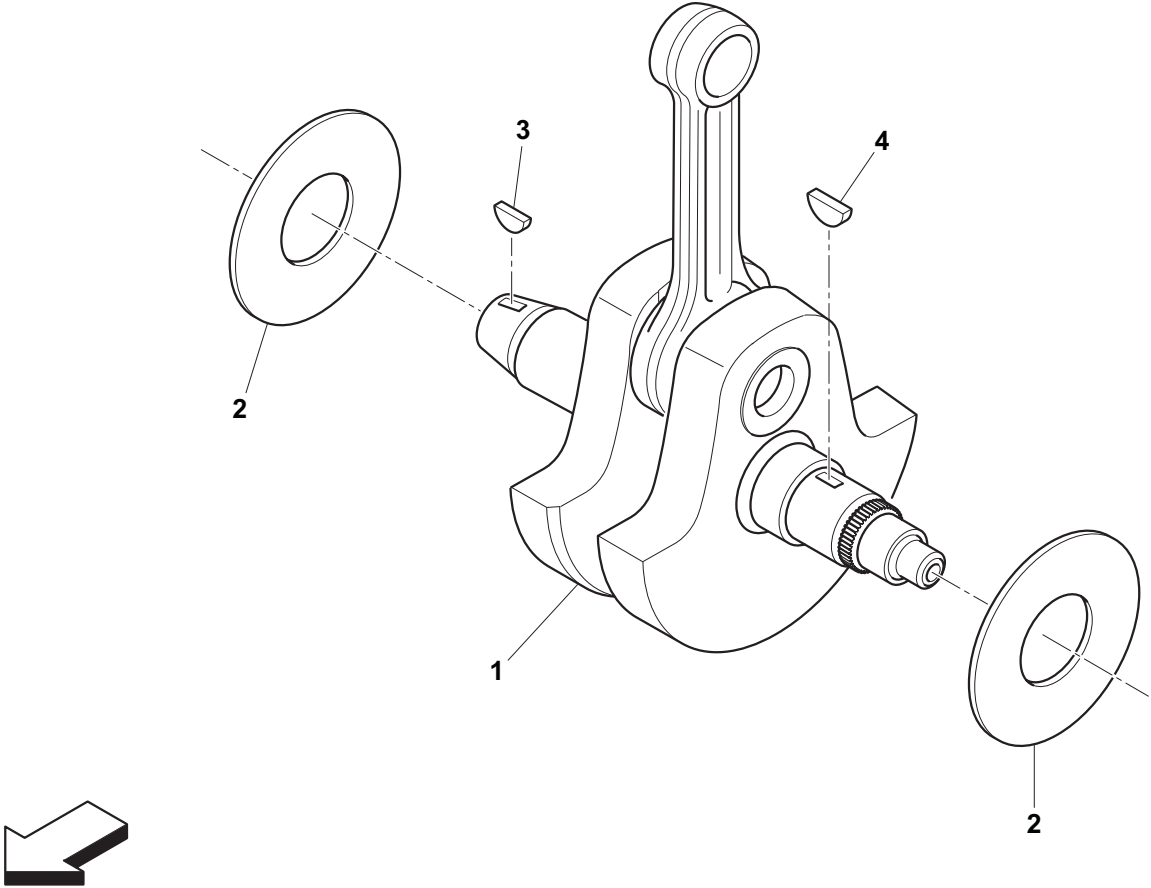


TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

9

[illegible]

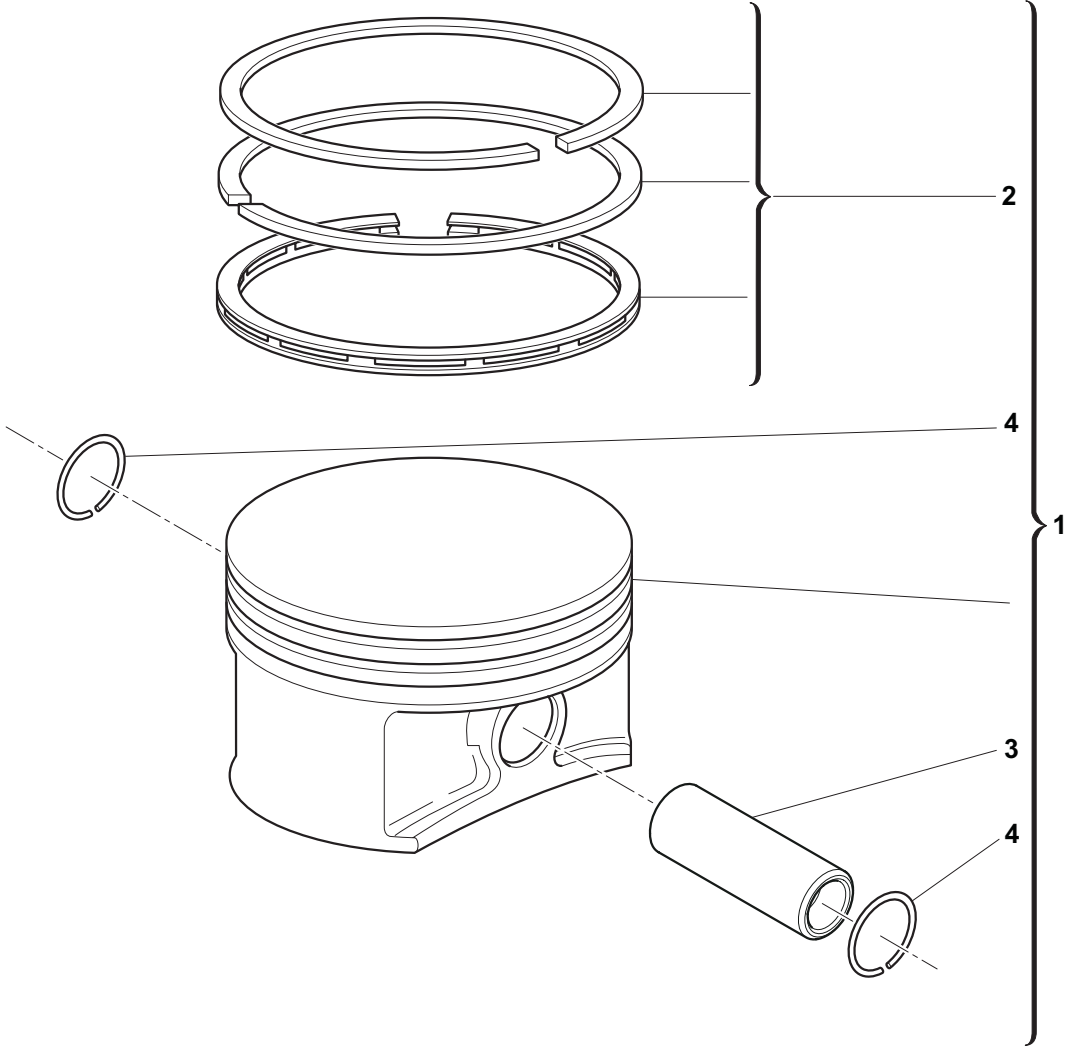


TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

10

[illegible]

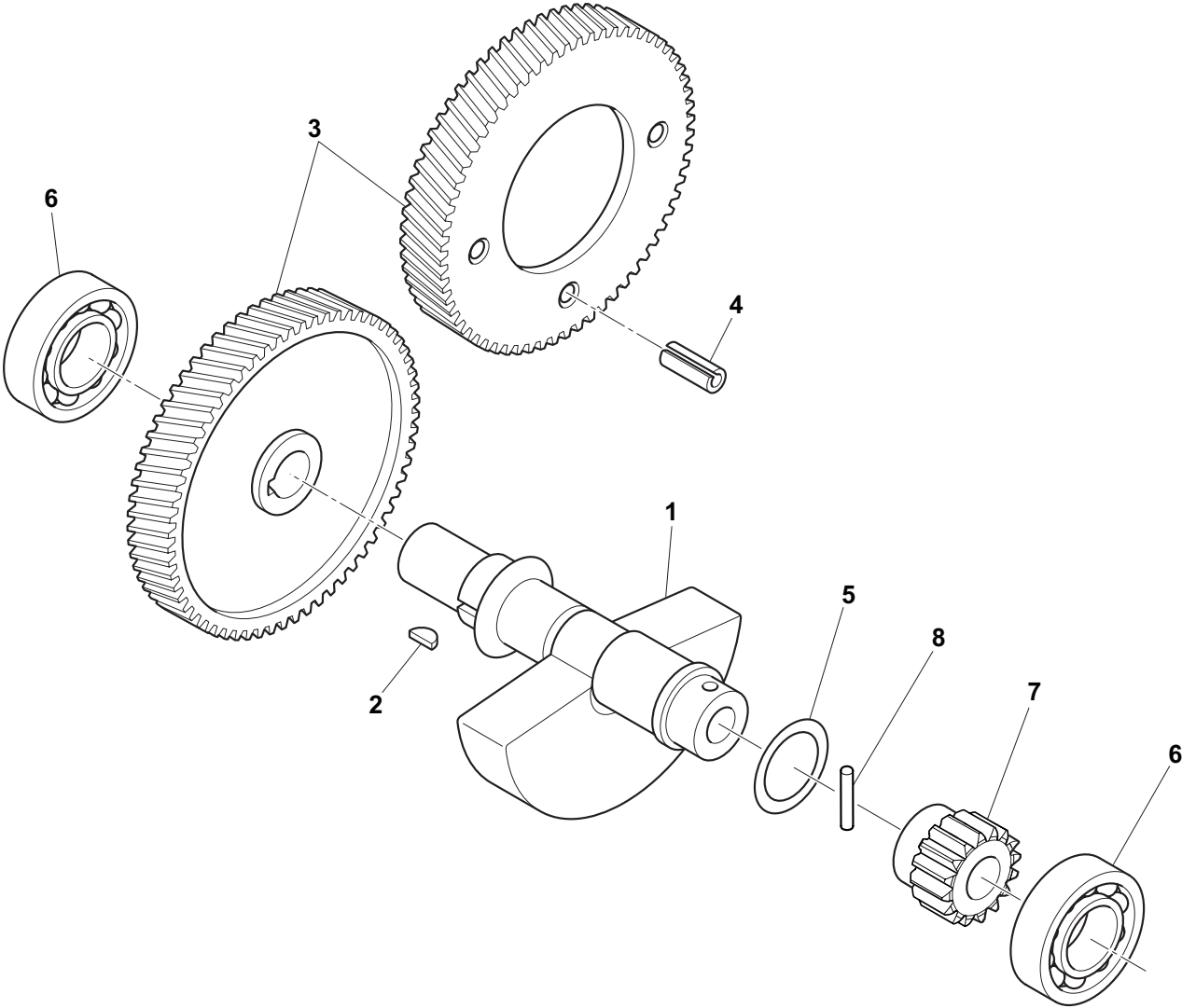


TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

11

[illegible]

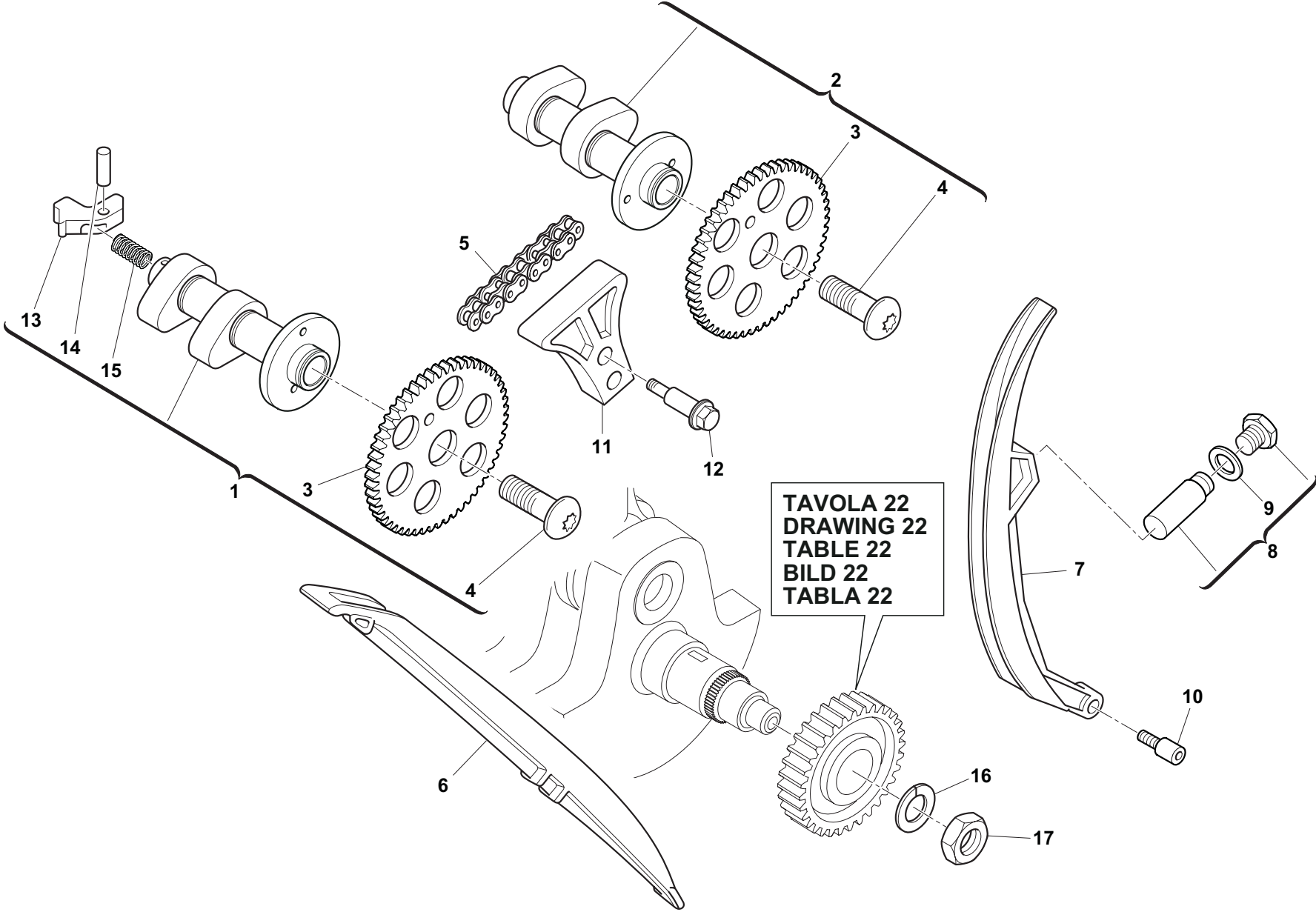
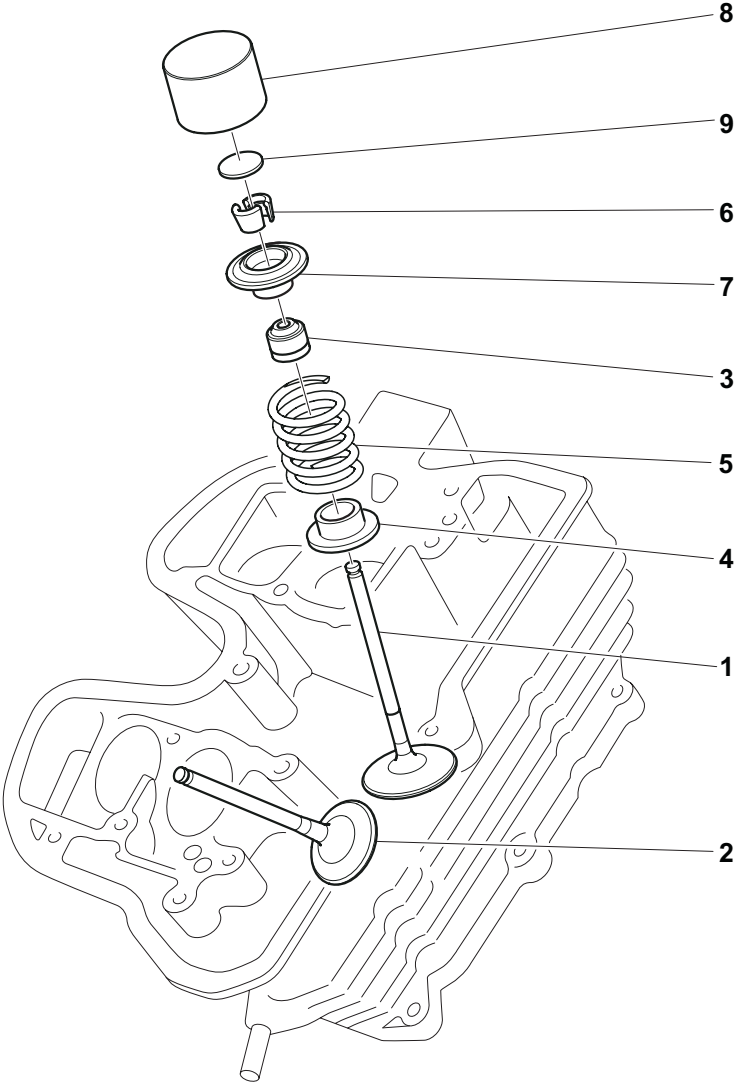


TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

12

[illegible]



TR 650 Terra/2013
TR 650 Strada/2013

TAVOLA - DRAWING
 TABLE - BILD - TABLA

13

VALVOLE - VALVES
SOUPAPES - VENTILE
VALVULAS



Note Notes Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
	1	8530447	2	Valvola aspirazione	Intake valve	Soupape d'admission	Einlassventil	Válvula de admisión
	2	8530448	2	Valvola scarico	Exhaust valve	Soupape d'échappement	Auslassventil	Válvula de escape
	3	7700315	4	Anello di tenuta valvole	Valve sealing ring	Bague d'étanchéité soupapes	Ventildichtungsring	Anillo de estanqueidad válvulas
	4	8526788	4	Molla per valvola	Valve spring	Ressort pour soupape	Feder für Ventil	Muelle para válvula
	5	7700291	4	Molla per valvola	Valve spring	Ressort pour soupape	Feder für Ventil	Muelle para válvula
	6	8533257	8	Semicono	Collet	Demi-cône	Kegelhälfte	Semicono
	7	8530449	4	Disco ritegno molle	Spring retainer disc	Disco de retenue ressorts	Rückhaltescheibe Federn	Disco retención muelles
	8	7700290	4	Alzavalvola	Valve lifter	Lève-soupape	Ventilheber	Alzaválvulas
1,80 mm	9	8523789	4	Pastiglia	Pad	Plaquette	Bremsbelag	Pastilla
1,85 mm	9	8523791	4	Pastiglia	Pad	Plaquette	Bremsbelag	Pastilla
1,90 mm	9	8523814	4	Pastiglia	Pad	Plaquette	Bremsbelag	Pastilla
1,95 mm	9	8523816	4	Pastiglia	Pad	Plaquette	Bremsbelag	Pastilla
2,00 mm	9	8523818	4	Pastiglia	Pad	Plaquette	Bremsbelag	Pastilla
2,05 mm	9	8523820	4	Pastiglia	Pad	Plaquette	Bremsbelag	Pastilla
2,10 mm	9	8523822	4	Pastiglia	Pad	Plaquette	Bremsbelag	Pastilla
2,15 mm	9	8523824	4	Pastiglia	Pad	Plaquette	Bremsbelag	Pastilla
2,20 mm	9	8523826	4	Pastiglia	Pad	Plaquette	Bremsbelag	Pastilla
2,25 mm	9	8523828	4	Pastiglia	Pad	Plaquette	Bremsbelag	Pastilla
2,30 mm	9	8523830	4	Pastiglia	Pad	Plaquette	Bremsbelag	Pastilla
2,35 mm	9	8523832	4	Pastiglia	Pad	Plaquette	Bremsbelag	Pastilla
2,40 mm	9	8523834	4	Pastiglia	Pad	Plaquette	Bremsbelag	Pastilla
2,45 mm	9	8523836	4	Pastiglia	Pad	Plaquette	Bremsbelag	Pastilla
2,50 mm	9	8523838	4	Pastiglia	Pad	Plaquette	Bremsbelag	Pastilla
2,55 mm	9	8523840	4	Pastiglia	Pad	Plaquette	Bremsbelag	Pastilla
2,60 mm	9	8523842	4	Pastiglia	Pad	Plaquette	Bremsbelag	Pastilla
2,65 mm	9	8523844	4	Pastiglia	Pad	Plaquette	Bremsbelag	Pastilla
2,70 mm	9	8523846	4	Pastiglia	Pad	Plaquette	Bremsbelag	Pastilla

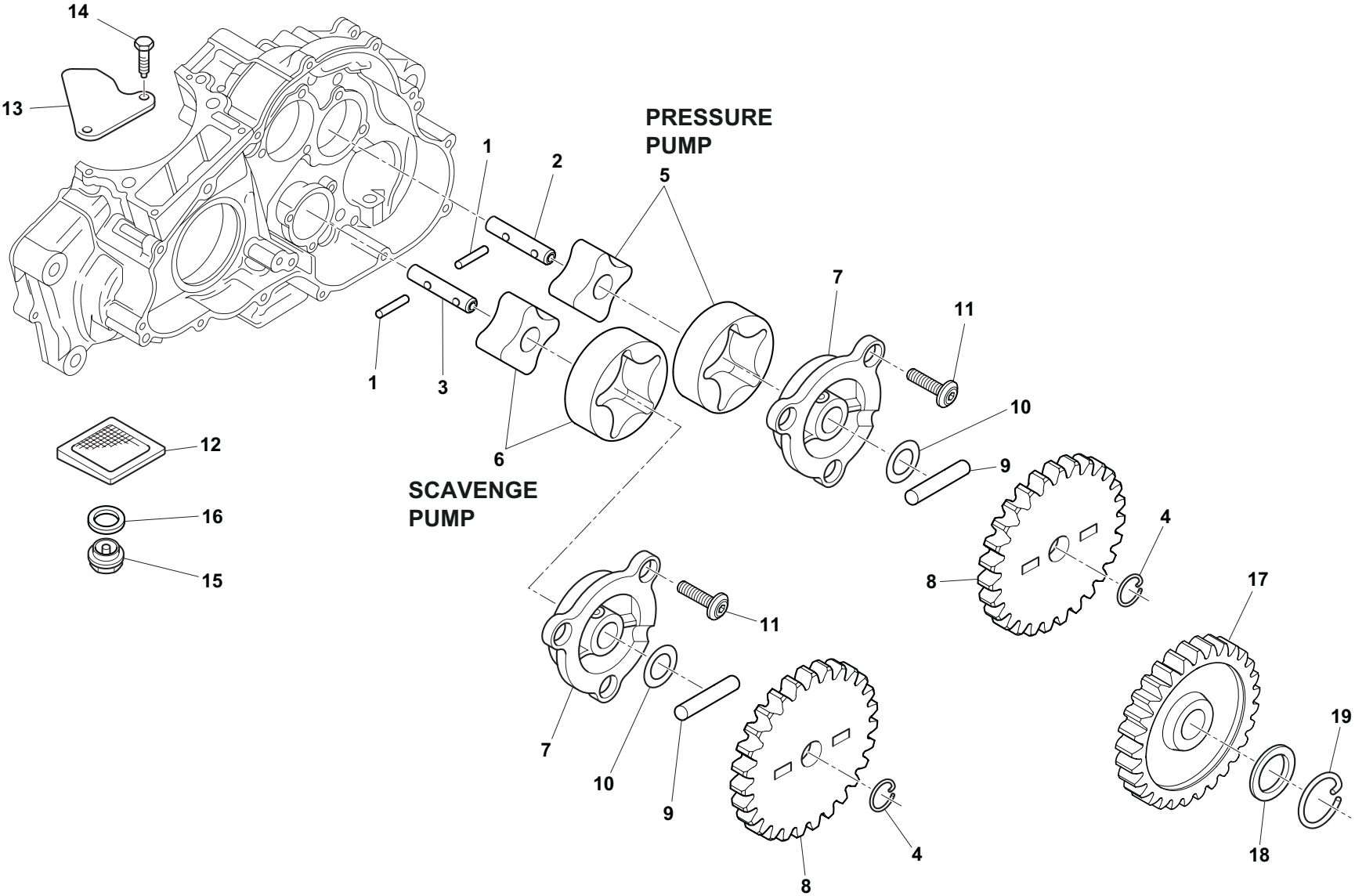


TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

14

[illegible]

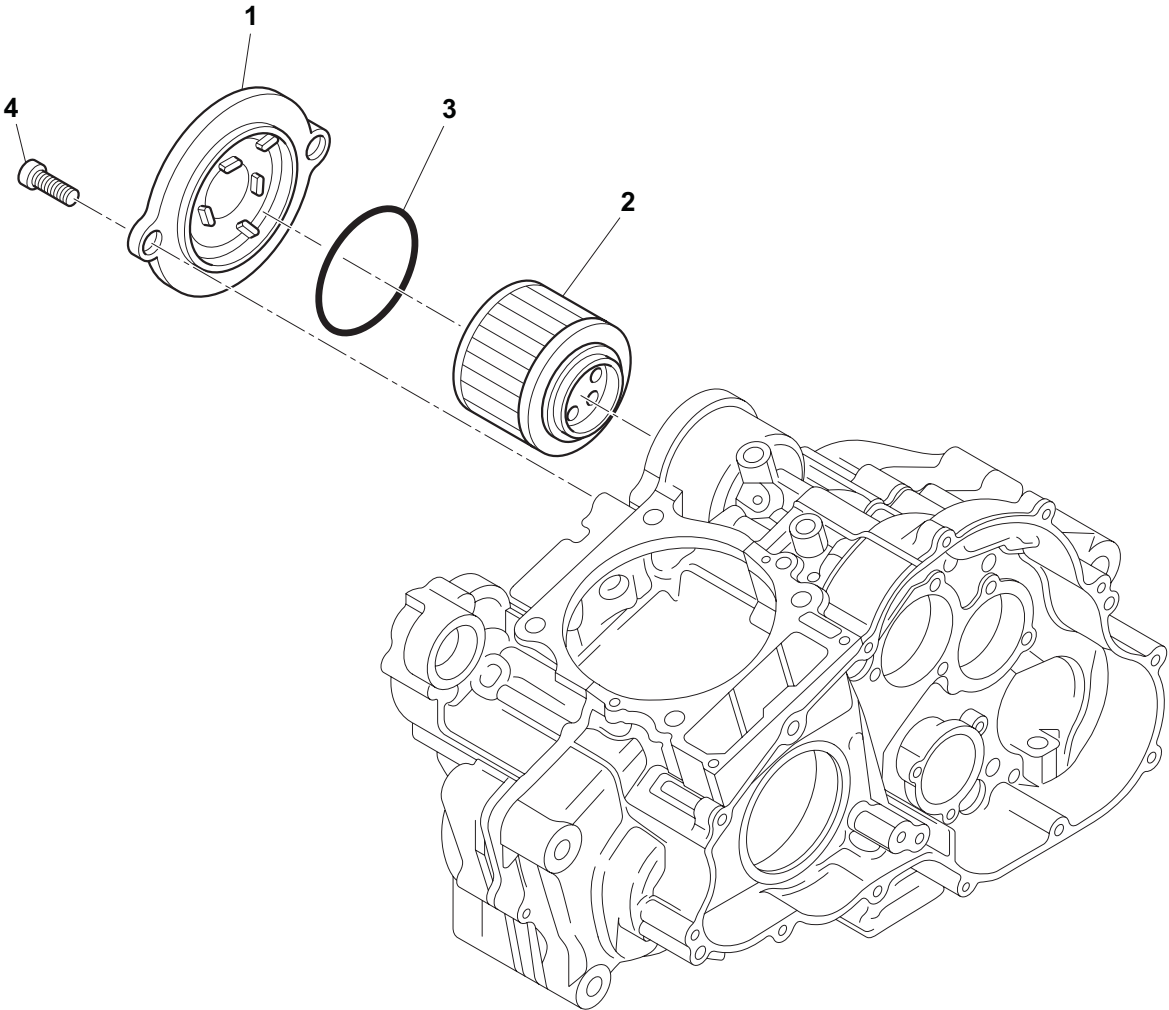


TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

15

[illegible]

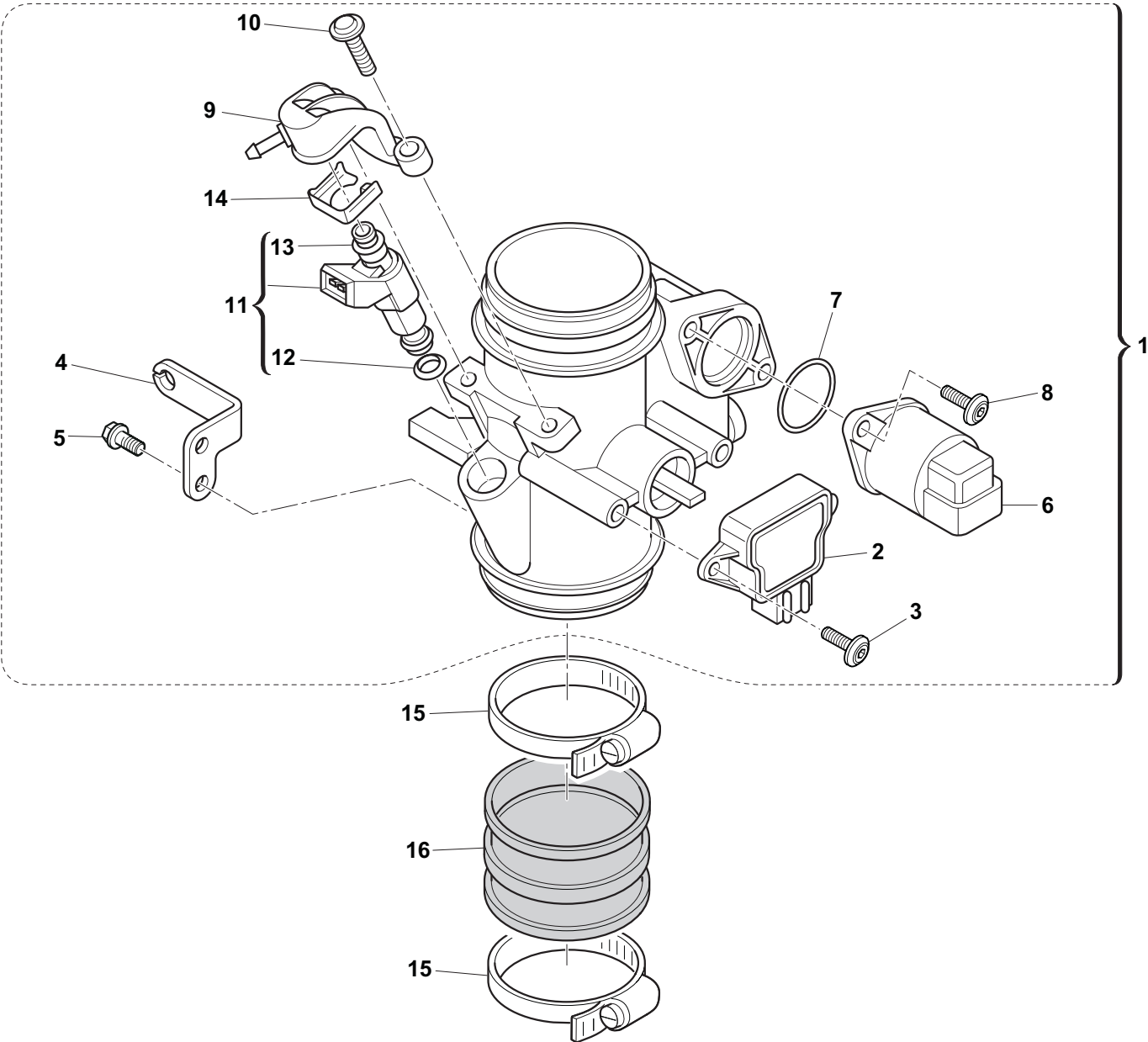


TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

16

[illegible]

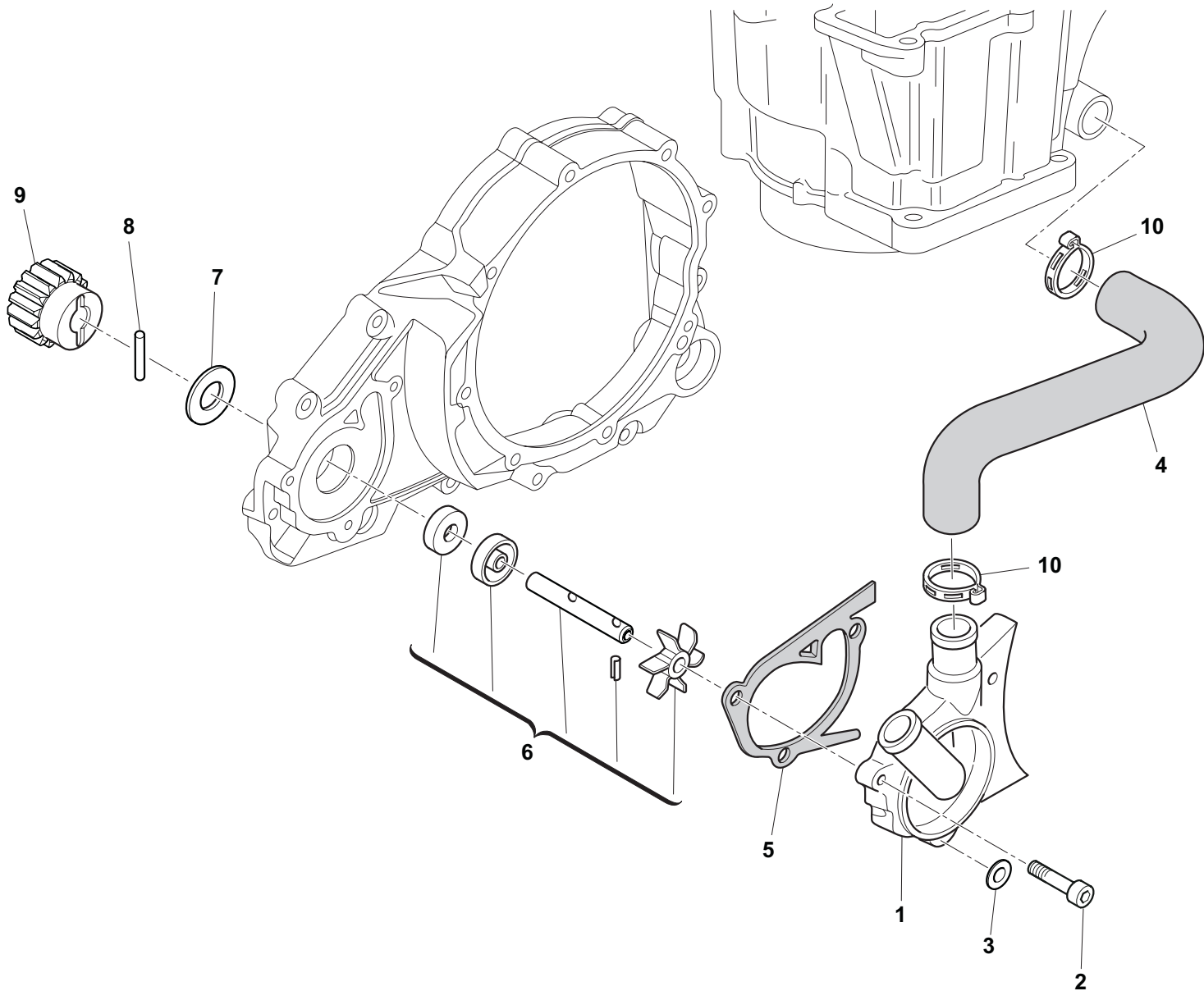


TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

17

[illegible]

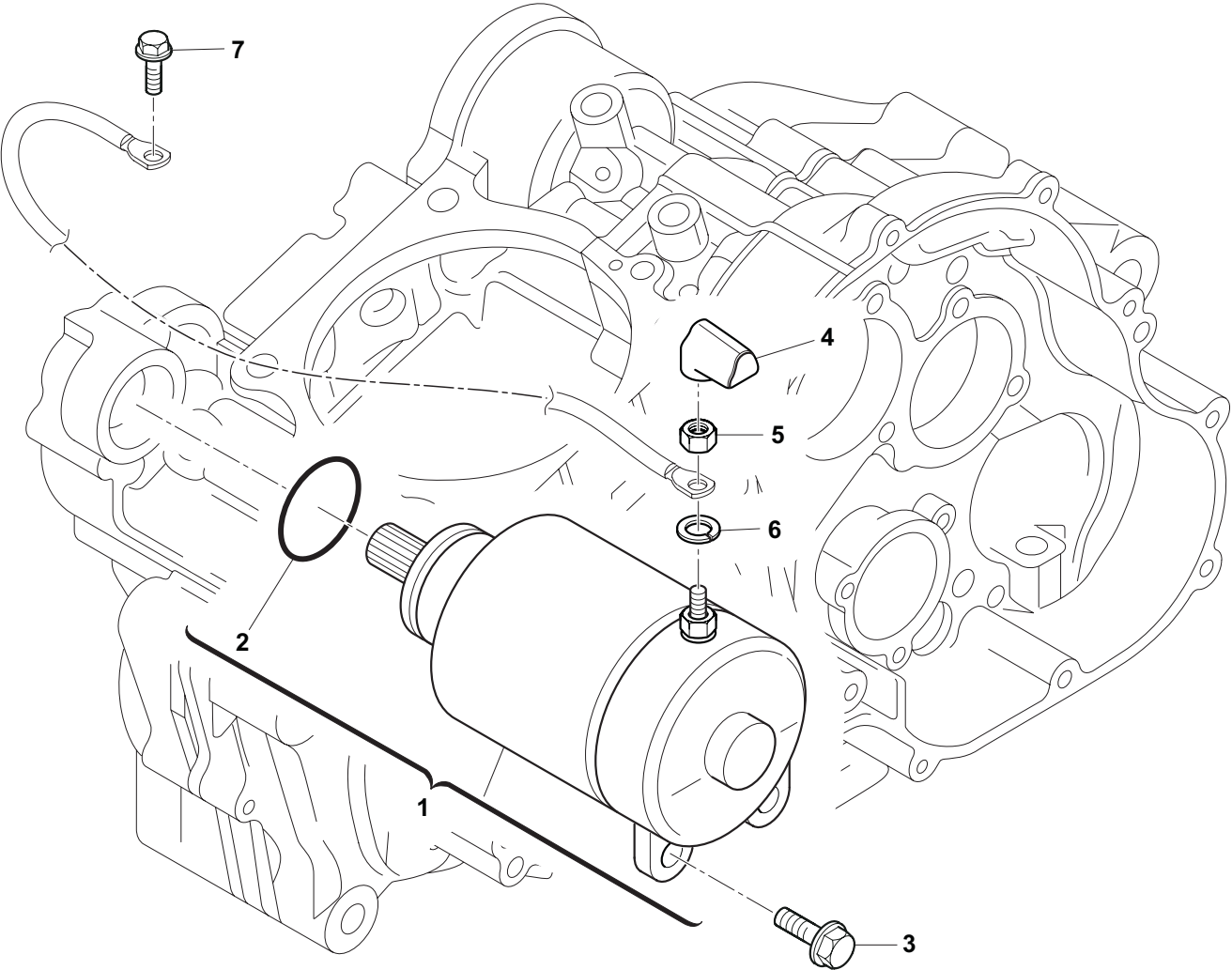


TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

18

[illegible]

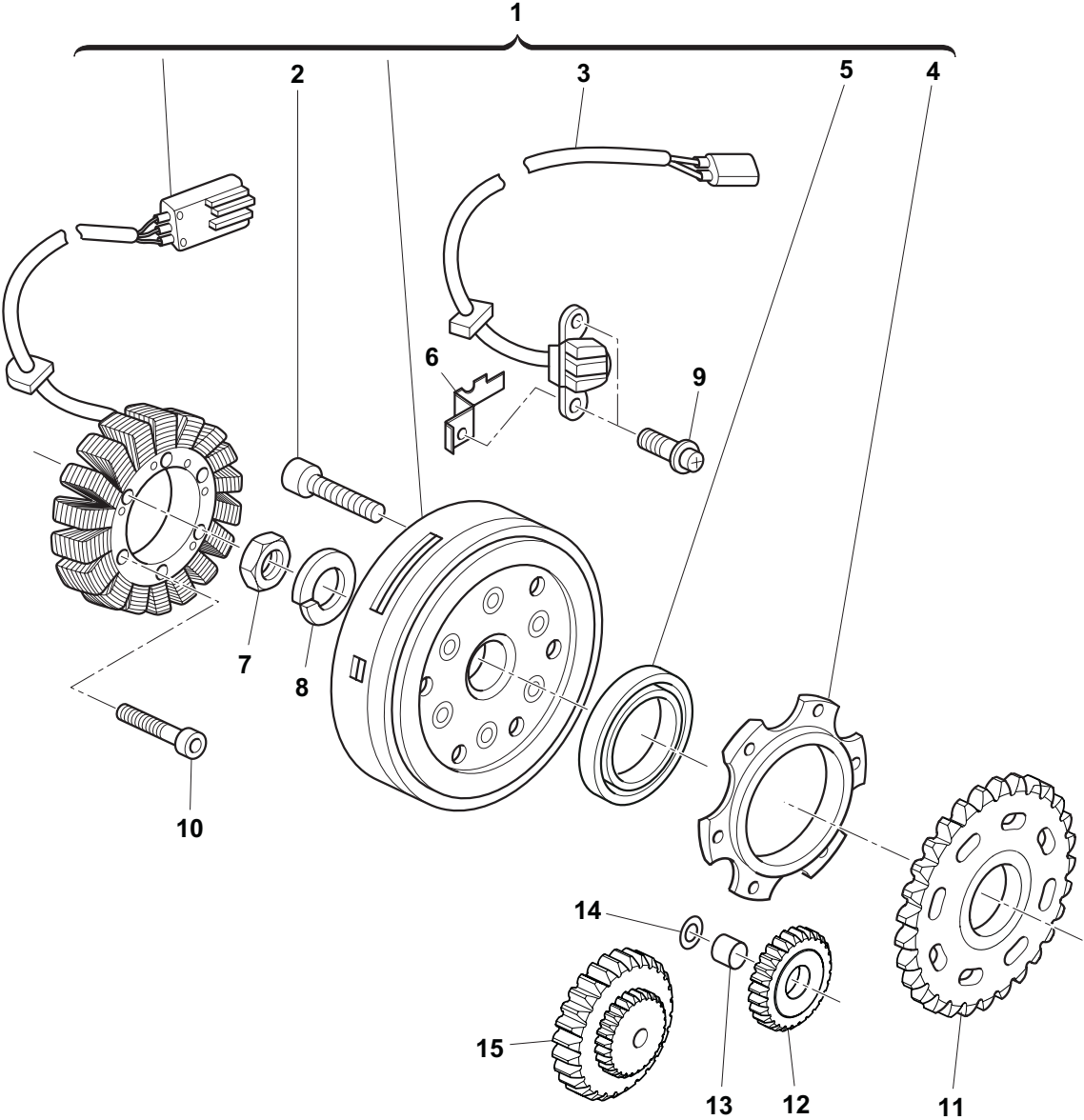


TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

19

[illegible]

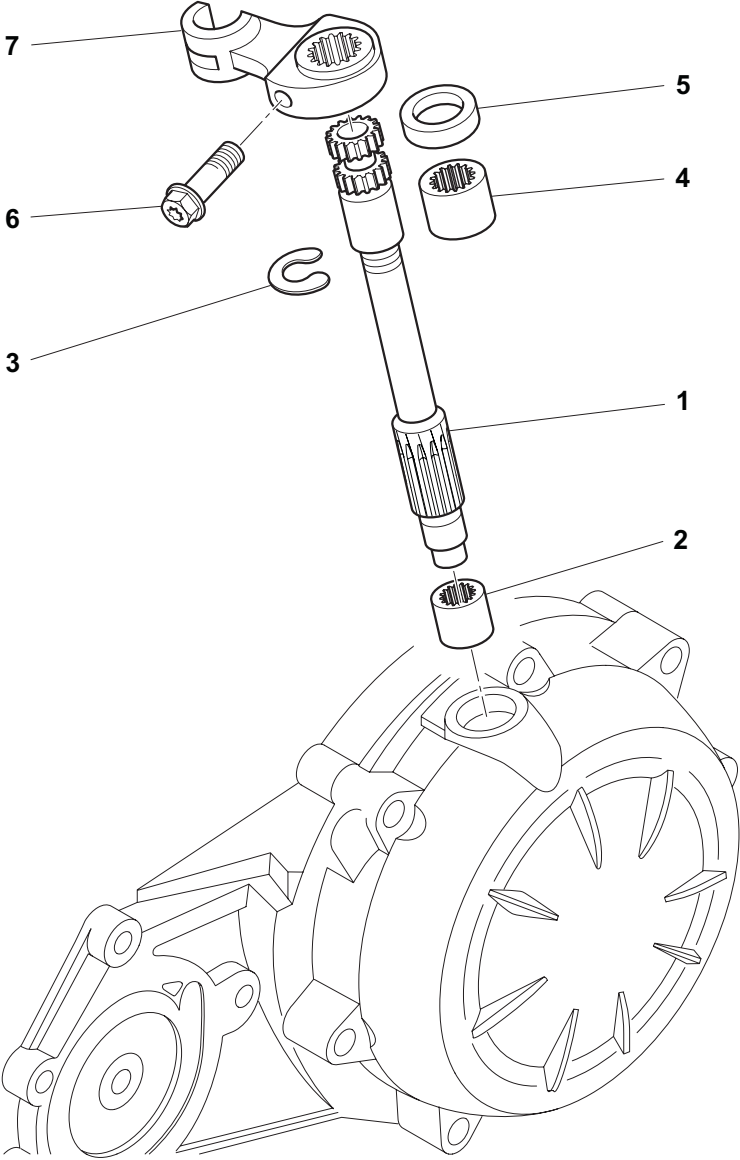


TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

**ALBERO FRIZIONE - CLUTCH SHAFT
LEVIER EMBRAYAGE - KUPPLUNGSHBEL
PALANCA EMBRAGUE**

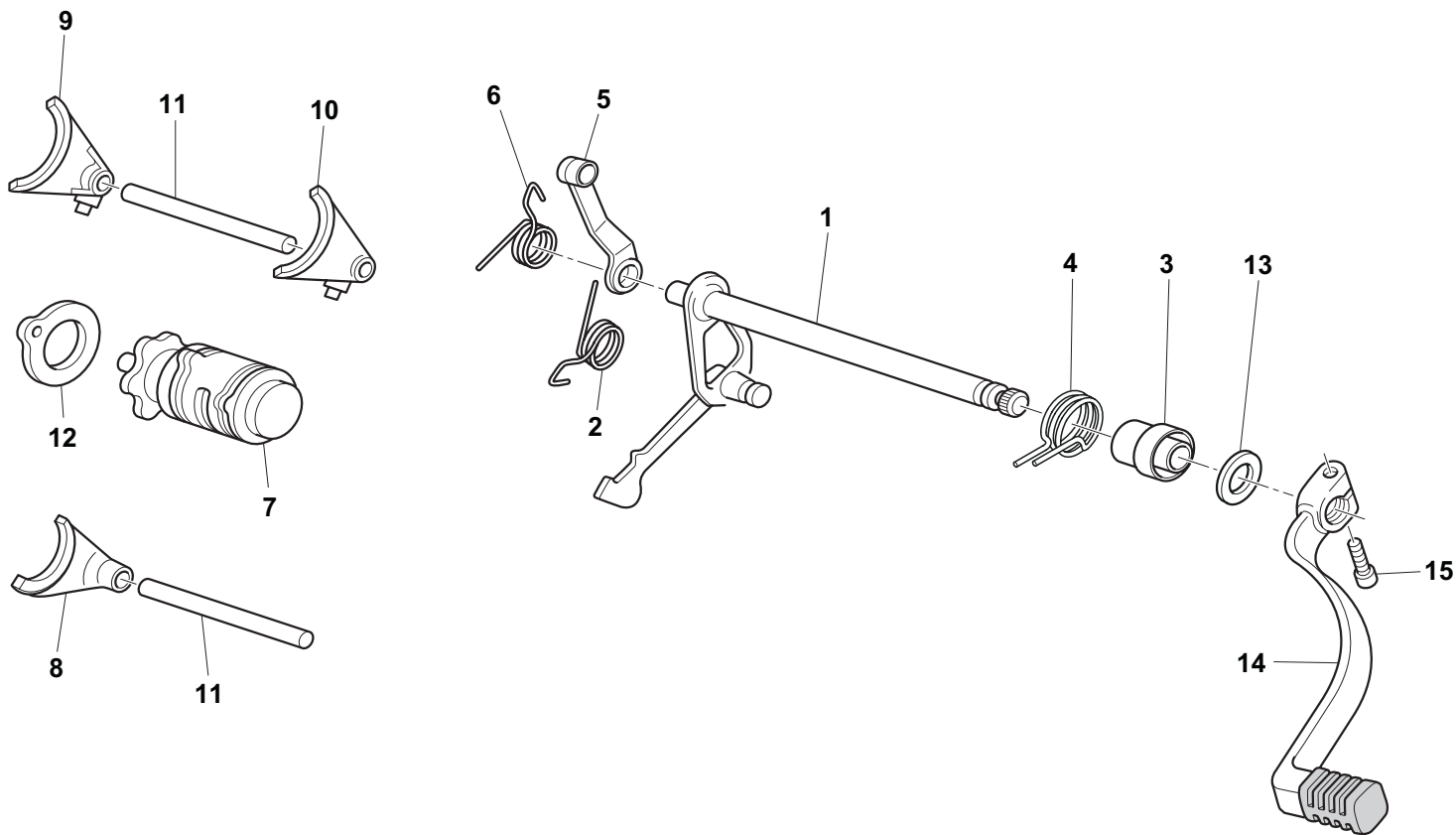
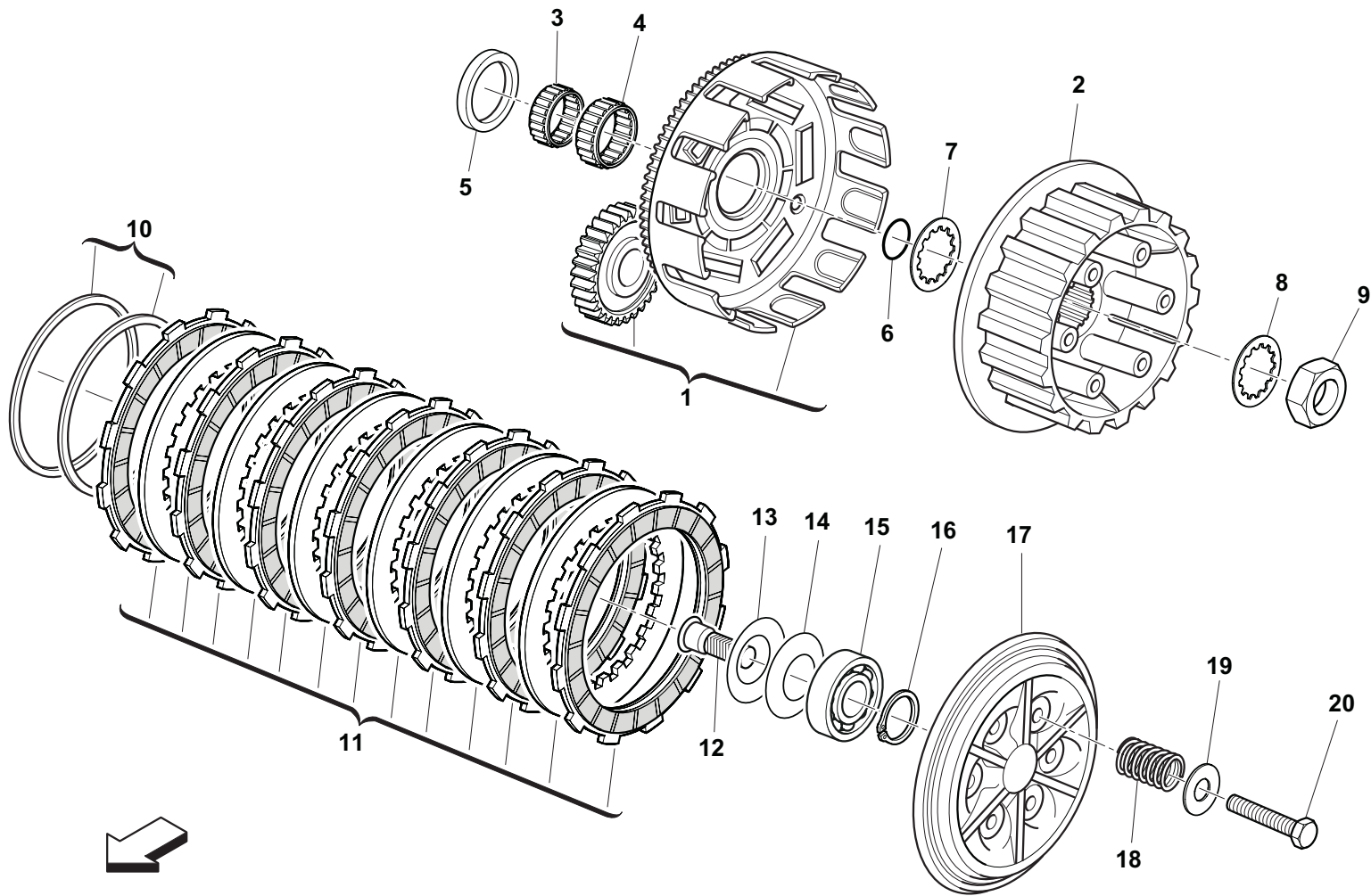


TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

21

[illegible]



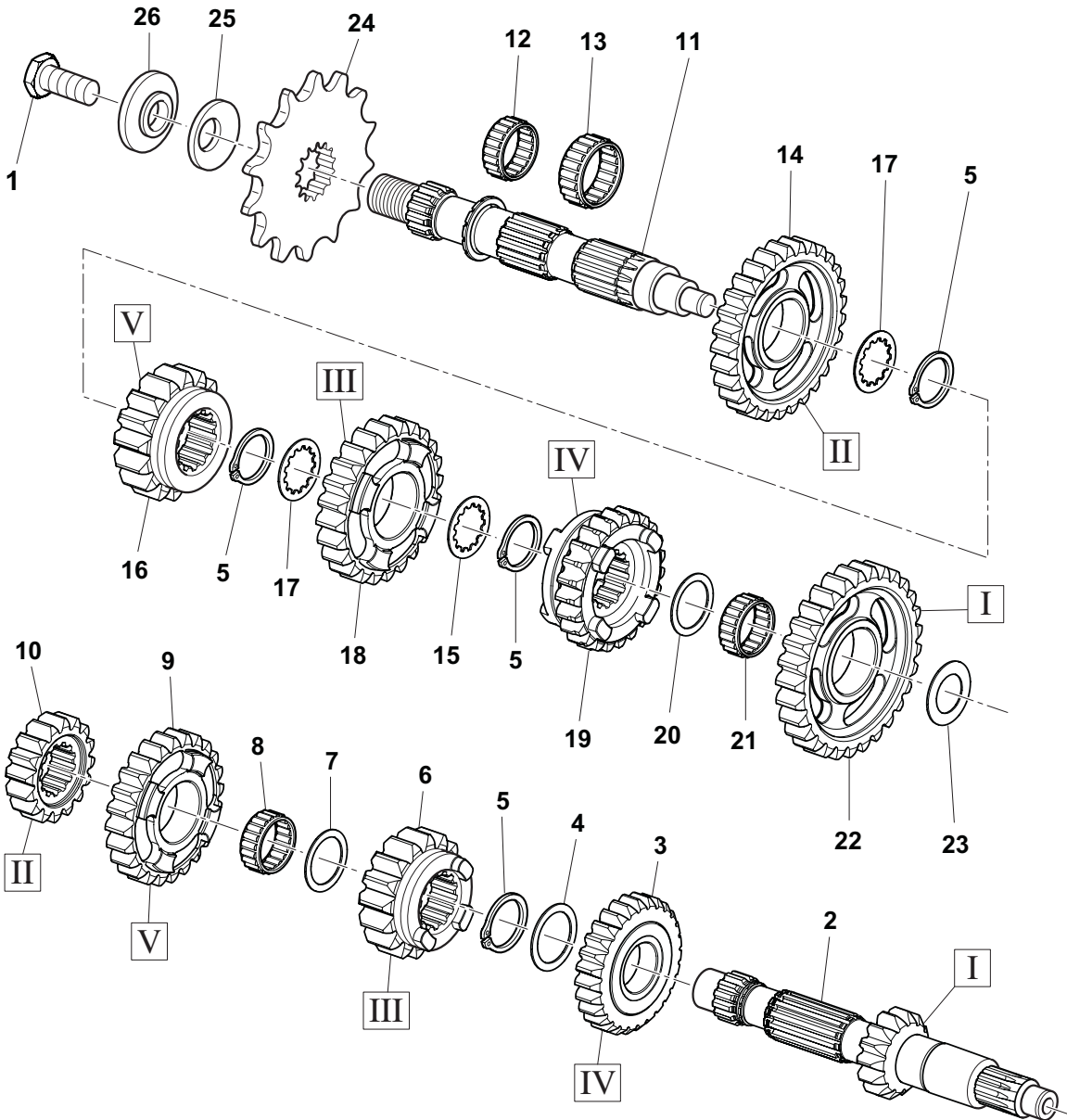


TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

23

[illegible]

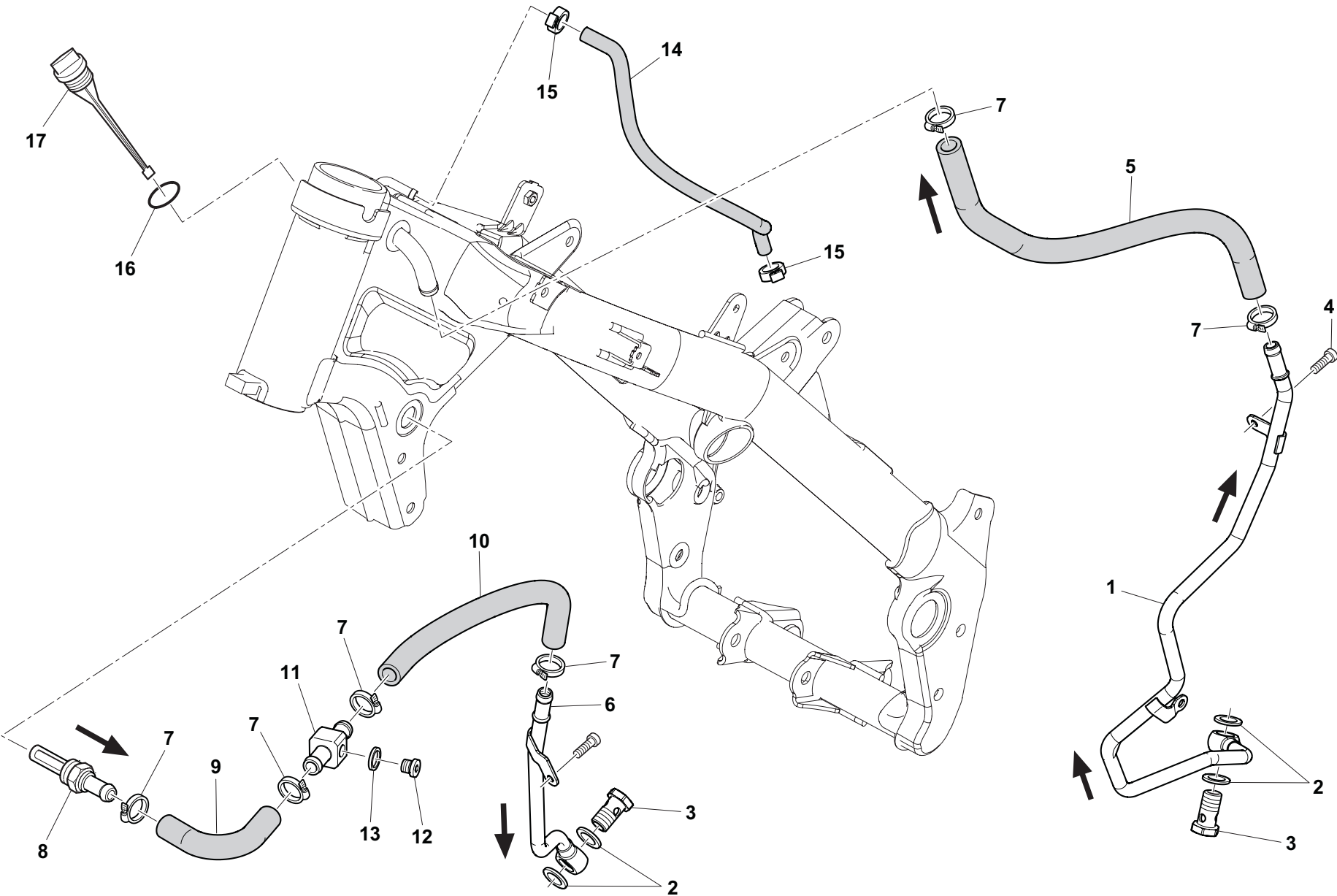


TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

24

[illegible]

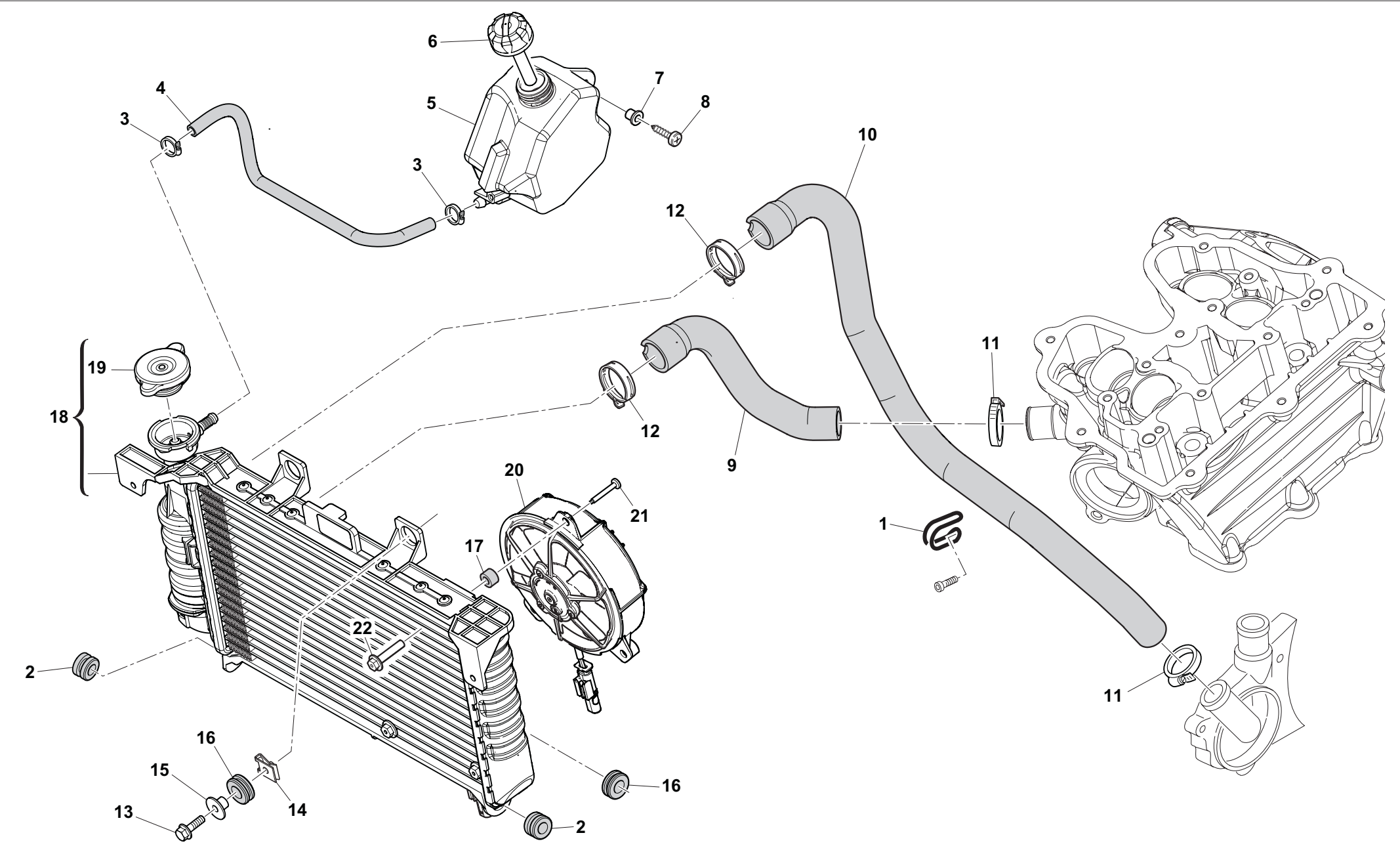
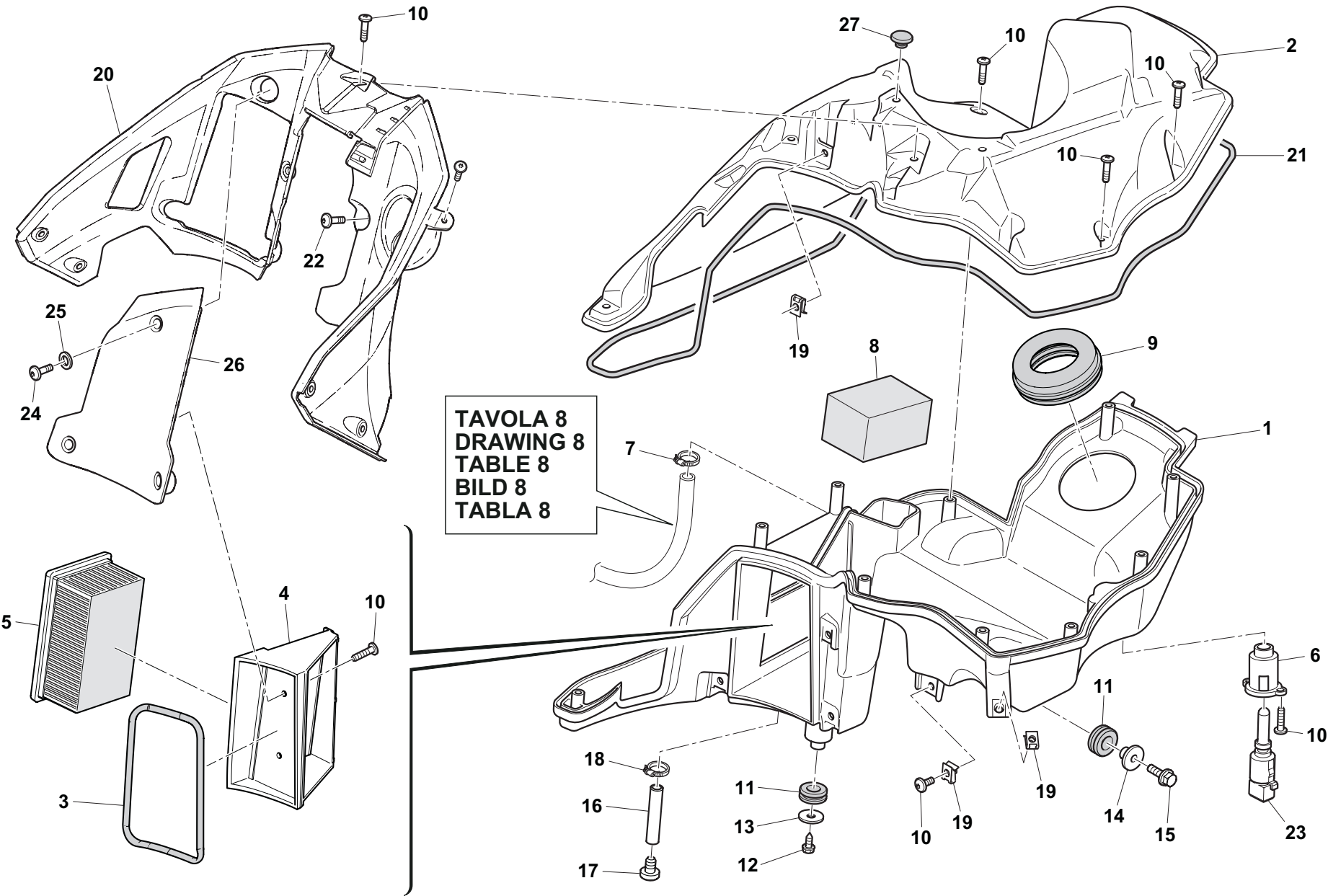


TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

**IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO - COOLING SYSTEM
INSTALLATION RAFROIDISSEMENT - SCHMIERUNGSSYSTEM
EQUIPO DE ENFRIAMENTO**

[illegible]



TR 650 Terra/2013
TR 650 Strada/2013

TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

26

CASSA FILTRO - AIR BOX
BOITE FILTRE - FILTERKASTEN
CAJA FILTRO AIRE



Note Notes Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
	1	8000H6452	1	Base scatola filtro	Filter box base	Base boîtier du filtre	Boden Filtergehäuse	Base caja filtro
	2	8000H6453	1	Coperchio scatola filtro	Filter box cover	Couvercle boîtier du filtre	Deckel Filtergehäuse	Tapa caja filtro
	3	8000H7718	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	Junta
	4	8000H6455	1	Cassetto filtro aria	Air filter box	Boîtier de filtre à air	Luftfiltergehäuse	Caja filtro aire
	5	8539189	1	Filtro aria	Air filter	Filtre à air	Luftfilter	Filtro aire
	6	8538731	1	Supporto	Support	Support	Halterung	Soporte
	7	9952104	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Abrazadera
	8	8000H6813	1	Spugna	Foam	Eponge	Schaumstoffring	Gomaespuma
	9	8000H6810	1	Manicotto	Coupling	Manchon	Muffe	Manguito
5x12	10	9904424	14	Vite autofilettante	Self-tapping screw	Vis autotaraudeuse	Blechschrabe	Tornillo autorroscante
	11	800059803	2	Gommino	Rubber ring	Joint en caoutchouc	Gummischeibe	Goma
	12	9905798	1	Vite autofilettante	Self-tapping screw	Vis autotaraudeuse	Blechschrabe	Tornillo autorroscante
	13	Z00059801	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
	14	800059802	1	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo
	15	9907146	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
7x10	16	947200010	1	Tubo	Pipe	Tube	Rohr	Tubo
	17	8000H6863	2	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón
	18	80A042349	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Abrazadera
	19	7651465	12	Dado a graffetta	Clip nut	Ecrou à agrafe	Sicherungsmutter	Tuerca de clip
	20	8000H7441	1	Chiusura anteriore centrale	Front central locking	Fermeture avant central	Vorderer zentraler Verschluss	Cierre delantero central
	21	8000H7717	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	Junta
M5x14	22	8539451	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	23	1739510	1	Sensore temperatura aria	Air temperature sensor	Capteur de température air	Lufttemperatursensor	Sensor temperatura aire
M5x14	24	8539450	3	Vite TCEI	Allen screw	Vis TCEI	Zyl. Schraube	Tornillo TCEI
	25	Z00036137	3	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
	26	8000H6454	1	Chiusura anteriore	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa
	27	800045042	2	Gommino	Rubber ring	Joint en caoutchouc	Gummischeibe	Goma

TAVOLA 48
DRAWING 48
TABLE 48
BILD 48
TABLA 48

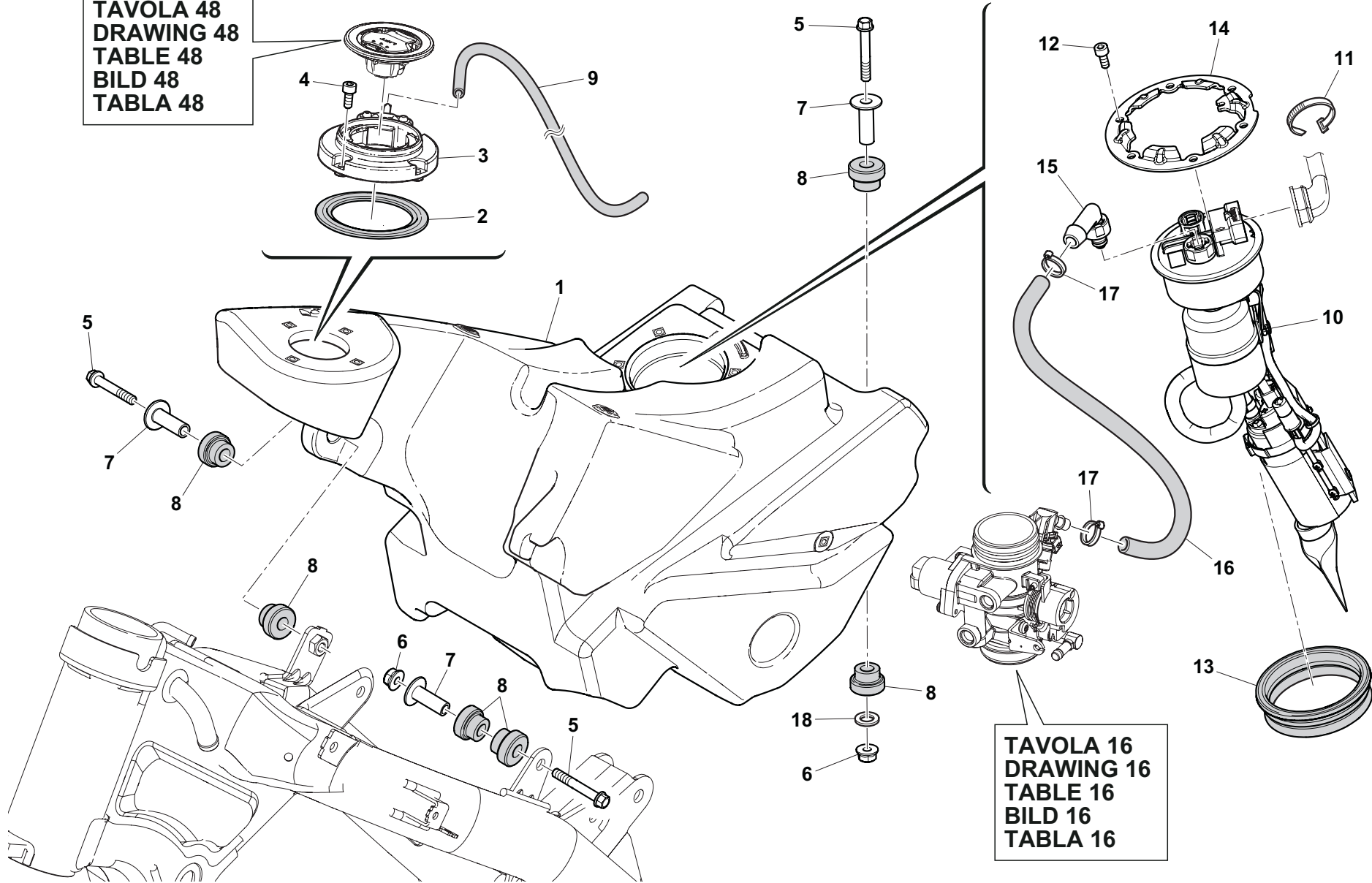
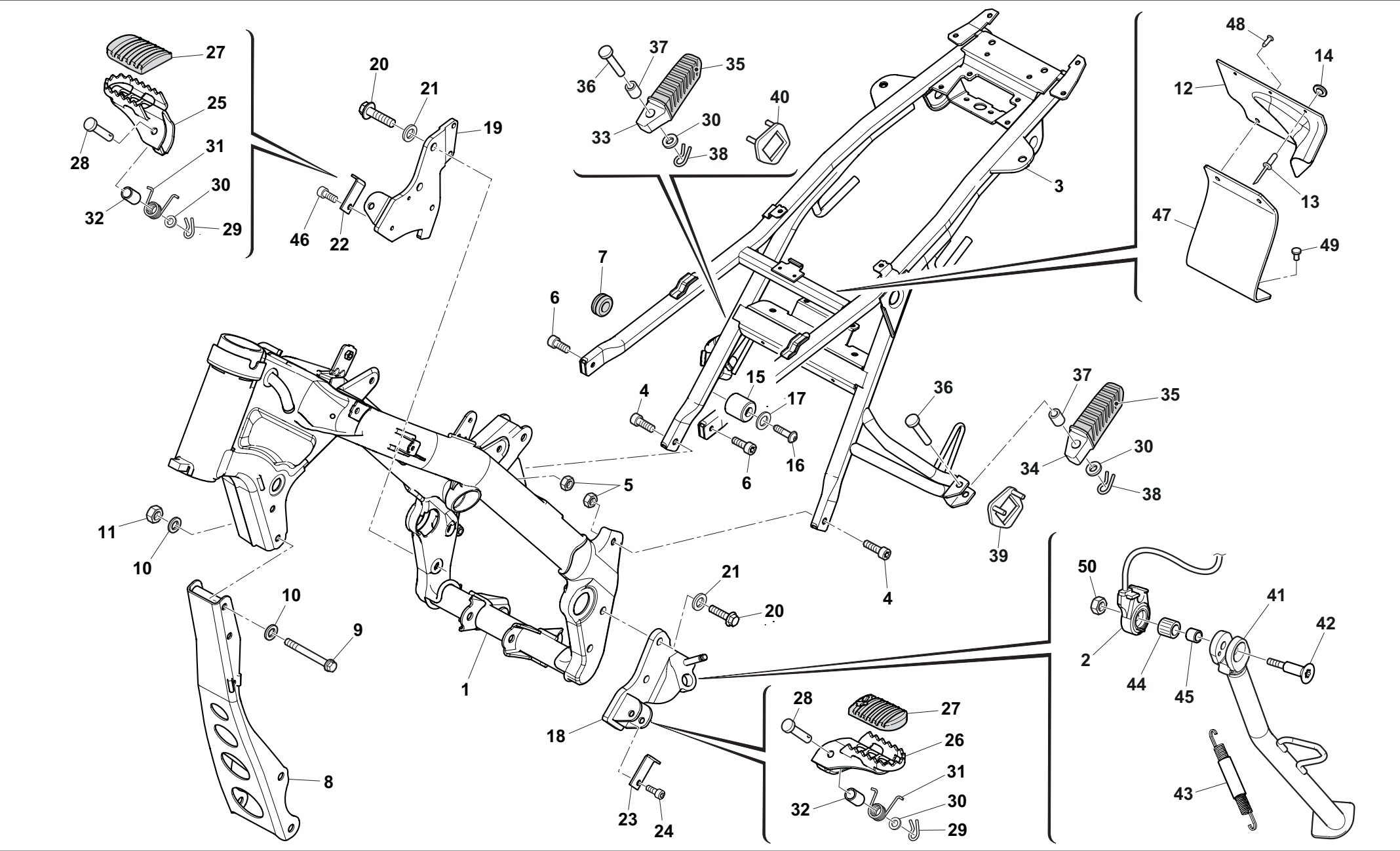


TAVOLA 16
DRAWING 16
TABLE 16
BILD 16
TABLA 16

TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

27

[illegible]



TR 650 Terra/2013
TR 650 Strada/2013

TAVOLA - DRAWING
 TABLE - BILD - TABLA

28

TELAIO 1/2 - FRAME 1/2
CADRE 1/2 - RAHMEN 1/2
BASTIDOR 1/2



Note Notes Marke Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
	1	8000H5766	1	Telaio anteriore	Front chassis	Châssis avant	Vorderer Rahmen	Chasis delantero
	2	8526970	1	Sensore gamba laterale	Side leg switch	Interrupteur branche latérale	Sensor	Interruptor pata lateral
	3	8000H5782	1	Telaio posteriore	Rear chassis	Châssis arrière	Hinterer Rahmen	Chasis trasero
M8x25	4	8539175	2	Vite TC/Torx	Allen/Torx screw	Vis TC/Torx	Zyl./Torx Schraube	Tornillo TC/Torx
	5	9905977	2	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
M8x16	6	8539138	2	Vite TC/Torx	Allen/Torx screw	Vis TC/Torx	Zyl./Torx Schraube	Tornillo TC/Torx
	7	8000H3613	1	Gommino	Rubber ring	Joint en caoutchouc	Gummischeibe	Goma
	8	8000H6864	1	Supporto motore	Engine support	Support moteur	Halterung	Soporte motor
M8x75	9	9906028	2	Vite TE	Hexalobular screw	Vis TE	SK Schraube	Tornillo TE
	10	9905733	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
	11	9904877	2	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
	12	8538454	1	Protezione serbatoio	Fuel tank protection	Protection	Schutz	Protección
	13	8000H7655	3	Rivetto	Rivet	Rivet	Niet	Remache
	14	62ND15547	3	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
	15	800056800	1	Rullo catena	Chain roller	Galet de chaîne	Kettenrolle	Rodillo cadena
M6x12	16	7694305	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	17	8538769	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
	18	8000H6239	1	Supporto pedana Sx	LH footrest support	Support repose-pieds G	Halterung Fußraste li	Soporte estribo izq.
	19	8000H6238	1	Supporto pedana Dx	RH footrest support	Support repose-pieds D	Halterung Fußraste re	Soporte estribo dch.
M10x40	20	8539443	4	Vite Torx	Torx screw	Vis Torx	Torx Schraube	Tornillo Torx
	21	9904607	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
	22	8000H7685	1	Piastrina di fermo	Retaining plate	Plaquette d'arrêt	Halteplättchen	Placa de fijación
	23	8A00H7685	1	Piastrina di fermo	Retaining plate	Plaquette d'arrêt	Halteplättchen	Placa de fijación
	24	9905536	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	25	7701200	1	Pedana destra	RH footrest	Repose-pieds droit	Fußraste rechts	Estrito derecho
	26	7701199	1	Pedana sinistra	LH footrest	Repose-pieds gauche	Fußraste links	Estrito izquierdo
	27	7712957	2	Gommino	Rubber ring	Joint en caoutchouc	Gummischeibe	Goma
	28	7717832	2	Perno	Pin	Axe	Bolzen	Eje
	29	64ND20048	2	Copiglia	Split pin	Goupille	Splint	Pasador
	30	9905733	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
	31	8000H7447	2	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle
	32	1242019	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandhalter	Distanciadore
	33	2310404	1	Pedana destra	RH footrest	Repose-pieds droit	Fußraste rechts	Estrito derecho

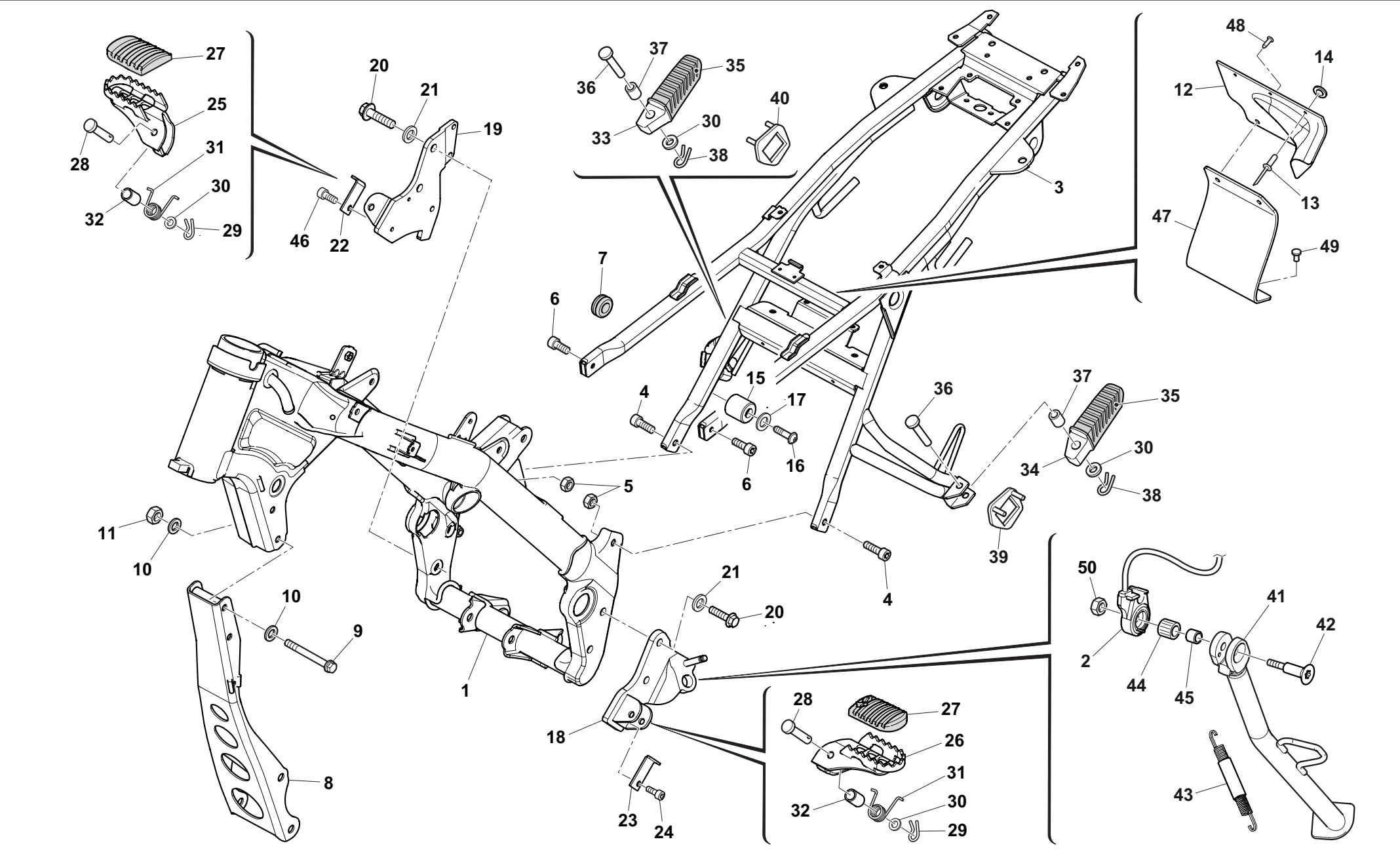


TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

28

[illegible]

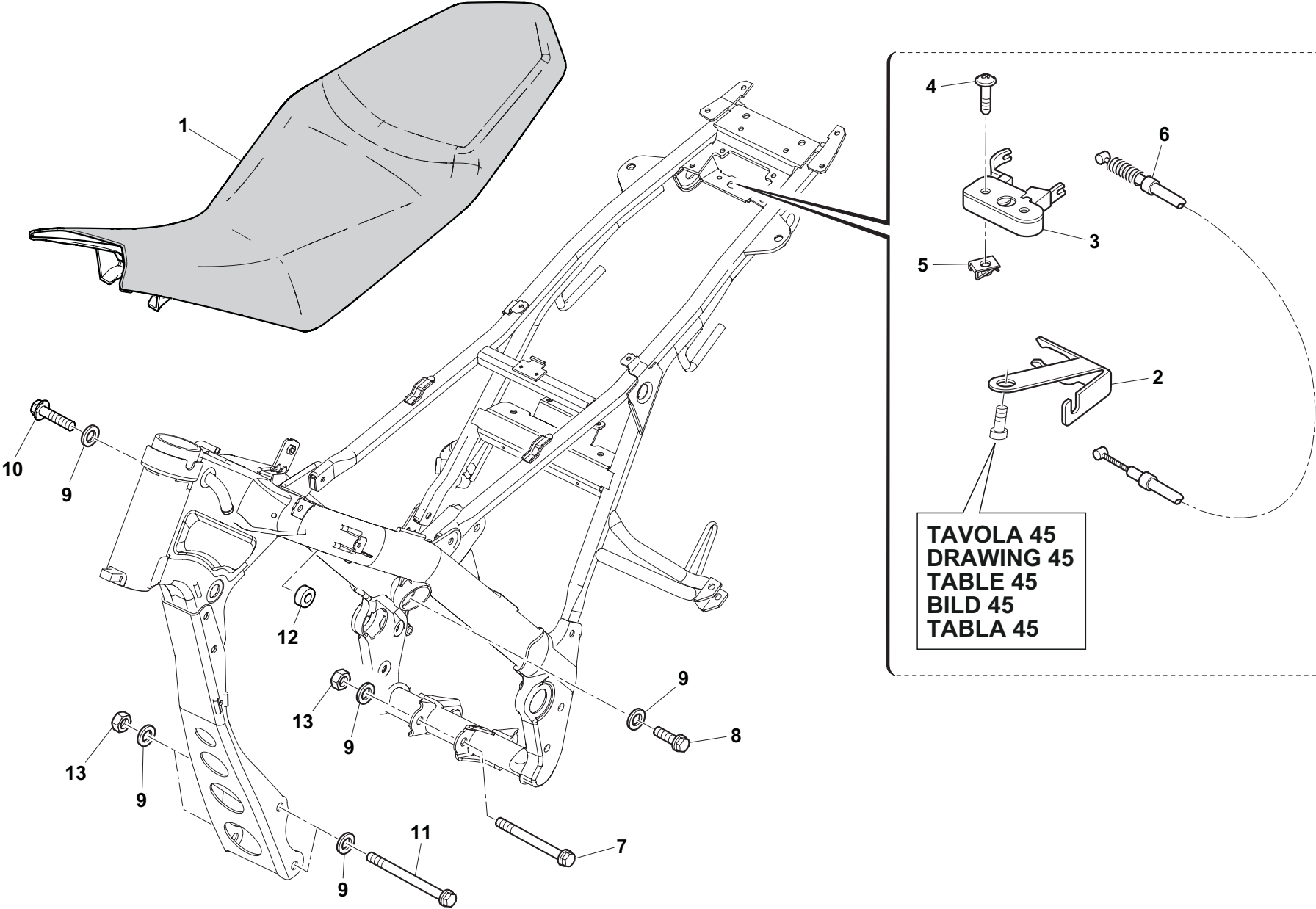
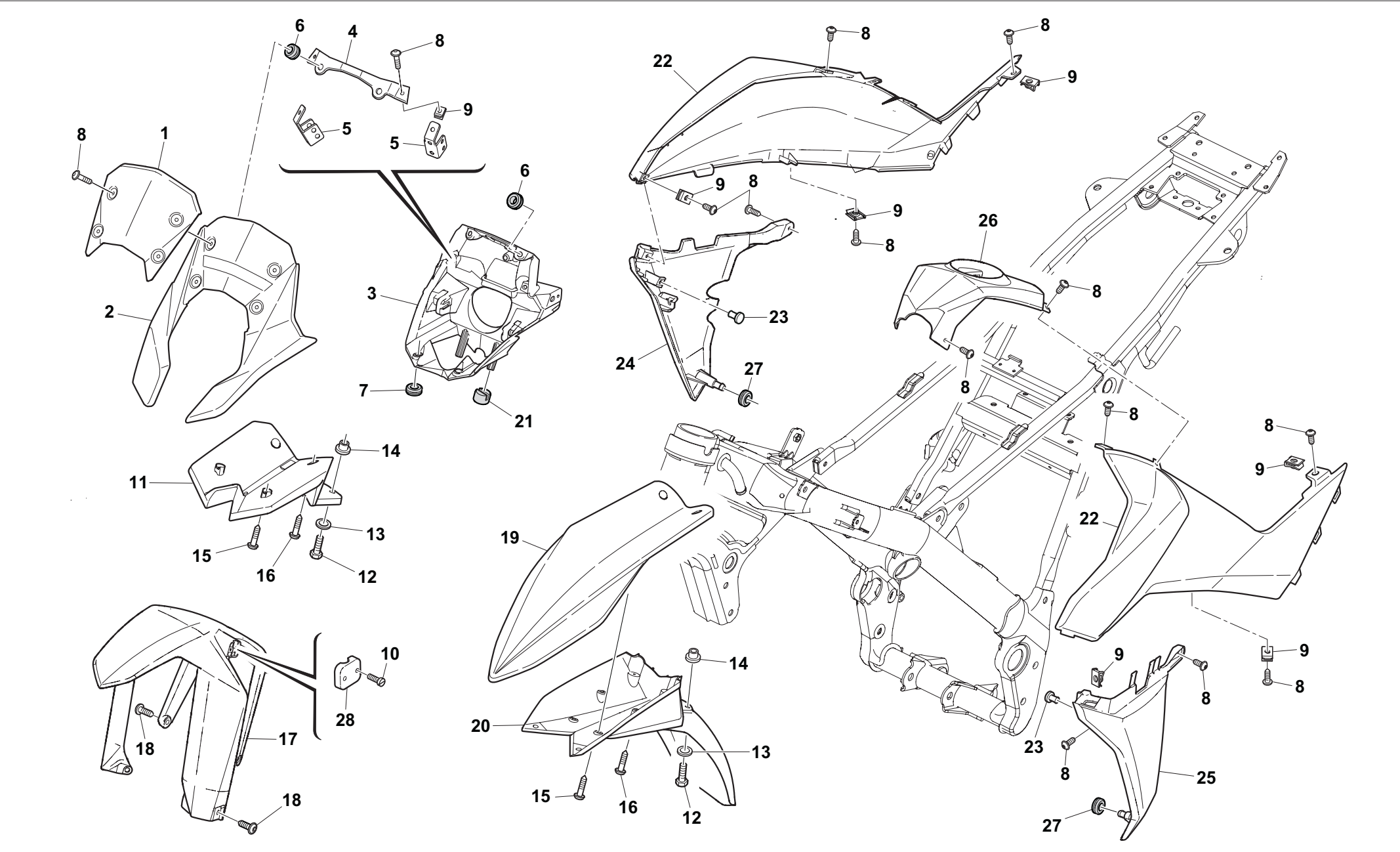


TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

29

[illegible]



TR 650 Terra/2013
TR 650 Strada/2013

TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

30

PANNELLI, PARAFANGHI ANTERIORI - FRONT PANEL, FENDERS
PANNEAU, GARDE-BOUES AVANT - STREIFEN, KOTFLUGEL, SATTEL VORDER
PANELO, GUARDABARROS DELANTERO



Note Notes Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
	1	8000H7630	1	Tegolino	Front fairing	Nez de carénage	Windschutzscheibe	Cúpula
	2	8000H5312	1	Cupolino	Front fairing	Nez de carénage	Windschutzscheibe	Cúpula
	3	8000H6782	1	Supporto	Support	Support	Halterung	Soporte
	4	8000H7688	1	Staffa	Bracket	Etrier	Bügel	Estribo
	5	8538478	2	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa
	6	2347012	4	Gommino	Rubber ring	Joint en caoutchouc	Gummischeibe	Goma
	7	8000H3250	2	Gommino	Rubber ring	Joint en caoutchouc	Gummischeibe	Goma
	8	8539451	16	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	9	7651465	10	Dado a graffetta	Clip nut	Ecrou à agrafe	Sicherungsmutter	Tuerca de clip
Strada	10	ZA0084658	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
Strada	11	8000H6786	1	Rinforzo per parafango	Mudguard reinforcement	Renfort pour garde-boue	Verstärkung für Kotflügel	Refuerzo para guardabarros
M6x20	12	9903806	4	Vite TE	Hexalobular screw	Vis TE	SK Schraube	Tornillo TE
	13	9904427	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
Ø9xØ7x9,5	14	ZC0069429	4	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo
M5x12	15	8538774	2	Vite autofilettante	Self-tapping screw	Vis autotaraudeuse	Blechschrabe	Tornillo autorroscante
M5x25	16	9907239	2	Vite autofilettante	Self-tapping screw	Vis autotaraudeuse	Blechschrabe	Tornillo autorroscante
Strada	17	8000H6788	1	Parafango anteriore	Front mudguard	Garde-boue avant	Vorderradkotflügel	Guardabarros delantero
Strada	18	8539335	6	Vite TE/Torx flangiata	Hex./Torx flanged screw	Vis de bride TE/Torx	SK/Torx-Bundschraube	Perno de reborde TE/Torx
Terra	19	8000H5008	1	Puntale parafango anteriore	Front mudguard pushrod	Embout garde-boue avant	Stösselschaft Vorderradkotflügel	Punta guardabarros delantero
Terra	20	8000H3858	1	Coda parafango anteriore	Front mudguard tail	Queue garde-boue avant	Endstück Vorderradkotflügel	Cola guardabarros delantero
Terra	21	8539436	2	Gommino Ø11xØ7.5xØ10.5	Rubber ring	Joint en caoutchouc	Gummischeibe	Goma
Terra	22	8539808	1	Kit coppia convogliatori	RH + LH panel kit	G + D convoyeurs, kit	L + R Förderer, kit	Izq + Der laterales, kit
Strada	22	8539807	1	Kit coppia convogliatori	RH + LH panel kit	G + D convoyeurs, kit	L + R Förderer, kit	Izq + Der laterales, kit
	23	8538794	2	Rivetto	Rivet	Rivet	Niet	Remache
	24	8000H6784	1	P rotezione Dx	RH protection	Protection D	Schutz re	Protección dch.
	25	8000H6785	1	Protezione Sx	LH protection	Protection G	Schutz li	Protección izq.
	26	8000H6783	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa
	27	800033288	2	Antivibrante	Silent-block	Antivibration	Dämpfer	Anti-vibrador
Strada	28	80C0A0633	1	Fermacavo	Cable retainer	Passe-câble	Kabeldurchführung	Pasacable

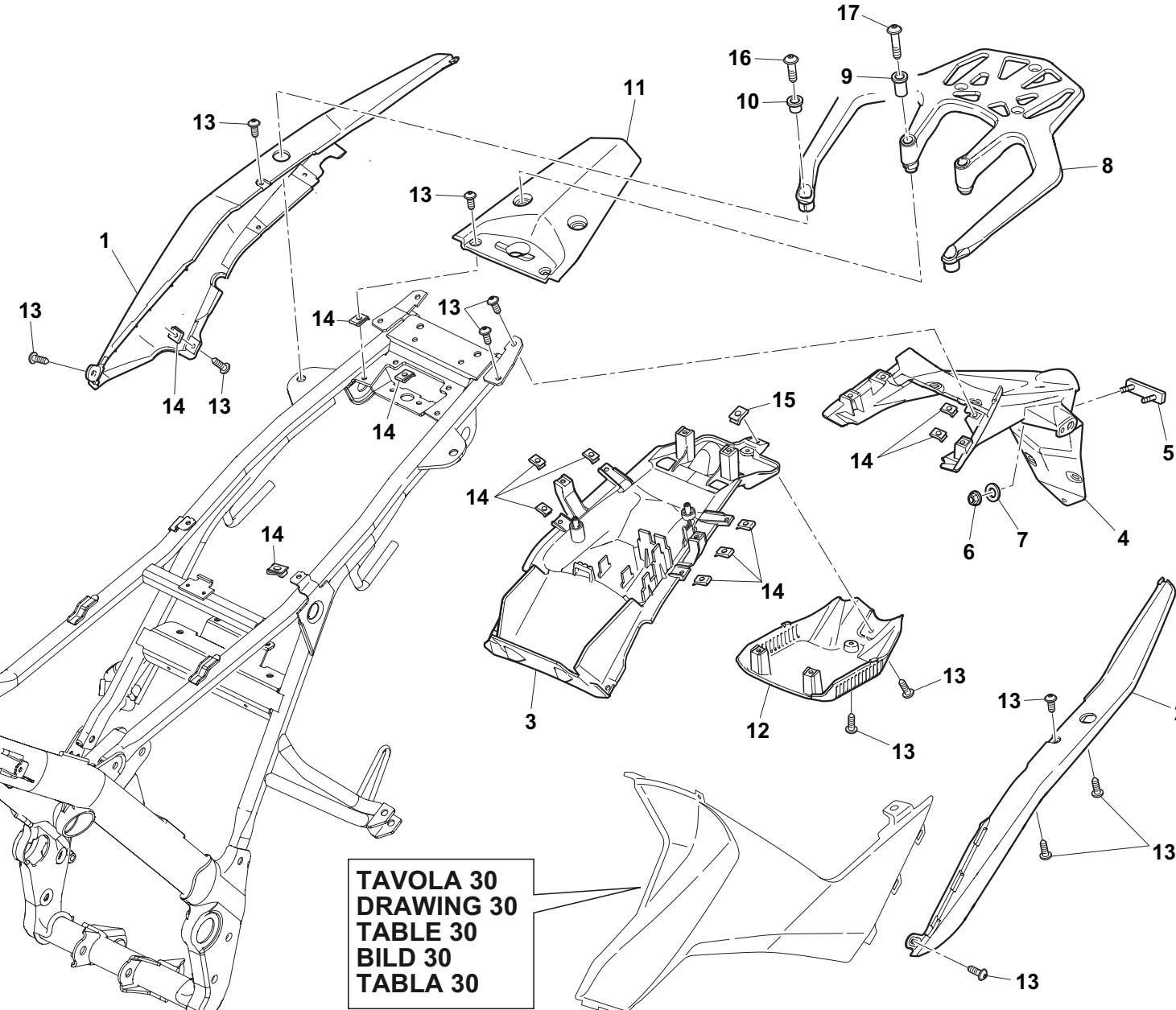


TAVOLA 30
DRAWING 30
TABLE 30
BILD 30
TABLA 30

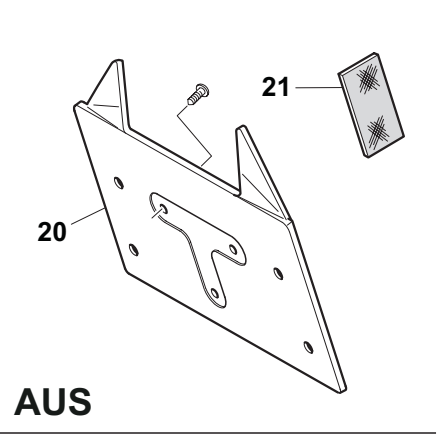
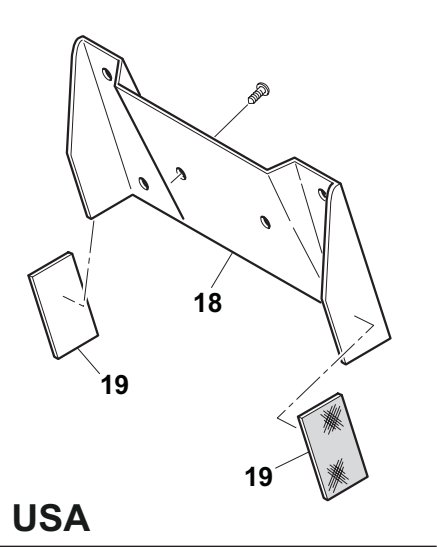


TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

31

[illegible]

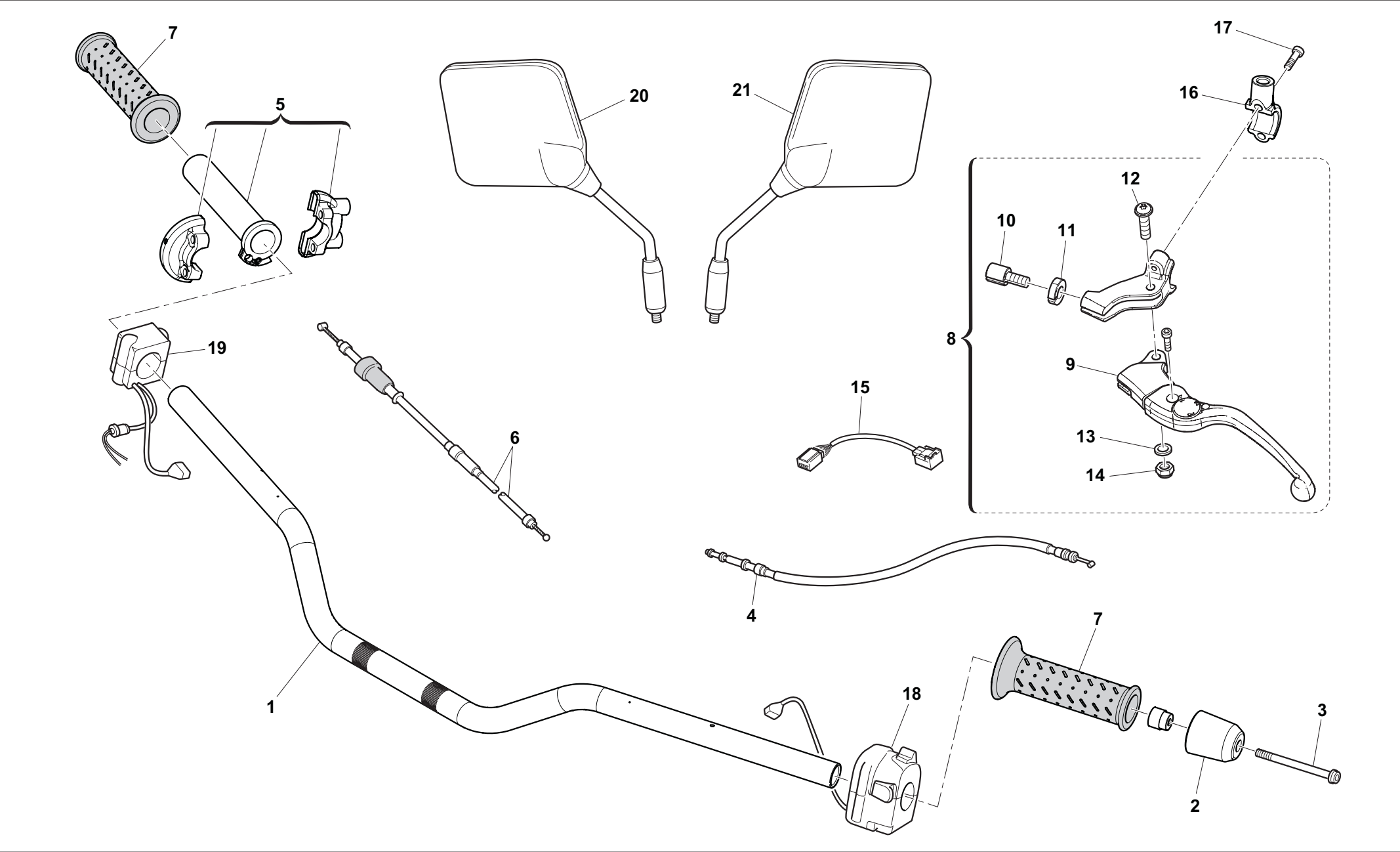


TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

32

[illegible]

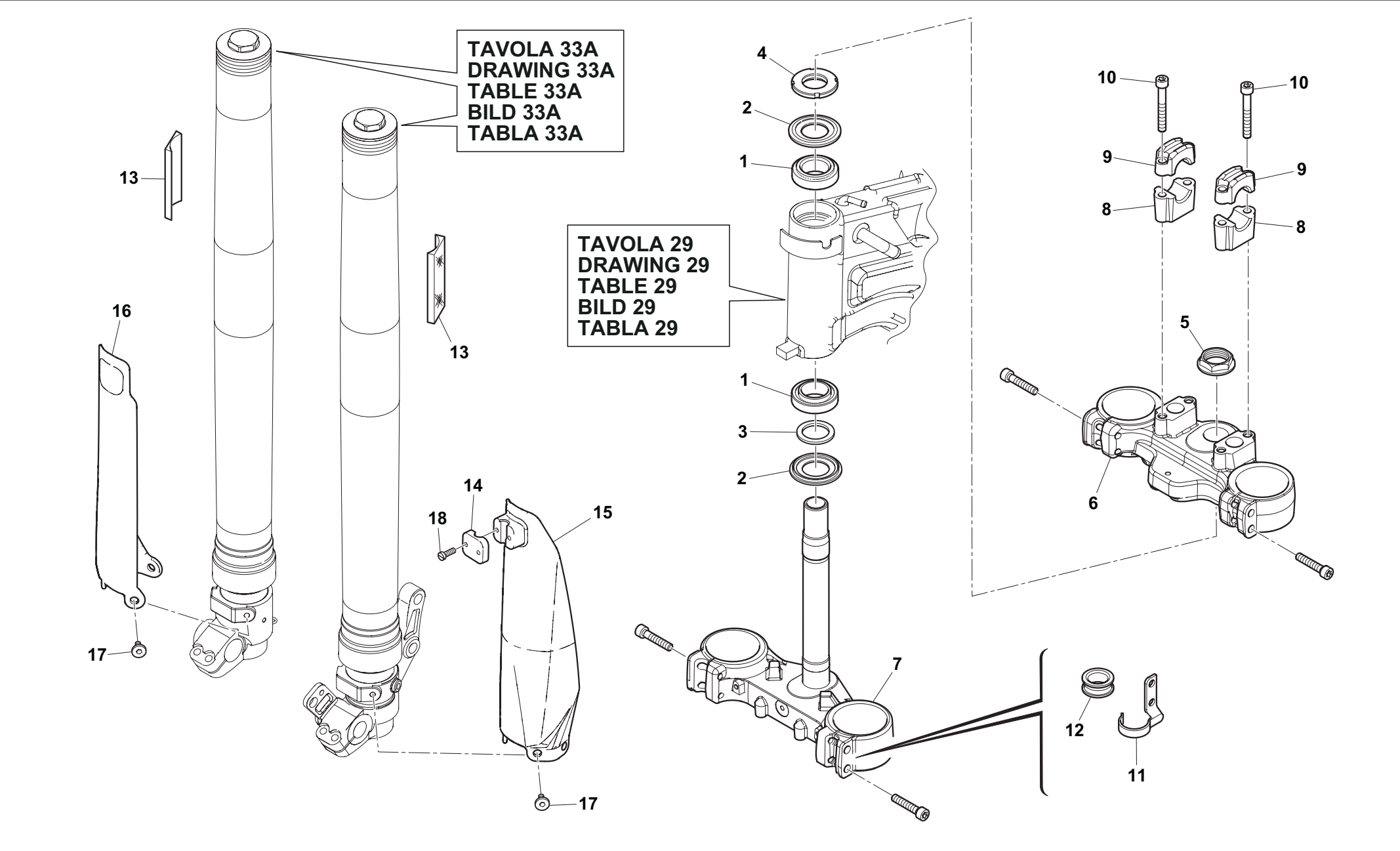


TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

33

81 Spare parts catalogue Ed. 01/2013

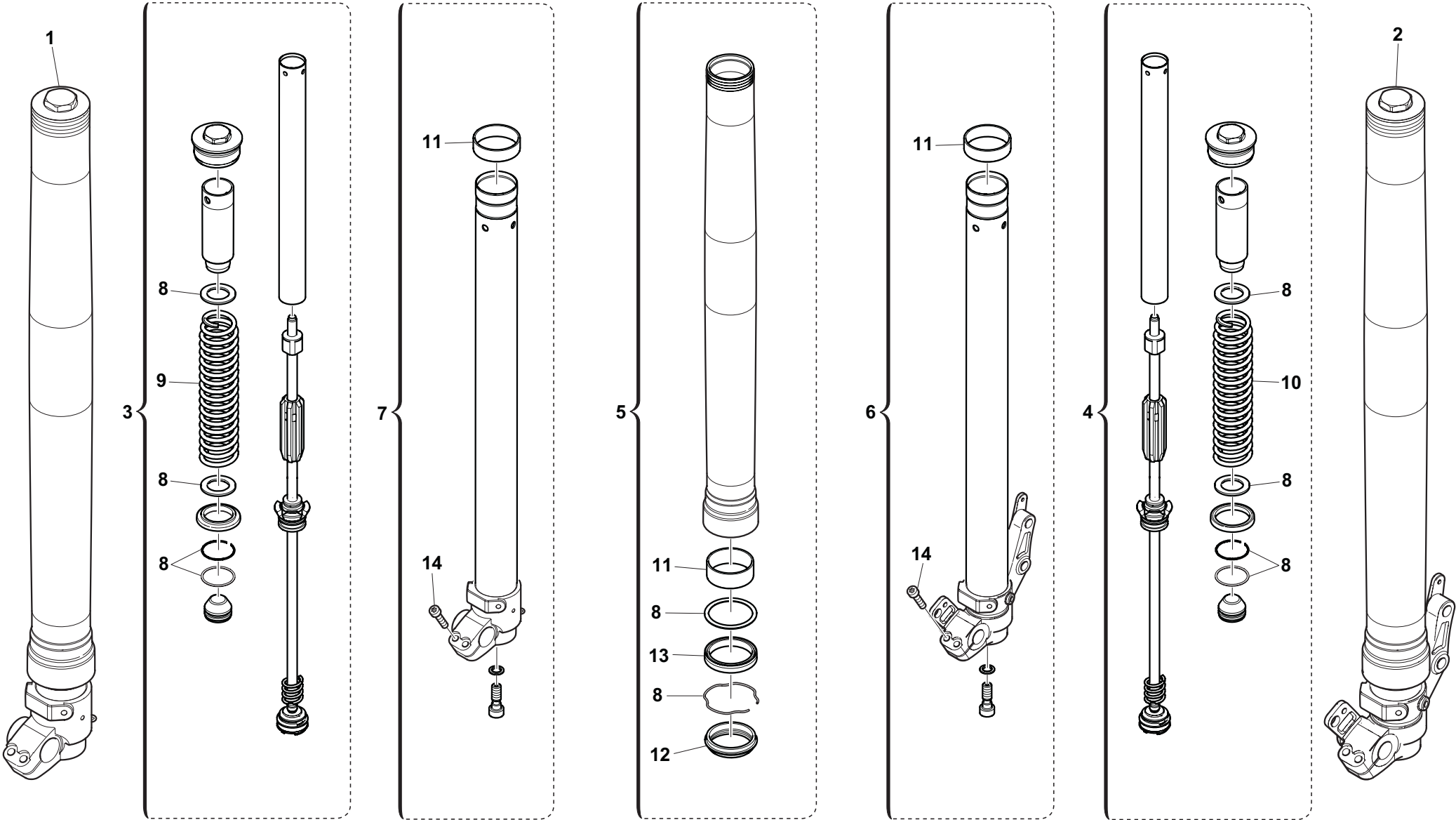


TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

33A

[illegible]

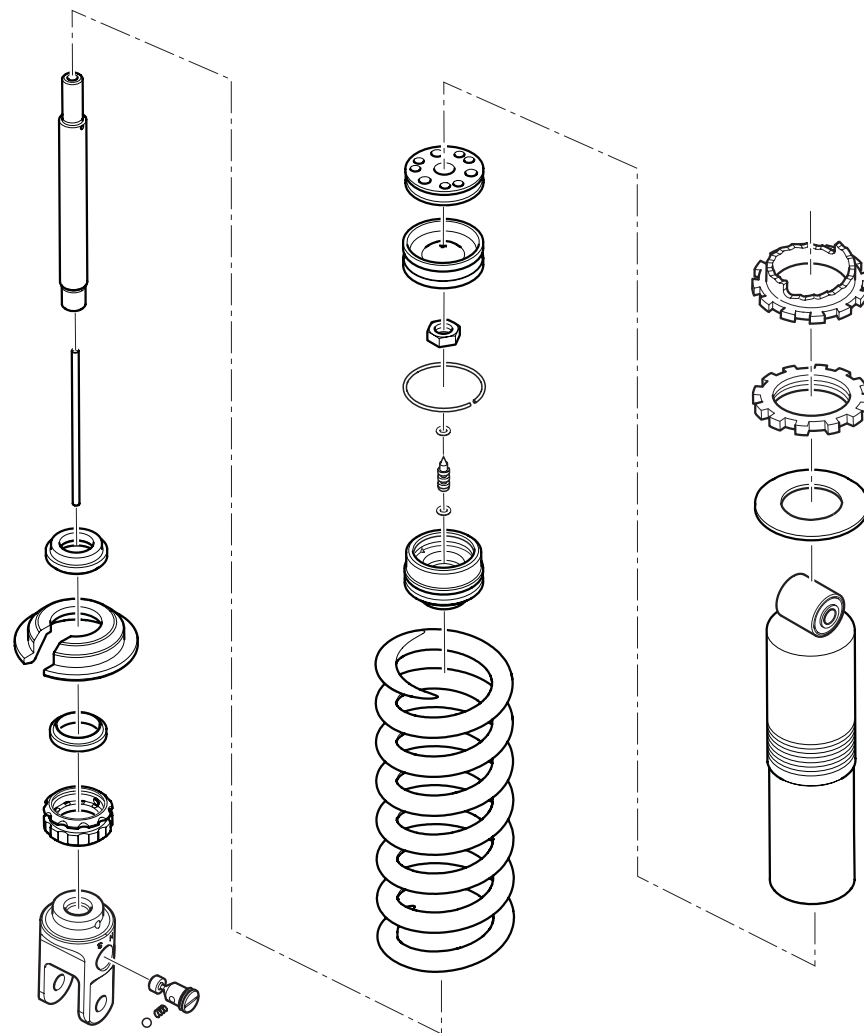


TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

34

[illegible]

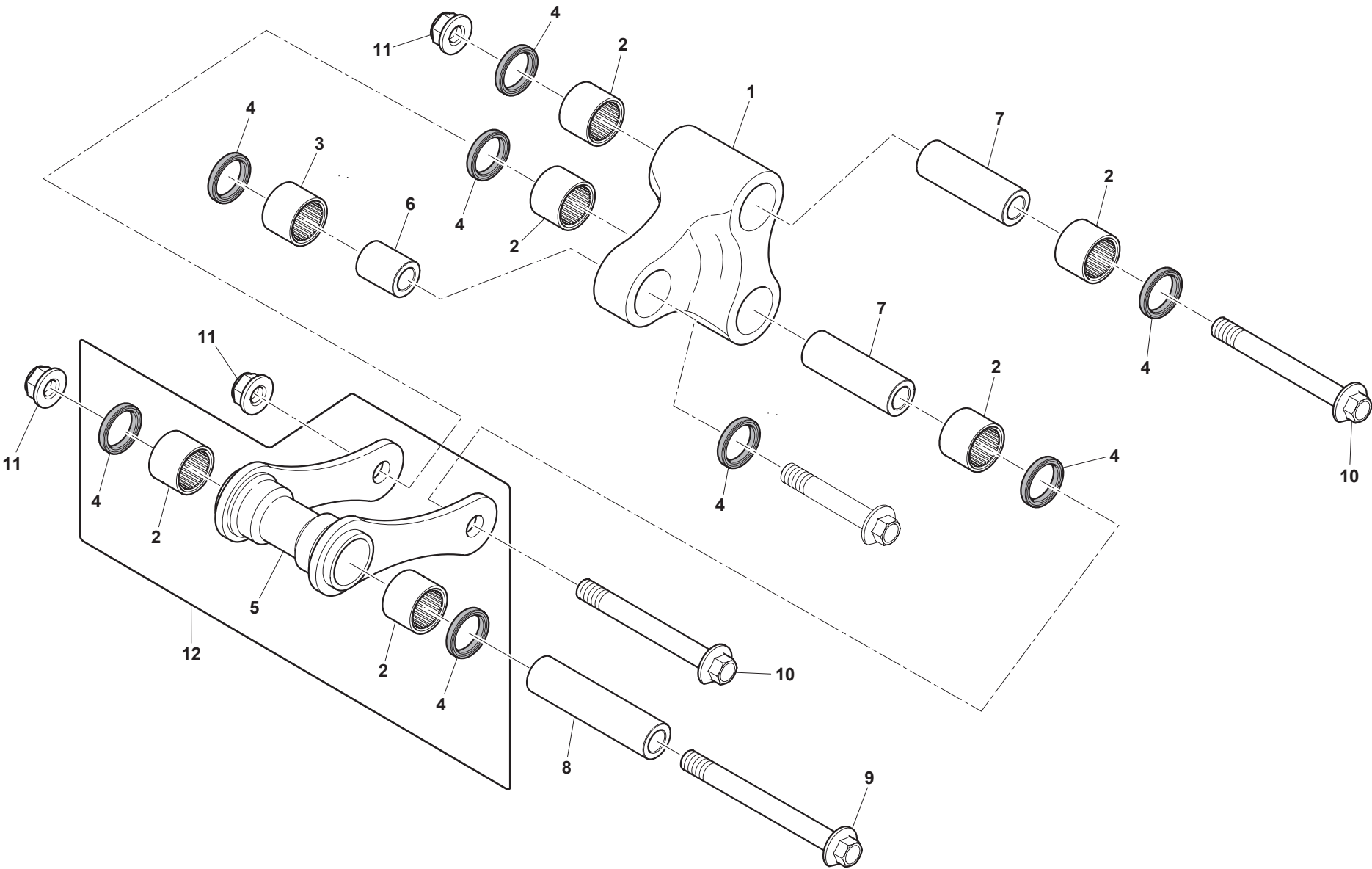


TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

35

[illegible]

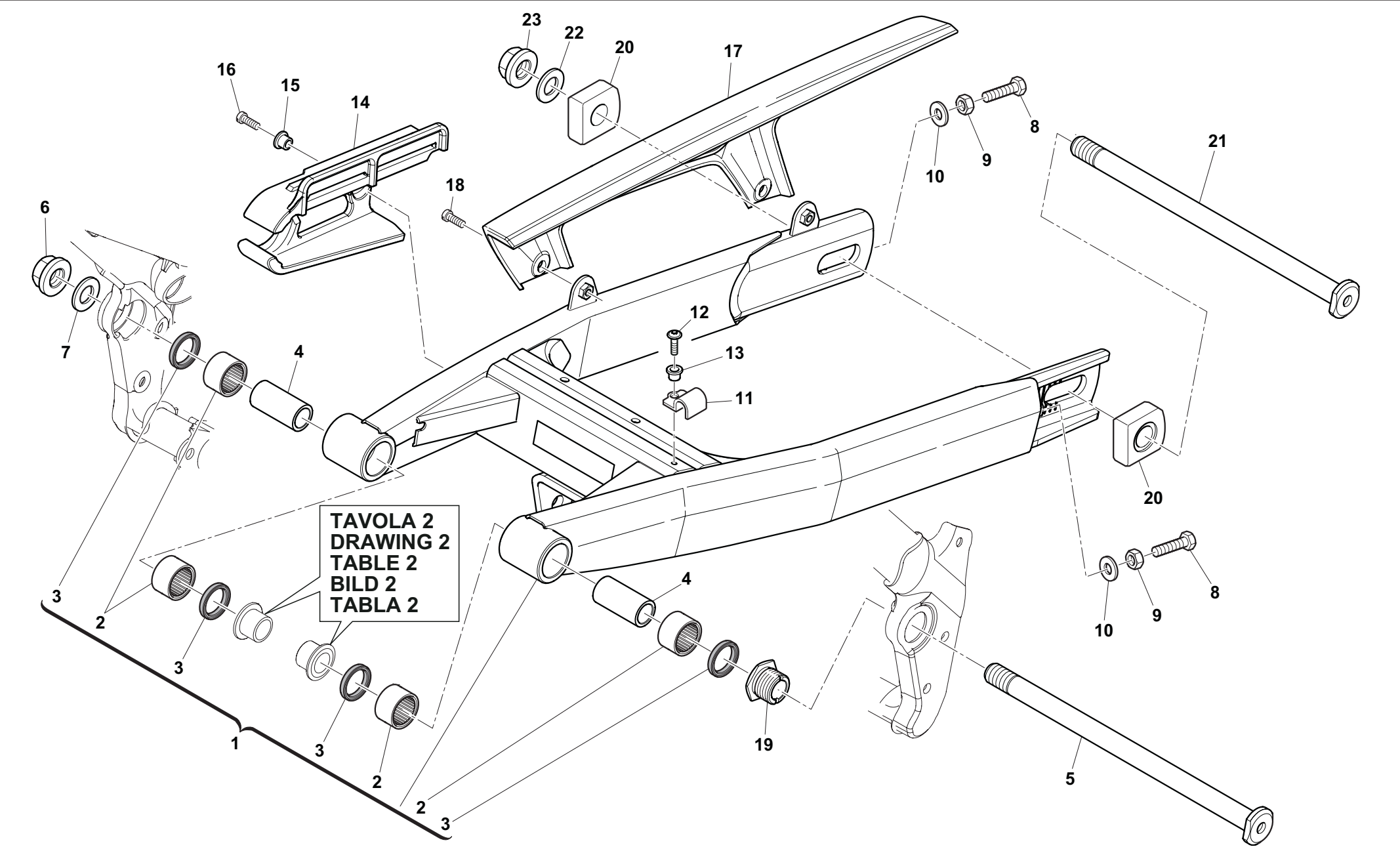


TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

36

[illegible]

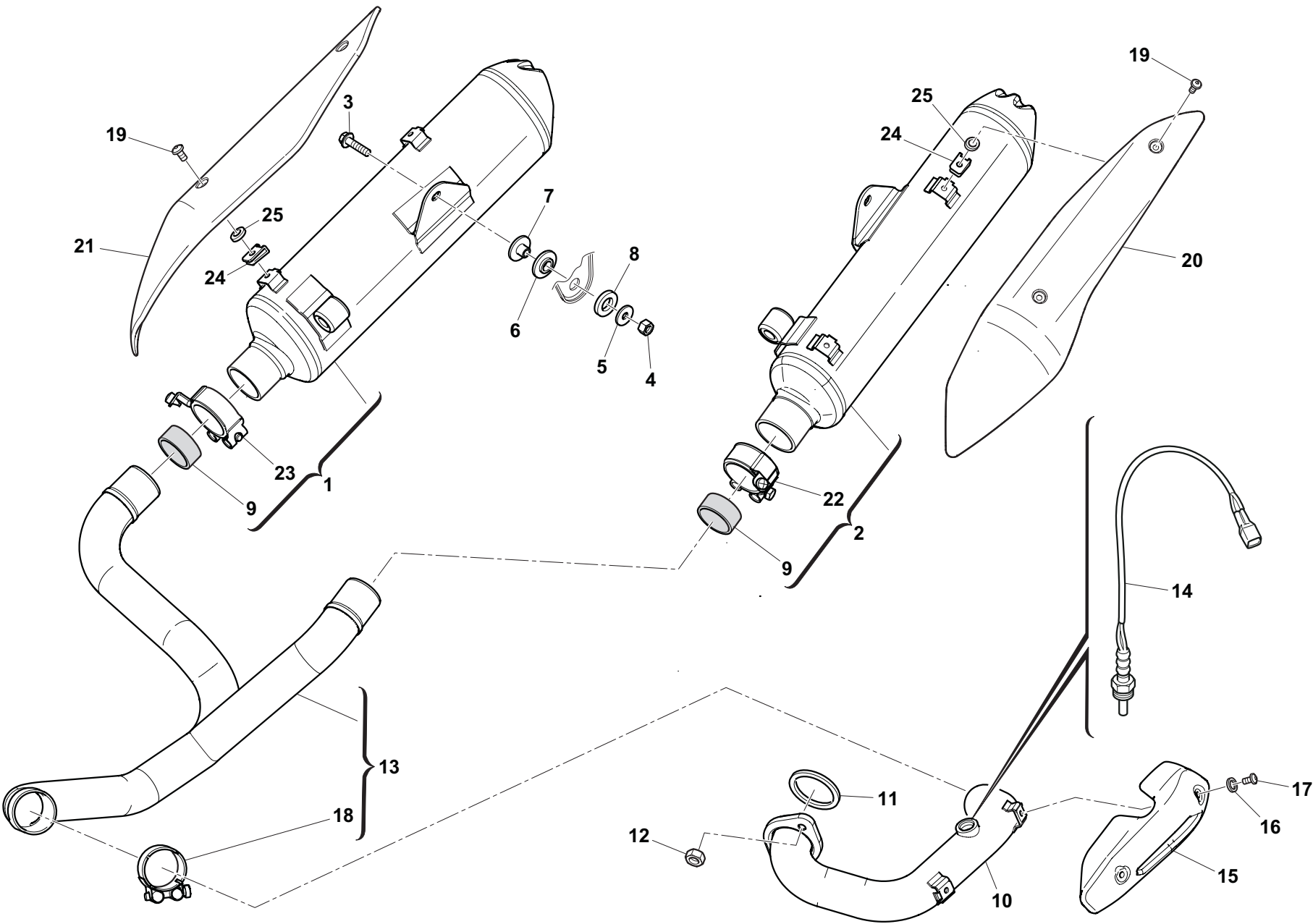


TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

37

Note Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
	1	8000H5214	1	Silenziatore Dx	RH silencer	Silencieux D	Schalldämpfer re	Silenciador dch.
Terra - USA	1	8538992	1	Silenziatore Dx	RH silencer	Silencieux D	Schalldämpfer re	Silenciador dch.
	2	8000H6093	1	Silenziatore Sx	LH silencer	Silencieux G	Schalldämpfer li	Silenciador izq.
Terra - USA	2	8538993	1	Silenziatore Sx	LH silencer	Silencieux G	Schalldämpfer li	Silenciador izq.
M8x30	3	ZC0069056	2	Vite TE	Hexalobular screw	Vis TE	SK Schraube	Tornillo TE
M8	4	9905977	2	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
	5	9904164	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
	6	8000H4200	2	Passacavo	Cable ring	Passe-câble	Kabeldurchführung	Pasacable
	7	8000H7742	2	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo
	8	800061362	2	Gommino	Rubber ring	Joint en caoutchouc	Gummischeibe	Goma
	9	8539661	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	Junta
	10	8000H5216	1	Collettore	Manifold	Collecteur	Krümmer	Colector
	11	2343587	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	Junta
	12	9905977	2	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
	13	8000H6094	1	Collettore	Manifold	Collecteur	Krümmer	Colector
	14	7674452	1	Sonda Lambda	Lambda sensor	Sonde Lambda	Lambdasonde	Sonda Lambda
	15	8538470	1	Protezione	Protection	Protection	Schutz	Protección
	16	62ND15778	6	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
M6x14	17	7694305	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	18	8539682	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Abrazadera
M6x14	19	7694305	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	20	8000H6811	1	Protezione Sx	LH protection	Protection G	Schutz li	Protección izq.
	21	8000H6812	1	Protezione Dx	RH protection	Protection D	Schutz re	Protección dch.
	22	8539681	1	Fascetta Sx	LH Clamp	Collier G	Schelle li	Abrazadera izq.
	23	8539680	1	Fascetta Dx	RH Clamp	Collier D	Schelle re	Abrazadera dch.
	24	U00046893	4	Dado a graffetta	Clip nut	Ecrou à agrafe	Sicherungsmutter	Tuerca de clip
	25	800035112	4	Rosetta anticalore	Heat-protecting washer	Rondelle anti-chaleur	Unterlegscheibe	Arandela anticalor

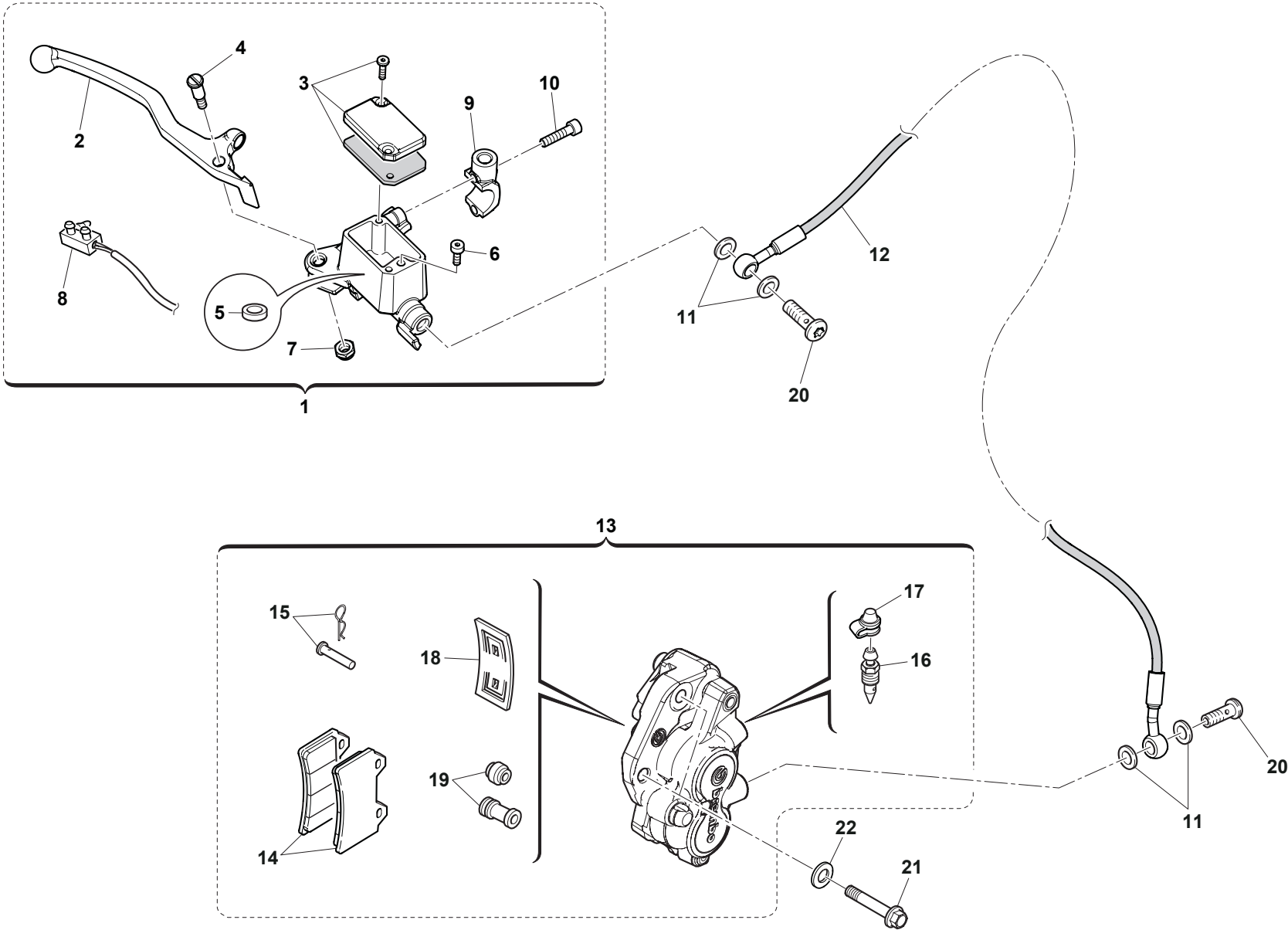


TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

38

[illegible]

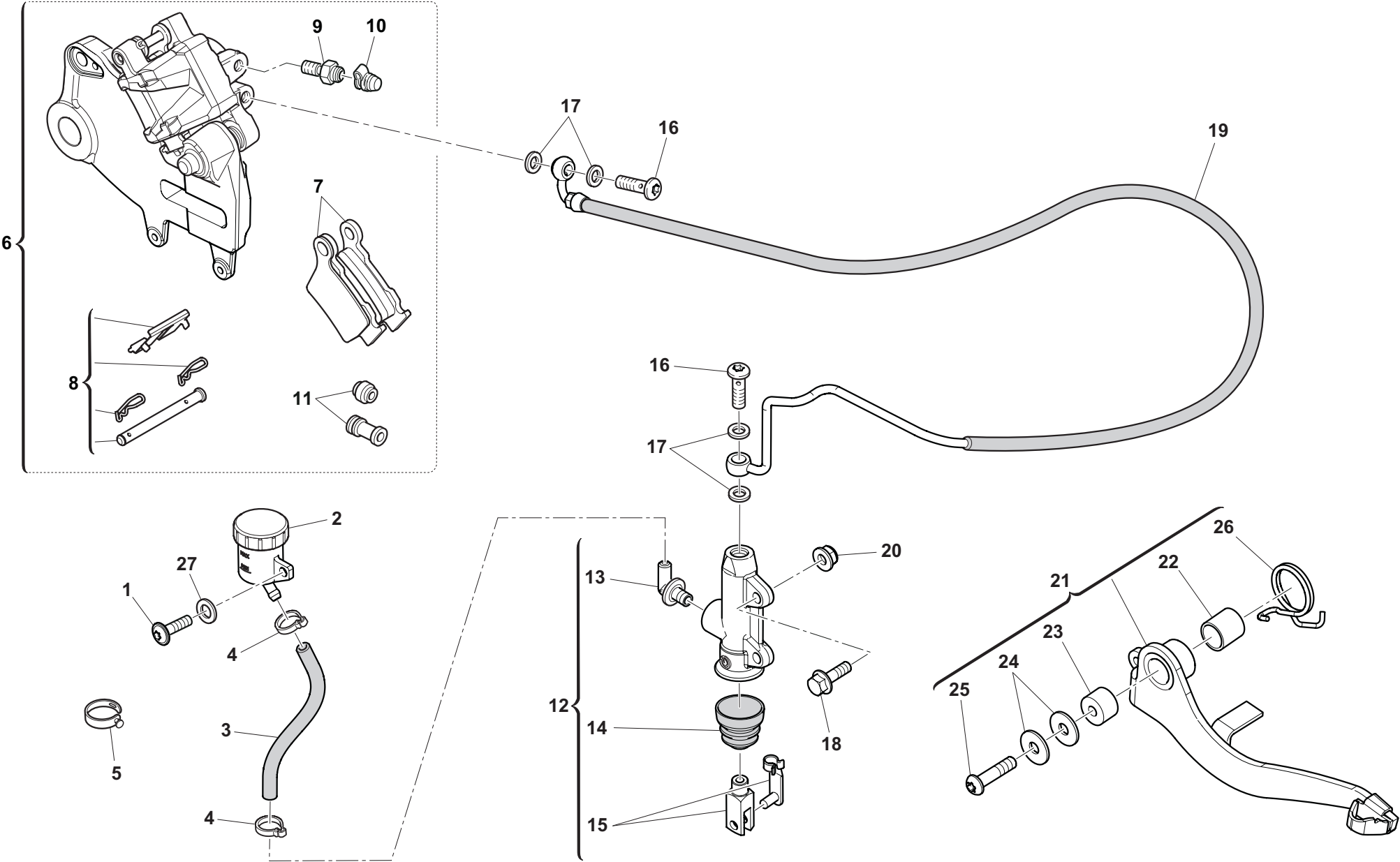
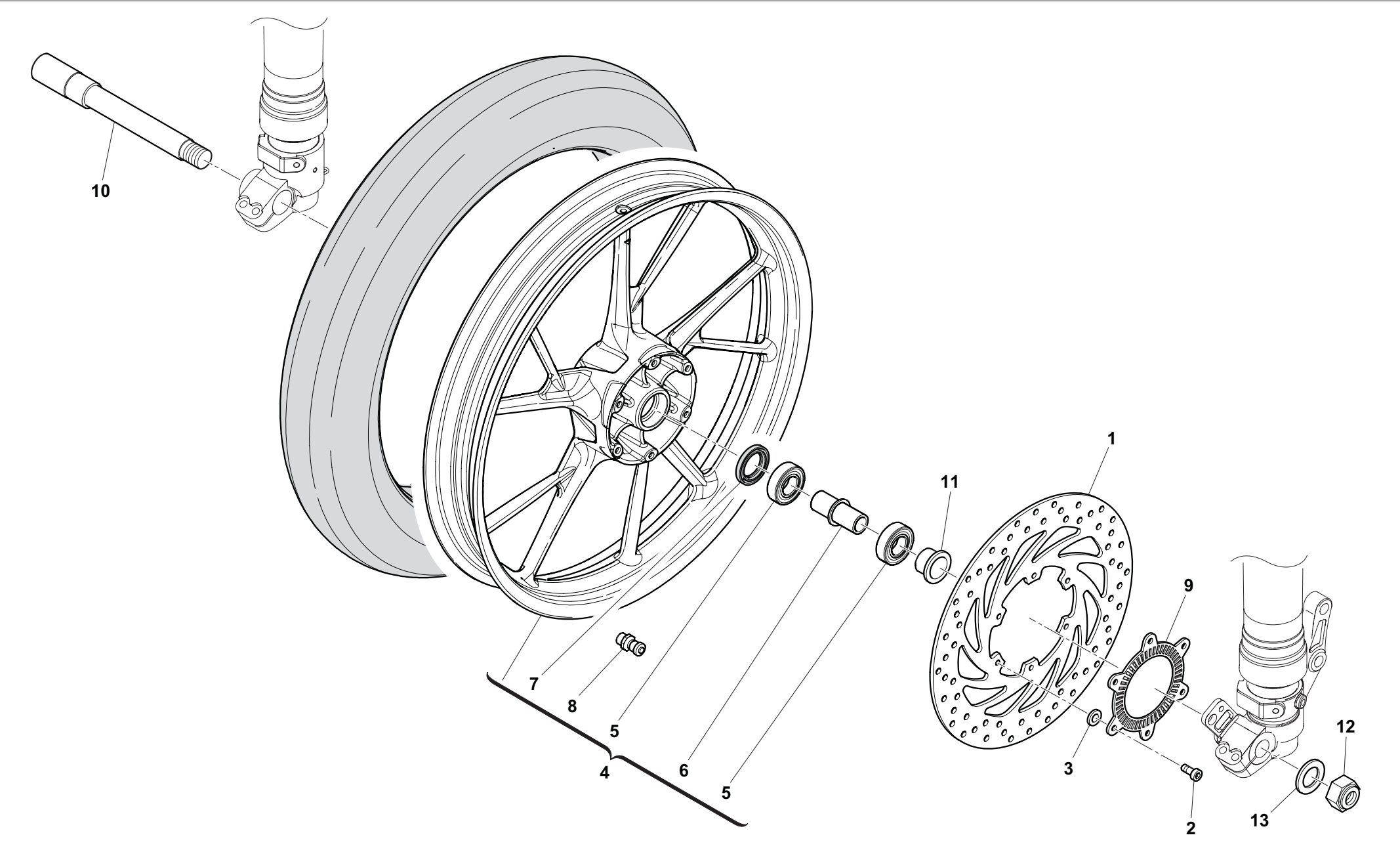


TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

39

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
M6x14	1	7694305	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	2	800061078	1	Serbatoio	Tank	Réservoir	Tank	Depósito
0,1 m	3	8000H7754	1	Tubo	Pipe	Tube	Rohr	Tubo
	4	8537279	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Abrazadera
	5	800092668	1	Fascetta in gomma	Rubber clamp	Collier en caoutchouc	Gummischelle	Abrazadera de goma
	6	8538957	1	Pinza freno posteriore	Rear brake calliper	Etrier de frein ar.	Bremssattel hint.	Pinza freno tras.
	7	8539283	2	Coppia pastiglie	Pair of brake pads	Paire plaquettes	Paar Bremsbeläge	Pareja pastillas
	8	8539284	1	Perno	Pin	Axe	Bolzen	Eje
	9	2330310	1	Vite di spurgo	Bleed screw	Vis de purge	Entlüftungsschraube	Tornillo de purga
	10	8000A2042	1	Parapolvere	Dust seal	Cache-poussières	Staubschutz	Guardapolvo
	11	800079066	1	Cuffia parapolvere	Dust seal	Cache-poussières	Staubschutz	Guardapolvo
	12	2345748	1	Pompa comando freno	Brake control pump	Pompe de commande frein	Hauptbremszylinder	Bomba mando freno
	13	800042345	1	Raccordo	Union	Raccord	Anschluss	Racor
	14	2314289	1	Parapolvere	Dust seal	Cache-poussières	Staubschutz	Guardapolvo
	15	8539282	1	Puntalino	Push rod	Embout	Stift	Punta
M10x1	16	7667316	2	Vite forata	Screw	Vis	Schraube	Boca
	17	8539140	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
M6x25	18	9907146	2	Vite TE	Hexalobular screw	Vis TE	SK Schraube	Tornillo TE
no ABS	19	8000H6772	1	Tubo freno posteriore	Rear brake tube	Tuyau de frein arrière	Rohr Hinterradbremse	Tubo freno trasero
M6	20	Z00044240	2	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
	21	8000H6270	1	Leva	Lever	Levier	Hebel	Palanca
	22	1450231	1	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo
	23	2338162	1	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo
	24	9904164	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
	25	7672808	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	26	7705366	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle
	27	8538799	1	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela

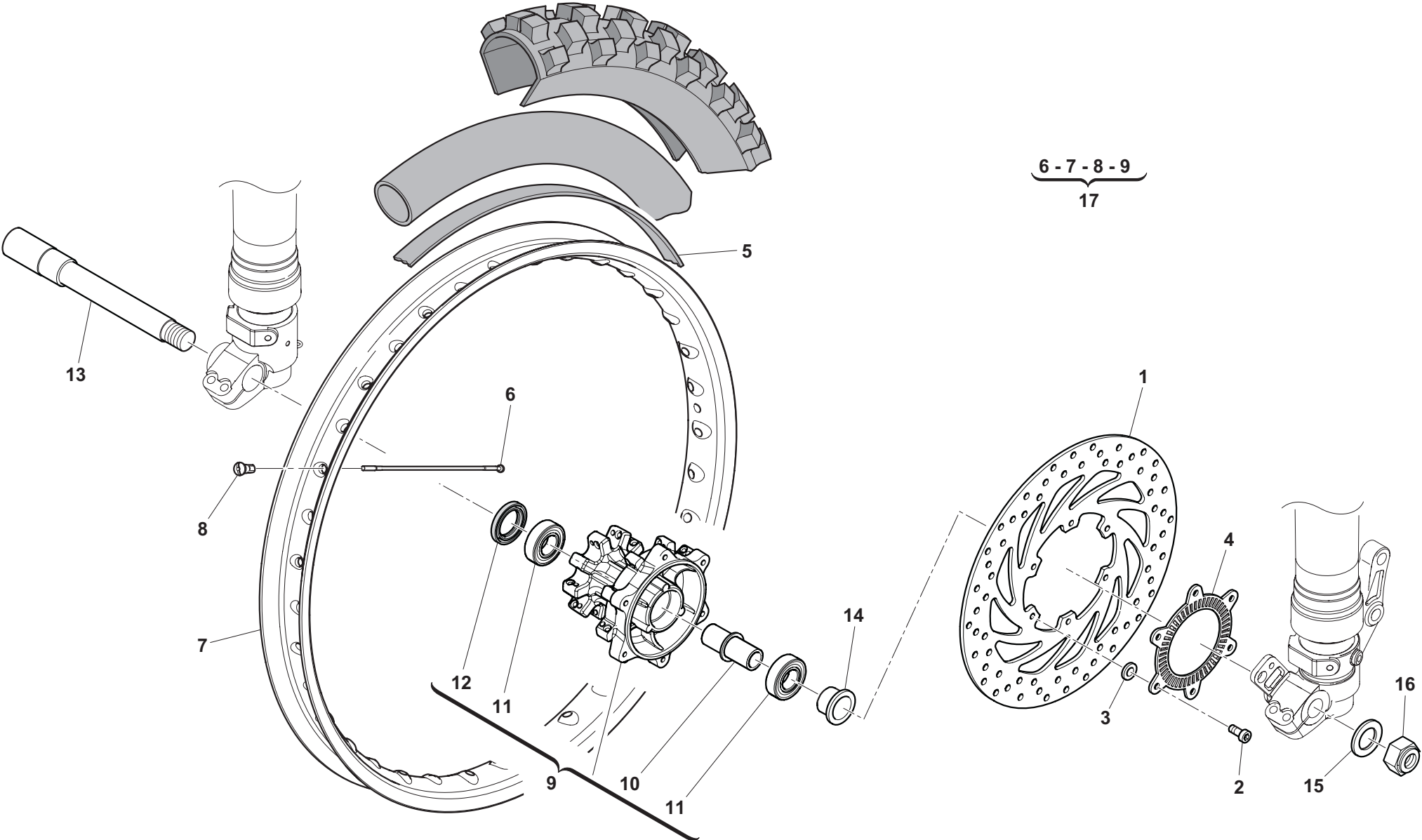


RUOTA ANTERIORE - FRONT WHEEL
ROUE AVANT - VORTERRAD
RUEDA DELANTERA



40

[illegible]



41

[illegible]

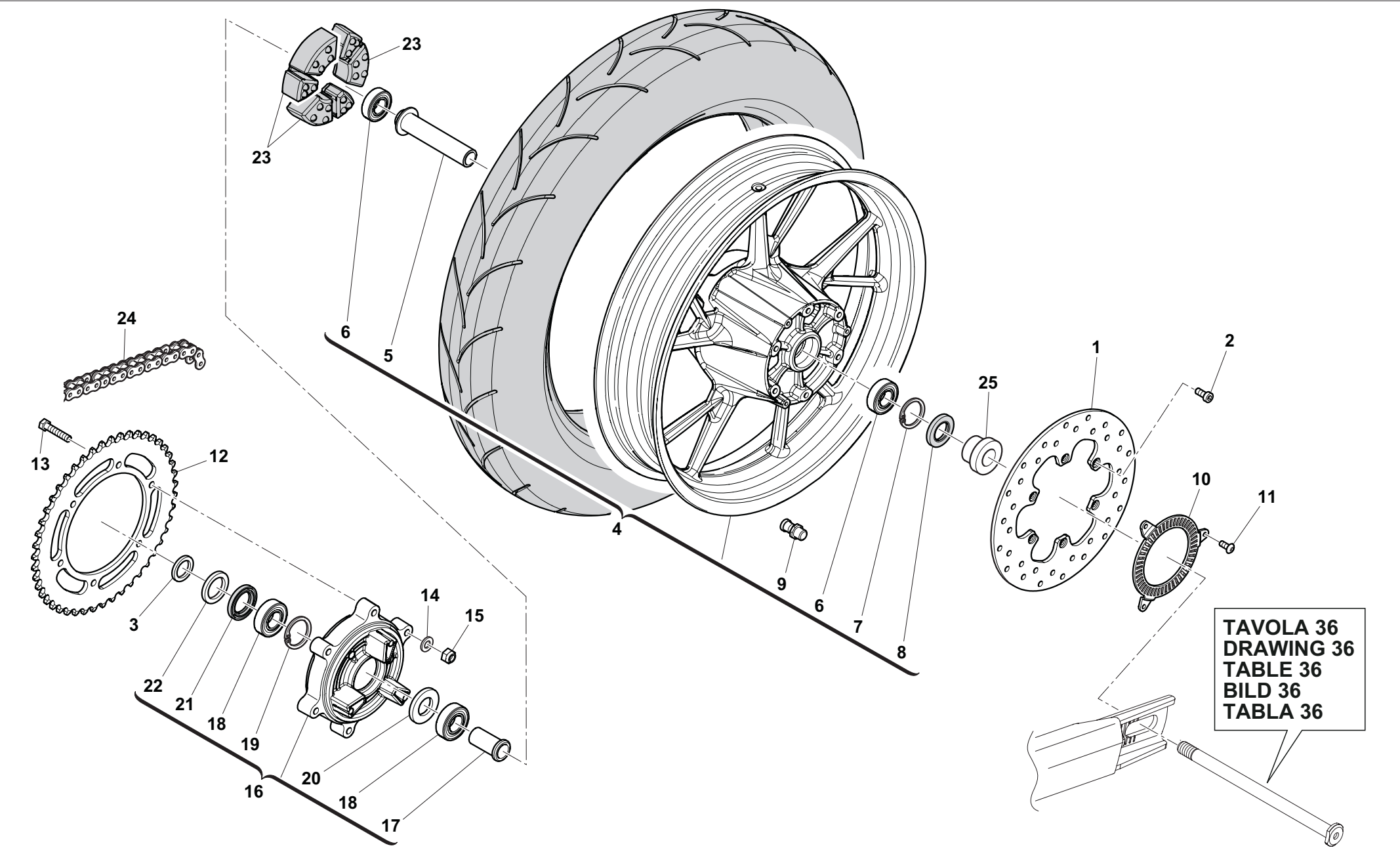


TAVOLA 36
DRAWING 36
TABLE 36
BILD 36
TABLA 36

[illegible]

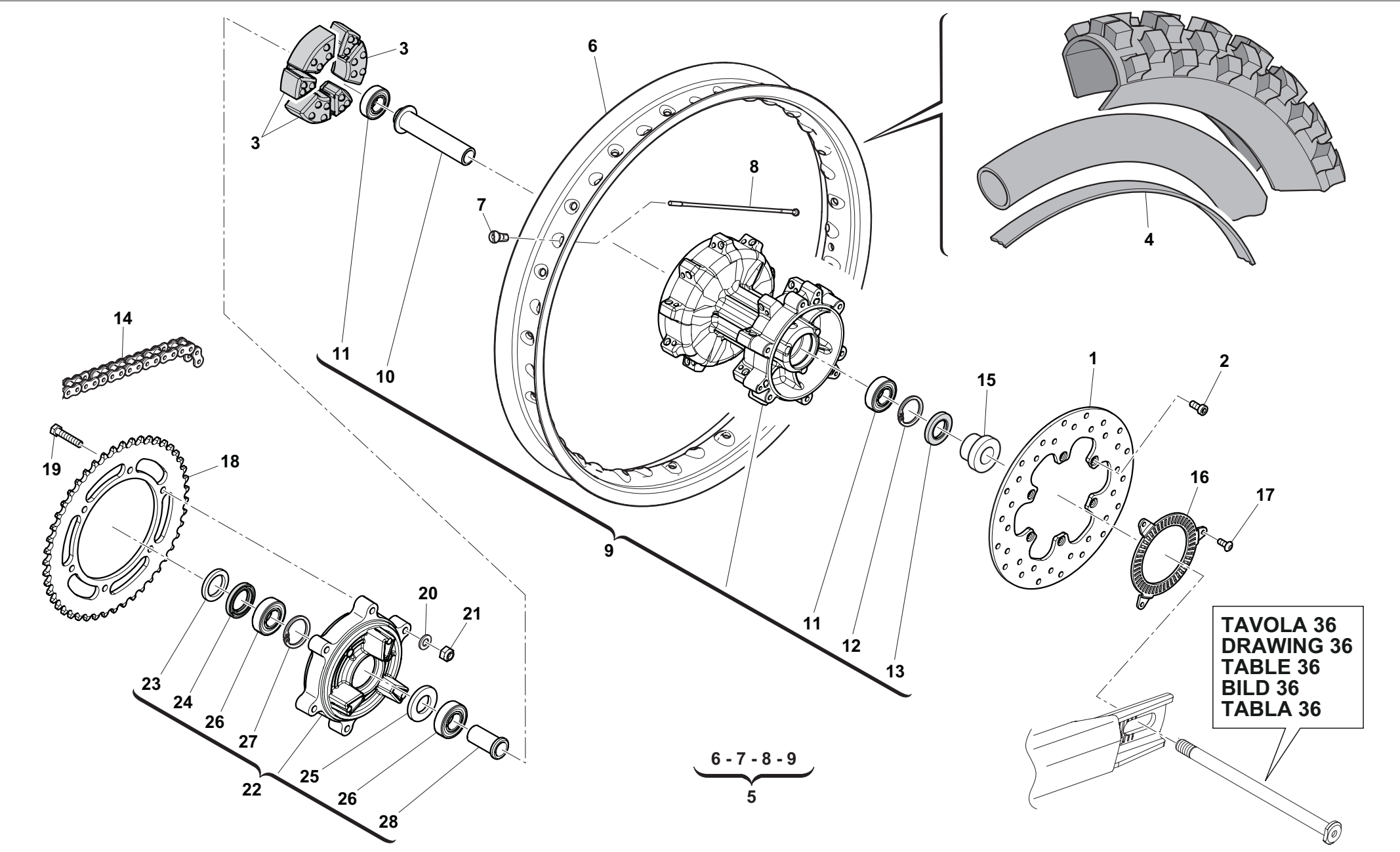


TAVOLA 36
DRAWING 36
TABLE 36
BILD 36
TABLA 36

RUOTA POSTERIORE - REAR WHEEL
ROUE ARRIERE - HINTERRAD
RUEDA TRASERA
TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA**43**

Note Notes Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
	1	2345314	1	Disco freno	Brake disc	Disque de frein	Bremsscheibe	Disco freno
M6x20	2	7671267	6	Vite TCEI	Allen screw	Vis TCEI	Zyl. Schraube	Tornillo TCEI
	3	2345789	3	Gommino parastrappi	Anti-vibration buffer rubber ring	Joint amortisseur de couple	Gummischeibe Reißschutz	Goma acoplamiento elástico
ABS - Ø17"x3"	4	8B0082879	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	Junta
no ABS - Ø18"x3"	4	800001688	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	Junta
ABS - Ø17"x3"	5	8539145	1	Ruota posteriore nuda	Rear wheel assy	Roue arrière complète	Hinterrad komplett	Rueda trasera completa
no ABS - Ø18"x3"	5	8539190	1	Ruota posteriore nuda	Rear wheel assy	Roue arrière complète	Hinterrad komplett	Rueda trasera completa
ABS - Ø17"x3"	6	8538469	1	Cerchio	Rim	Jante	Felge	Llanta
no ABS - Ø18"x3"	6	8000H6825	1	Cerchio	Rim	Jante	Felge	Llanta
	7	8539837	36	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Niple
ABS - Ø17"x3"	8	2345807	36	Raggio	Spoke	Bras	Speiche	Radio
no ABS - Ø18"x3"	8	8000H6826	36	Raggio	Spoke	Bras	Speiche	Radio
	9	7650054	1	Mozzo	Hub	Moyeu	Nabe	Cubo
	10	2345809	1	Distanziale interno	Spacer	Entretoise	Abstandhalter	Distanciadador
Ø17xØ40x12	11	2314724	2	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager	Cojinete de bolas
	12	9906782	1	Anello ritegno	Retaining circlip	Bague de retenue	Rückhaltering	Anillo de retención
Ø30xØ40x7	13	9965056	1	Anello di tenuta	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de estanqueidad
	14	8000H5248	1	Catena	Chain	Chaîne	Kette	Cadena
	15	2345814	1	Distanziale lato disco	Spacer	Entretoise	Abstandhalter	Distanciadador
	16	2345810	1	Ruota fonica	Tone wheel	Roue phonique	Impulsrad	Rueda fónica
M5x10	17	9904491	3	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
Z=47	18	8539202	1	Corona dentata	Chain sprocket	Couronne dentée	Zahnkranz	Corona dentada
M8x40	19	9905549	6	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	20	9905733	6	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
	21	9905977	6	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
	22	8539664	1	Portacorona	Sprocket carrier	Support couronne	Zahnkranzhalterung	Portacorona
	23	2345813	1	Distanziale esterno	Spacer	Entretoise	Abstandhalter	Distanciadador
Ø30xØ40x7	24	9965056	1	Anello di tenuta	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de estanqueidad
	25	7655483	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandhalter	Distanciadador
	26	9981221	2	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager	Cojinete de bolas
	27	9903155	1	Anello ritegno	Retaining circlip	Bague de retenue	Rückhaltering	Anillo de retención
	28	2345812	1	Distanziale interno	Spacer	Entretoise	Abstandhalter	Distanciadador

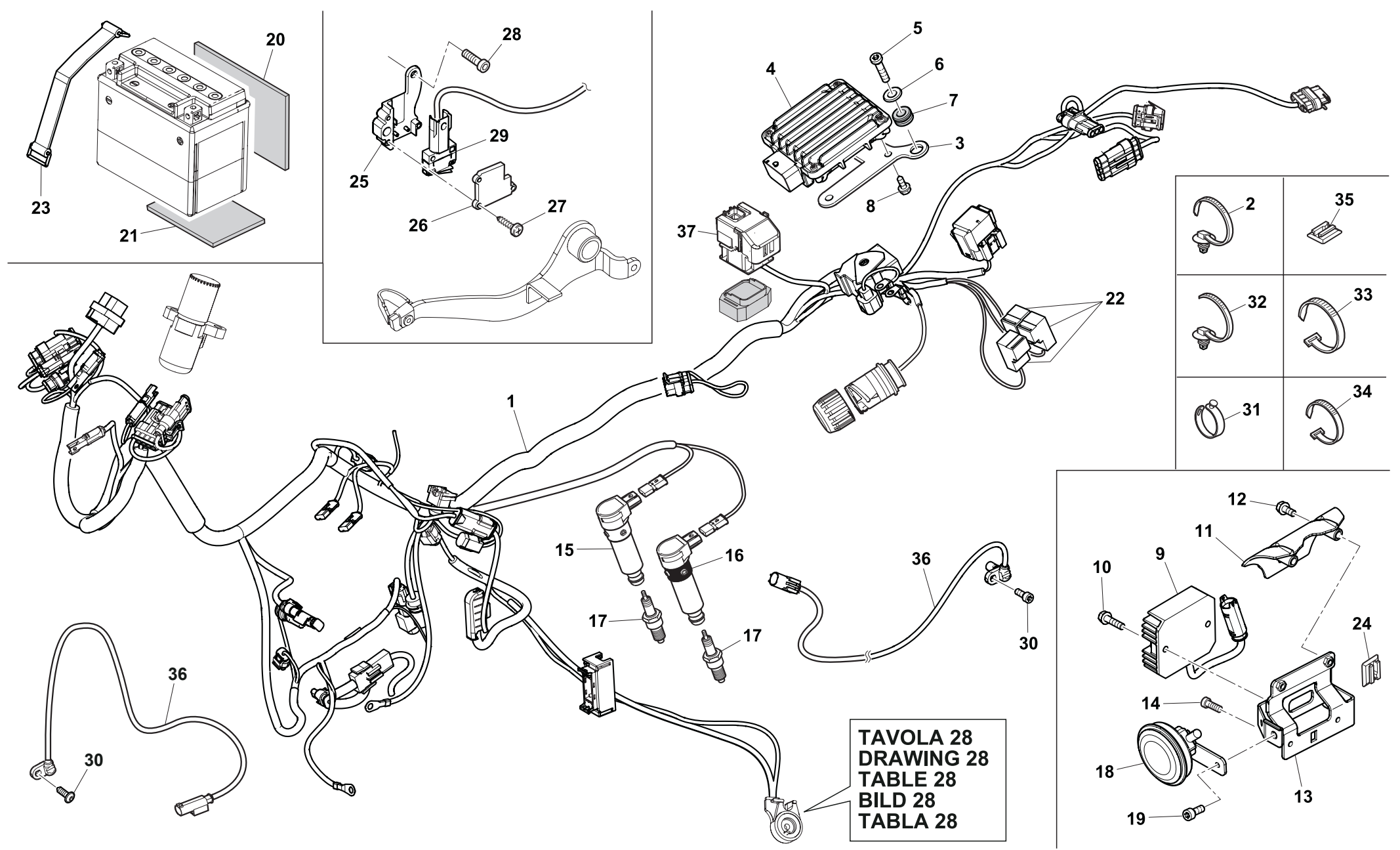


TAVOLA 28
DRAWING 28
TABLE 28
BILD 28
TABLA 28

TR 650 Terra/2013
TR 650 Strada/2013

TAVOLA - DRAWING
 TABLE - BILD - TABLA

44

GRUPPO CAVI, PARTI ELETTRICHE - MAIN WIRING HARNESS, ELECTRICAL PARTS
CABLES PRINCIPAL, PARTIES ELECTRIQUES - KABEL, ELEKTRISCHE KOMPONENTE
GRUPO PRINCIPAL CABLES, PARTES ELECTRICAS



Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
ABS	1	8538805	1	Cablaggio principale	Main cable harness	Câblage principal	Hauptverkabelung	Cableado principal
no ABS	1	8000H5283	1	Cablaggio principale	Main cable harness	Câblage principal	Hauptverkabelung	Cableado principal
	2	6918746	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Abrazadera
	3	8000H7686	1	Supporto centralina	ECU support	Support centrale	Halterung Steuergerät	Soporte centralita
	4	CODED PART	1	Centralina elettronica	Electronic control unit	Boîtier électronique	Steuerelektronik	Centralita electrónica
	5	9904424	2	Vite autofilettante	Self-tapping screw	Vis autotaraudeuse	Blechschrabe	Tornillo autorroscante
	6	9904427	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
	7	1233200	2	Antivibrante	Silent-block	Antivibration	Dämpfer	Anti-vibrador
	8	6777838	4	Vite autofilettante TBEI	Self-tapping screw	Vis autotaraudeuse	Blechschrabe	Tornillo autorroscante
	9	2346550	1	Regolatore di tensione	Voltage regulator	Régulateur de tension	Spannungsregler	Regulador de tensión
M6x25	10	8539442	2	Vite TE	Hexalobular screw	Vis TE	SK Schraube	Tornillo TE
	11	7728042	1	Protezione	Protection	Protection	Schutz	Protección
M5x20	12	9904792	2	Vite TCEI	Allen screw	Vis TCEI	Zyl. Schraube	Tornillo TCEI
	13	8000H6818	1	Piastra	Plate	Plaque	Platte	Placa
M5x14	14	8539448	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	15	7715848	1	Bobina candela secondaria	Secondary spark coil	Bobine bougie secondaire	Sekundär Zündspule	Bobina bujía secundario
	16	7715849	1	Bobina candela principale	Main spark coil	Bougie	Zündspule	Bujía
	17	8523867	2	Candela	Spark plug	Bougie	Zündkerze	Bujía
	18	7718054	1	Avvisatore acustico	Horn	Avertisseur sonore	Hupe	Avisador acústico
M6x12	19	7651203	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	20	8B0057673	1	Spessore elastico	Elastic spacer	Epaisseur élastique	Federdistanzstück	Distanciador elástico
	21	8C0057673	1	Spessore elastico	Elastic spacer	Epaisseur élastique	Federdistanzstück	Distanciador elástico
	22	8000A6749	3	Relè	Relay	Relais	Relais	Relé
	23	800077612	1	Cinghia	Belt	Courroie	Riemen	Correa
	24	1378997	2	Supporto	Support	Support	Halterung	Soporte
	25	8539191	1	Supporto	Support	Support	Halterung	Soporte
	26	8000H7830	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa
	27	8537278	2	Vite autofilettante	Self-tapping screw	Vis autotaraudeuse	Blechschrabe	Tornillo autorroscante
M5x10	28	9904491	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	29	7727073	1	Interruttore stop posteriore	Rear stop switch	Interrupteur stop arrière	Bremslichtschalter	Interruptor freno trasero
	30	9905536	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	31	800092668	1	Fascetta in gomma	Rubber clamp	Collier en caoutchouc	Gummischelle	Abrazadera de goma
	32	6915974	4	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Abrazadera

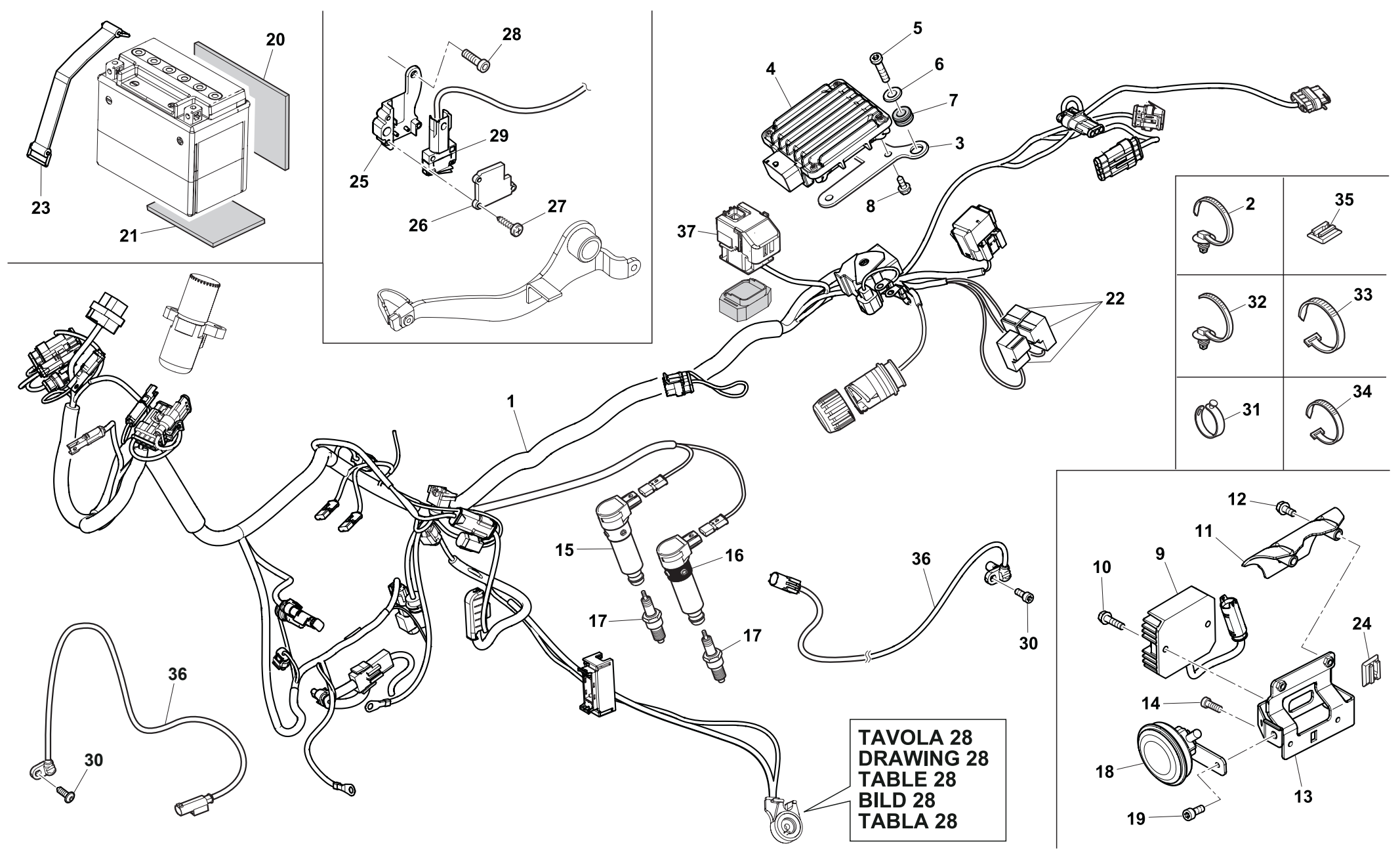


TAVOLA 28
DRAWING 28
TABLE 28
BILD 28
TABLA 28

TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

44

[illegible]

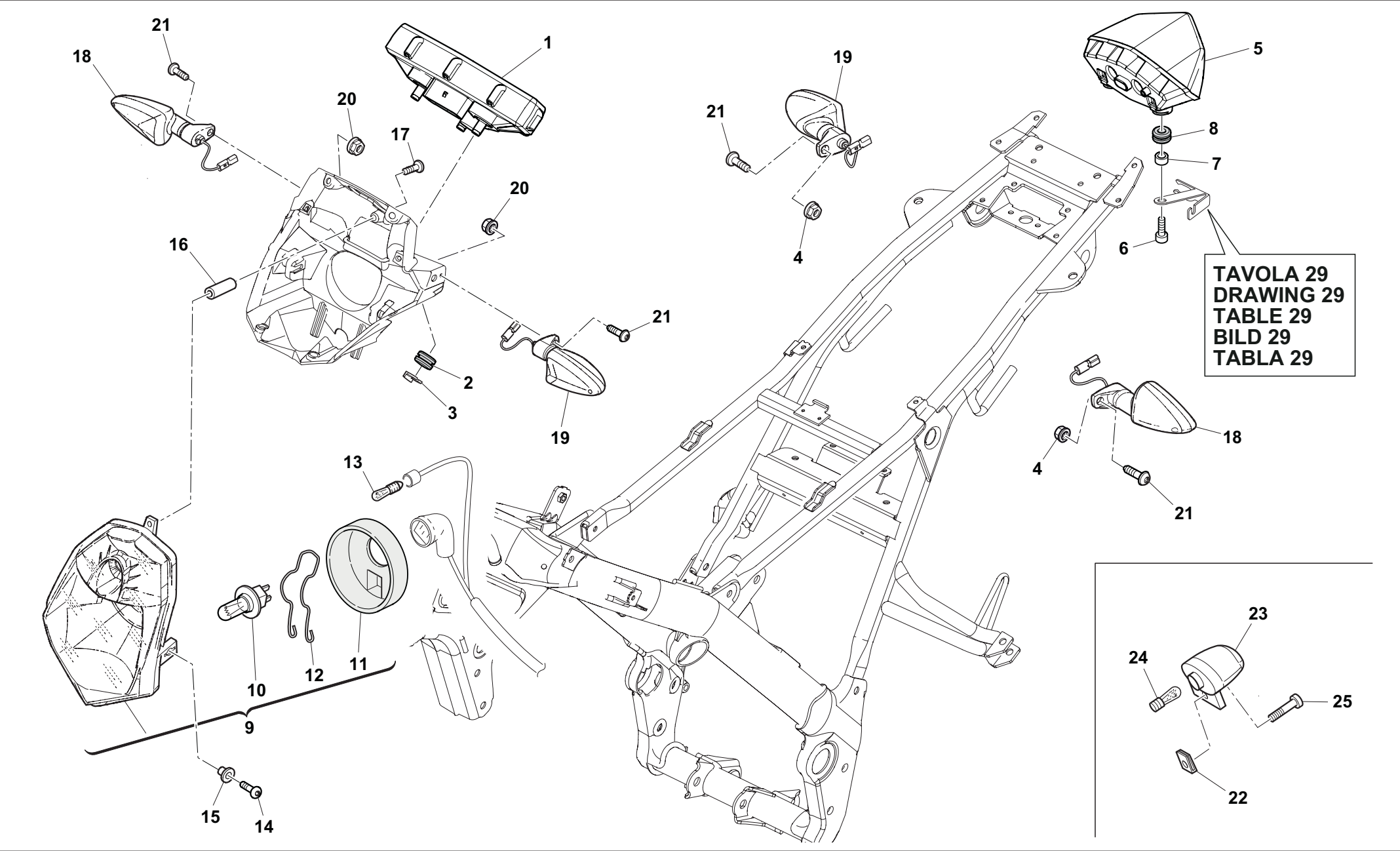


TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

45

[illegible]

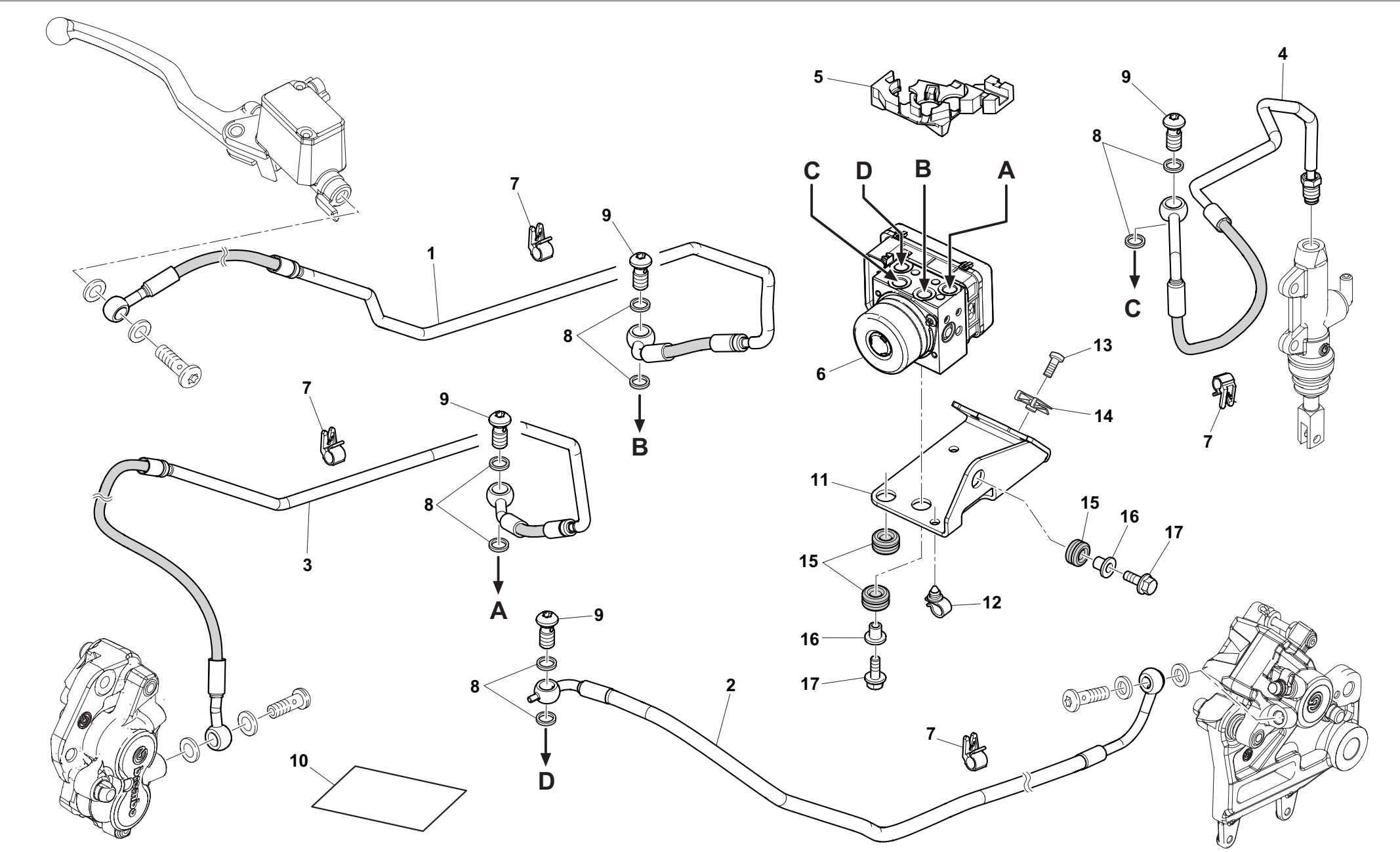


TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

46

[illegible]

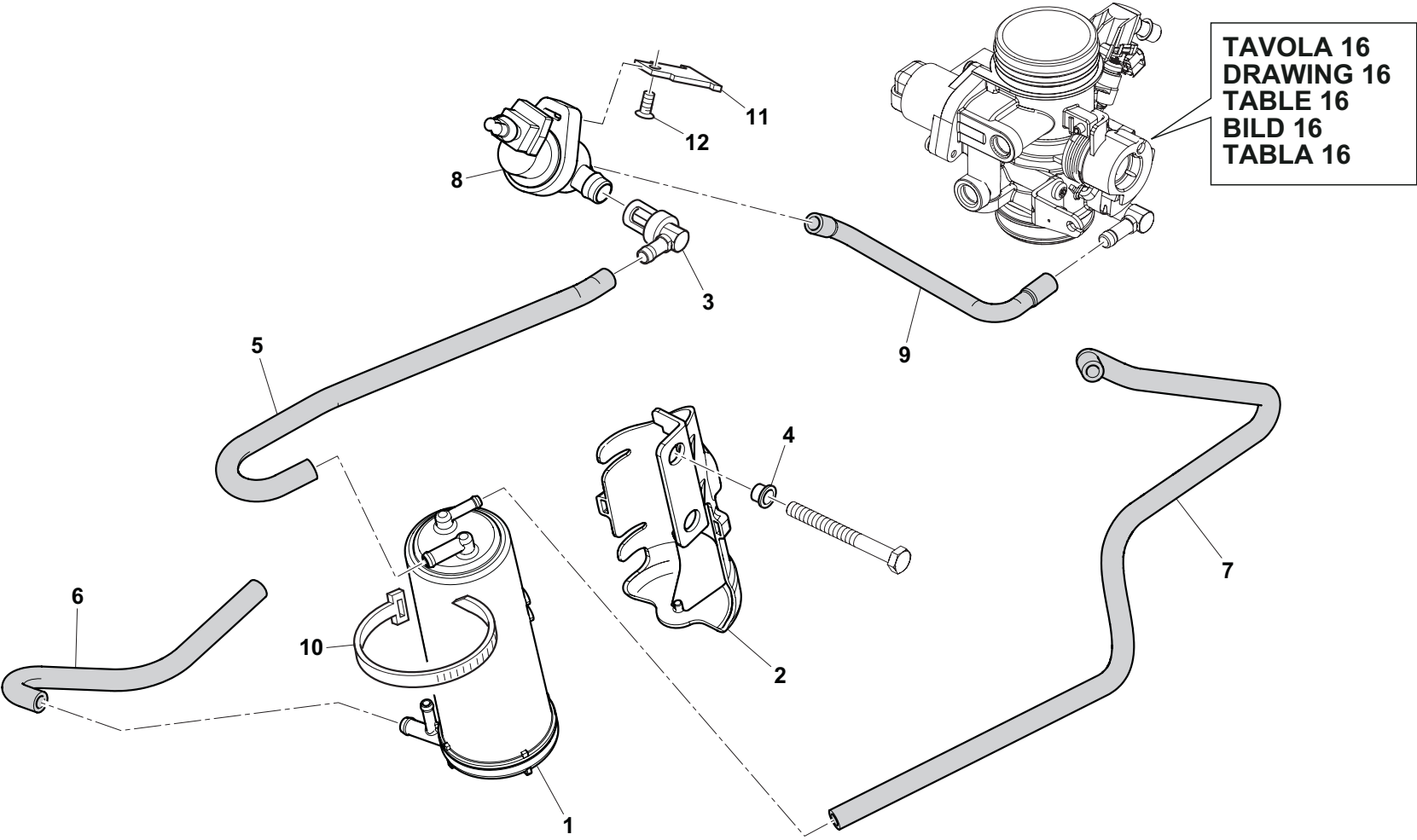


TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

47

[illegible]

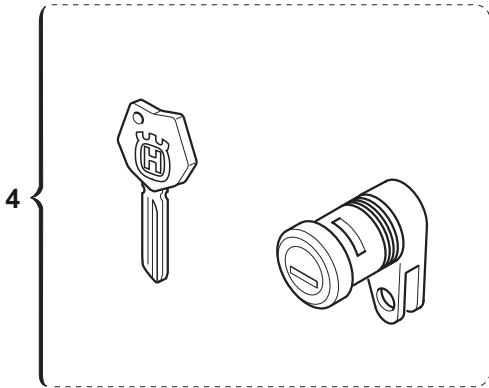
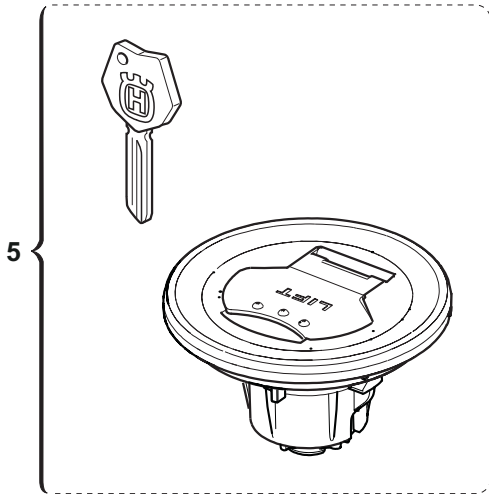
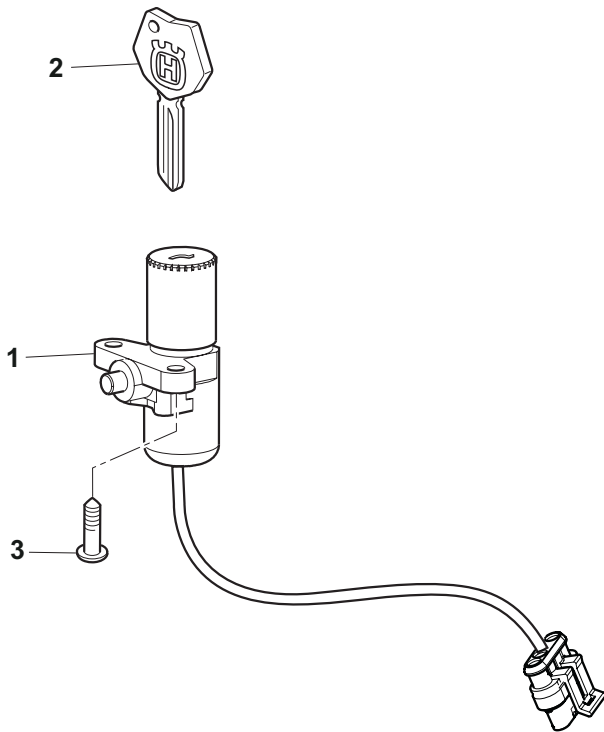
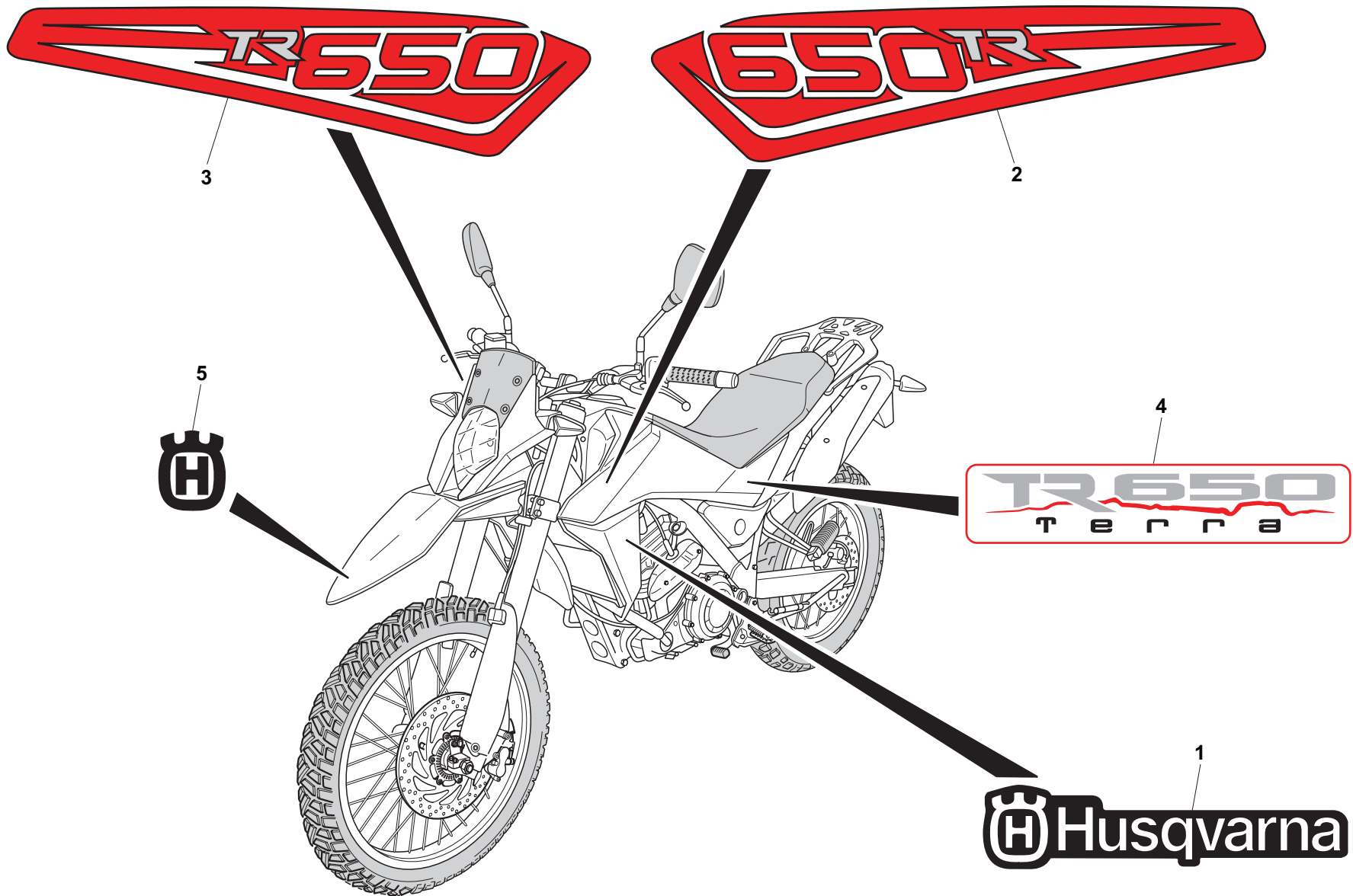


TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

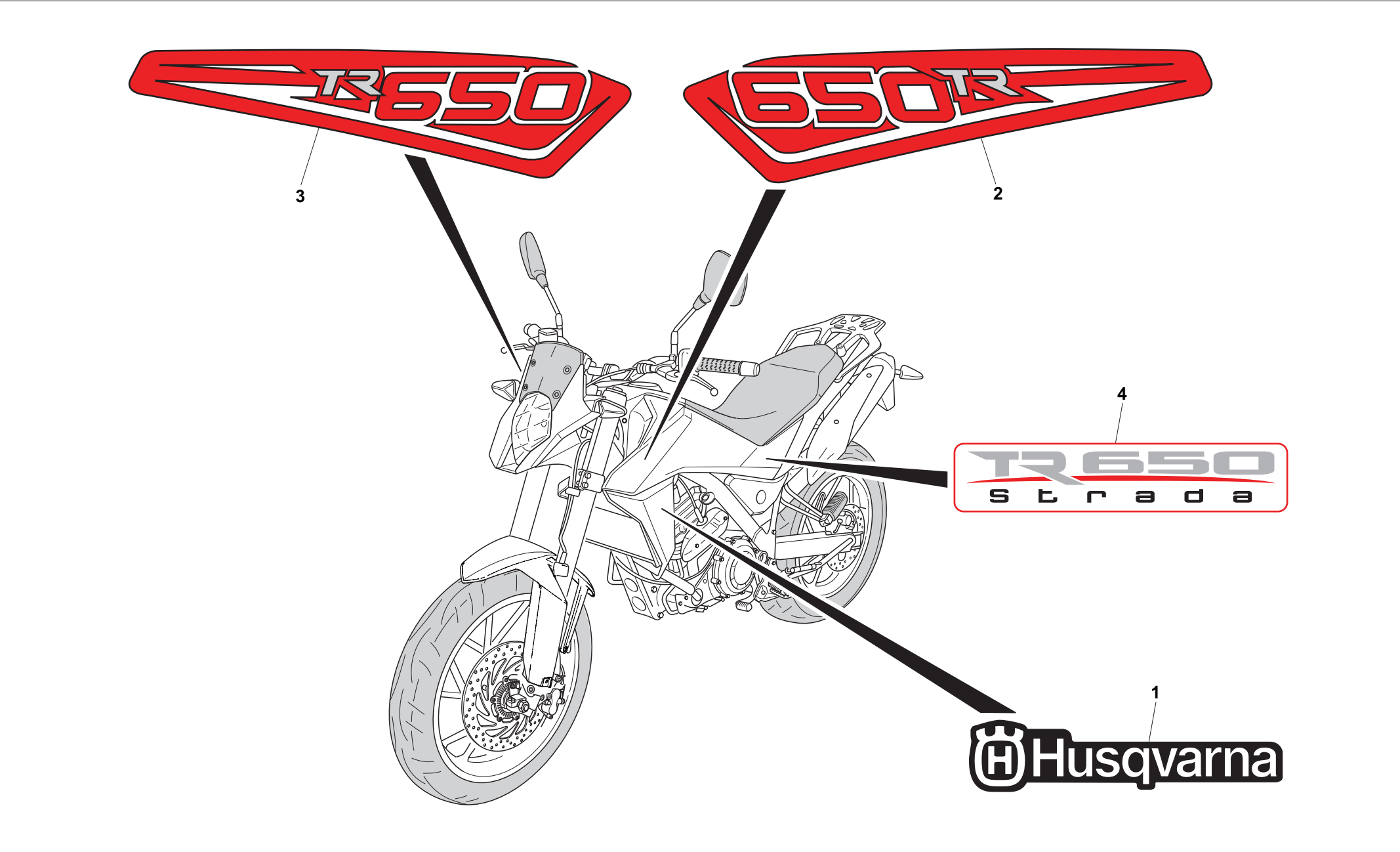
48

[illegible]



49

[illegible]



50

[illegible]

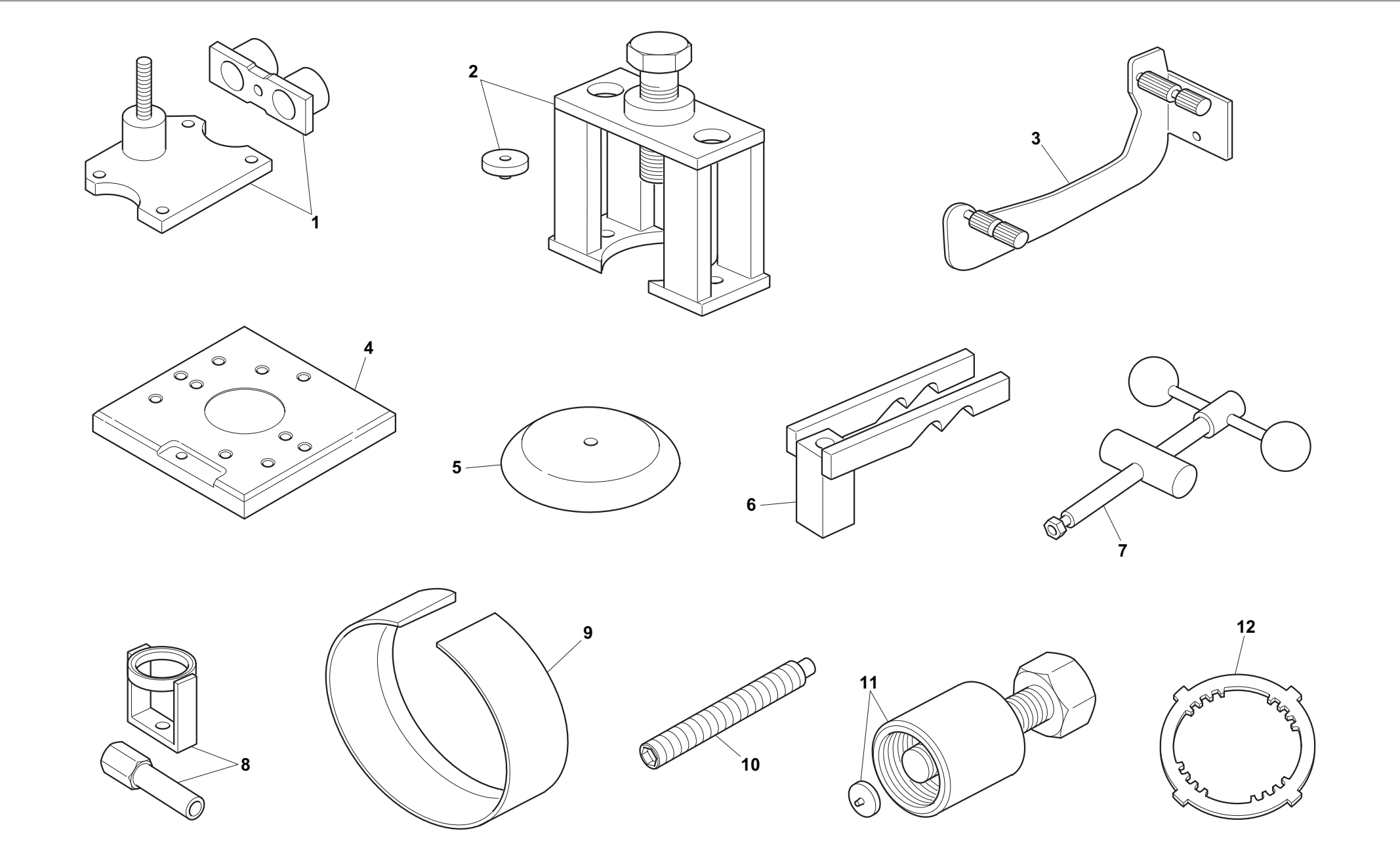


TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD - TABLA

51

